

# L'Hydro-Québec n'a pas proposé de Régie - Giroux

par Claude MASSON  
de notre bureau de Québec

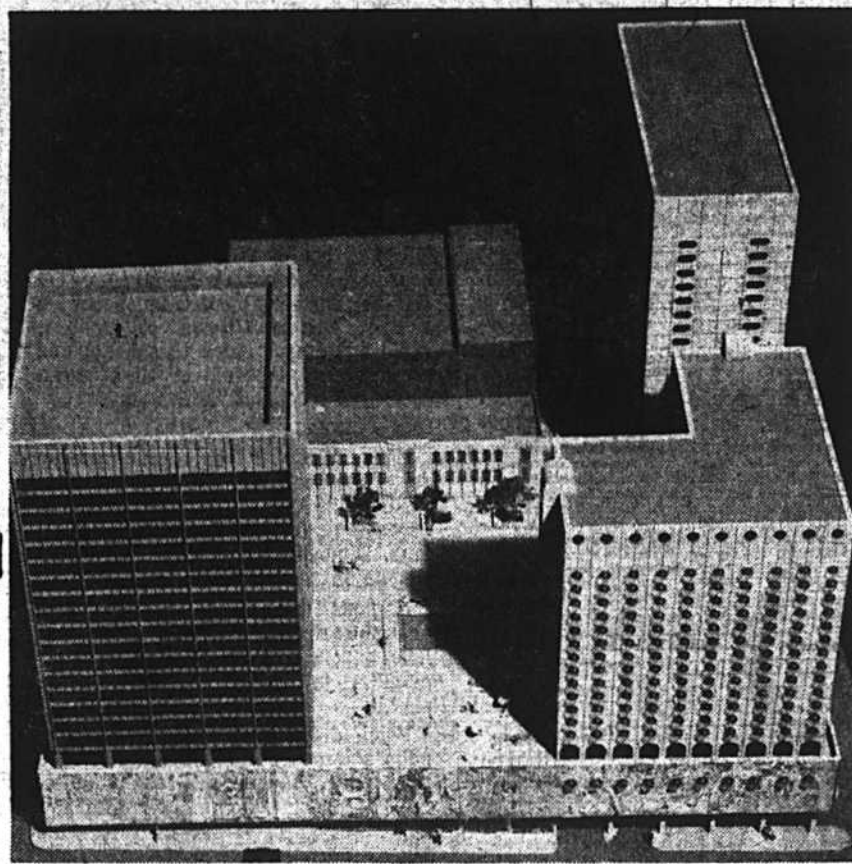
QUÉBEC — Alors que l'Union nationale et le Ralliement créditiste du Québec se sont opposés formellement à la création d'une régie d'Etat pour réaliser le vaste projet de la Baie James, au coût de \$6 milliards, l'Hydro-Québec a carrément contredit le

premier ministre Bourassa en affirmant, hier soir, n'avoir jamais recommandé la mise sur pied d'une telle régie, contrairement à ce qu'avait déclaré le chef libéral lui-même lors de l'annonce du projet, au Collège de Québec, le 30 avril dernier.  
C'est nul autre que le président de l'Hydro qui, en réponse à une question du chef parlementaire du Parti

québécois lors d'une séance de la commission des Richesses naturelles réunie pour étudier toutes les implications de ce projet audacieux, a déclaré que "l'idée d'une régie a été avancée par

Voir **GIROUX** en page A 6  
• Autres informations

— pages A 2 et C 1



Le complexe immobilier Place Dupuis sera terminé en 1974. Il comprendra un édifice à bureaux de 18 étages, à gauche sur la maquette, un hôtel de 350 chambres, avec fenêtres en forme de globes, un immeuble de logement, au fond, et le magasin Dupuis Frères, le tout sur une vaste plaza commerciale de quatre étages.

## Place Dupuis en voie de réalisation

par Jean-Paul SOULIE

Place Dupuis, un nouveau complexe immobilier de \$25 millions, est entré hier dans sa phase de réalisation.

Le projet d'envergure comprendra une plaza commerciale, qui sera en partie occupée par le magasin Dupuis Frères Ltée, un édifice à bureaux de 18 étages, un hôtel de 350 chambres et un immeuble à logements de 400 unités.

Place Dupuis se distingue des autres projets qui ont été annoncés au cours des douze derniers mois à plus d'un titre. Tout d'abord, sa construction débute immédiatement, et pendant les trois ans que dureront les travaux, ses propriétaires évaluent à un millier le nombre des emplois créés.

Le nouveau complexe immobilier est situé dans l'est de la ville, rompant ainsi avec la tendance à développer la partie "ouest" de Montréal, dite "centre-ville".

Enfin il ne s'agit pas d'un investissement étranger. Les propriétaires de Place Dupuis Inc., sont M. Marc Carrière, Sogena, société de gestion québécoise, et les architectes Gagnon-Archambault-Durand, de Montréal.

Voir **PLACE DUPUIS**, page A 6

Le plus grand quotidien français d'Amérique

# la presse

Montréal, vendredi 21 mai 1971, 87e année, no 118, 52 pages, 4 cahiers

★★★ 10¢

# Paul HELLYER quitte le parti de Trudeau

par Marcel DESJARDINS  
de notre bureau d'Ottawa

OTTAWA — M. Paul Hellyer, qui avait abandonné le cabinet Trudeau en avril 1969, a quitté les rangs du parti libéral aujourd'hui.

Le père de l'unification des forces

armées a précisé aux Communes, vendredi matin, qu'il ne pouvait plus endurer plus longtemps la philosophie qui guide le gouvernement actuel.

M. Hellyer a déclaré qu'il va continuer à représenter son comté Trinity, à Toronto, à titre de libéral indépendant.

Il est le troisième élu de l'Ontario à quitter les rangs du parti libéral en moins d'un an. Son départ suit de près la démission de M. Phil Givens qui a décidé cette semaine de se lancer sur la scène politique ontarienne.

Il y a deux semaines le ministre des

Communications, M. Eric Kierans, remettait sa démission du cabinet libéral.

M. Hellyer a rappelé aujourd'hui qu'il était en désaccord le plus complet avec les politiques économiques du gouvernement de M. Pierre Elliott Trudeau.

La semaine prochaine, à Toronto, M.

Hellyer va se joindre à un mouvement qui entend faire valoir ses opinions sur les questions économiques et sur la propriété étrangère au Canada.

L'ancien ministre de la Défense a dit qu'il aimerait être de nouveau candidat dans son comté à la prochaine élection fédérale.

## Benson: assouplir le régime fiscal si le chômage ne diminue pas

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. E. J. Benson, a fortement indiqué hier soir qu'il rendra plus souple le régime fiscal si la situation de l'emploi ne s'améliore pas nettement d'ici la présentation de son budget, vers la mi-juin.

M. Benson, qui participait à l'émission "Encounter", télédiffusée par le

Voir **BENSON** page A 6

## L'Hôtel-Dieu dit ne pas avoir entendu parler de transfert

par Claude GENDRON

Les autorités de l'Hôtel-Dieu de Montréal ont fait savoir, hier soir, qu'on ne leur avait pas encore soumis de projet visant à muter éventuellement les équipes médicales et paramédicales de l'institution à la future Cité de la Santé de Laval.

C'est la précision qu'a apportée la directrice générale de l'institution,

Voir **L'HOTEL-DIEU**, page A 6



Photo Pierre McCann, La Presse

## Policiers contre maoïstes

Les disciples de Mao ont livré un dur combat à la police de Montréal, hier soir. Les policiers n'étaient armés que de bâtons, alors que les manifestants attaquaient avec des... madriers. Quatorze agents et une trentaine de manifestants ont subi des blessures. La presque totalité des maoïstes ont été arrêtés.

— Nos informations en page A 3

## Simard: prison à perpétuité

par Léopold LIZOTTE

Francis Simard, un jeune homme de 23 ans qui, au cours de son procès, n'a pas fait le moindre geste pour se défendre lui-même de l'accusation d'avoir assassiné l'ancien

ministre du Travail, M. Pierre Laporte, a été le deuxième membre de la cellule Chénier du FLQ à être condamné à perpétuité pour ce meurtre, hier après-midi.

Le jury qui présidait le juge

Alphonse Barbeau a délibéré pendant près de 130 minutes avant de rendre son verdict.

Les douze pairs du prévenu ont même demandé, pendant leurs délibérations, à prendre connaissance de la liste des "dispatchers" de la compagnie de taxi Union, de la rive sud, sans que personne puisse réussir à comprendre, toutefois, la raison de cette unique requête au cours de leurs discussions.

Quant à Simard, également condamné à quatre autres mois de détention pour les quatre outrages qu'il avait commis en rapide succession au début de son procès, il a accepté verdict et sentence de la façon la plus imperturbable que l'on puisse imaginer.

Voir **SIMARD: PRISON**, page A 6

## Le Canada est "polyculturel"

— Stanfield

OTTAWA — Dans un document rendu public hier par son chef fédéral, M. Robert Stanfield, le parti progressiste-conservateur affirme que le Canada est "pays polyculturel" et que les ethnies française et anglaise constituent "deux importants groupes culturels".

Publié à la veille du congrès d'orientation de l'aile québécoise du parti progressiste-conservateur, ce document soutient que le facteur qui différencie le Canada des autres nations mondiales réside, "plus que tout autre élément de la nationalité canadienne", dans sa

Voir **LE CANADA** en page A 6

BÂTIR L'ALGERIE



Notre collaborateur régulier Louis Wizinzer s'est rendu en Algérie mener une enquête pour savoir où en est l'évolution de ce pays qui, après avoir obtenu l'indépendance politique, lutte maintenant pour conquérir son indépendance économique. Il a pu constater les progrès réalisés et les problèmes qui restent à surmonter. Il fait le point dans une série de cinq articles qui débute demain dans LA PRESSE sous le titre "Bâtir l'Algérie".

météo

Périodes nuageuses, risques d'averses. Max. 70° Max. 50° • Détails à la page A 6.

POLLUTION DE L'AIR

Anhydride sulfureux: 0.02 partie par million. Niveau tolérable: .10.

**loto-québec**  
AVEC  
**LOTO-QUÉBEC**  
VOUS GAGNEZ  
DE TOUTE  
FAÇON  
mini-inter-super

## Marché commun: Paris dit oui à Londres — page C 5

ça descend bien... avec  
**VICHY CÉLESTINS**

# A Kiev, Trudeau soulève le problème des Canadiens d'origine ukrainienne

par Pierre-C. O'NEIL  
envoyé spécial de LA PRESSE

KIEV — Le premier ministre Trudeau, arrivé hier à Kiev, a commencé ce matin sa visite de la capitale de l'Ukraine par une rencontre avec M. Vladimir Tchcherbitsky, membre du Politburo, président du conseil des ministres de cette république soviétique, avec lequel il a abordé le problème de la réunification des familles ukrainiennes.

A la fin de la rencontre, M. Trudeau a demandé à M. Walter Deakon, député aux Communes, de s'adresser en langue ukrainienne à ses hôtes. M. Deakon a rappelé l'importance numérique de la population canadienne d'origine ukrainienne, soulignant que ces Canadiens conservent un attachement très profond à leur patrie d'origine.

Cependant, a poursuivi M. Deakon, pour certains d'entre eux un problème douloureux persiste, car des membres de leurs familles sont restés en Ukraine et souhaitent les rejoindre au Canada. Les Soviétiques ont écouté sans manifester de surprise cette improvisation, mais n'y ont pas ajouté de commentaire, indique-t-on.

Le premier ministre canadien et sa femme ont été chaleureusement accueillis à l'aéroport de Kiev, où flottaient de larges banderoles faisant état de l'amitié qui unit les peuples du Canada et de l'URSS. Après sa rencontre avec le président du conseil ukrainien, M. Trudeau est allé déposer une gerbe au monument aux morts de la deuxième guerre mondiale.

Pendant ce temps, "la Prayda" commente le séjour de M. Trudeau en

URSS et souligne que le protocole de consultations canado-soviétiques est destiné non seulement à améliorer les relations entre Ottawa et Moscou, mais également entre tous les autres pays. "C'est dans cet esprit-là qu'il a été signé", conclut "la Pravda".

### Une foule gaie

Dans l'autocar qui nous amène de l'aéroport de Kiev à cette vieille ville qui est en quelque sorte le berceau de la Russie, le guide est enjoué. Il nous raconte les vieilles légendes de la fondation de la ville.

Il nous dit: "Vous avez le programme de la visite, je ne vous le lirai pas; d'ailleurs, il sera cent fois modifié, je suppose, d'ici votre départ."

Voici donc le premier signe que nous sommes bel et bien à Kiev. Ou plutôt non, il y en avait eu d'autres. A l'aéroport, le premier ministre avait été accueilli par un groupe de jeunes filles en costume du pays qui chantaient joyeusement et remettaient des fleurs à toutes les dames qui font partie de la délégation canadienne.

Nous avons remarqué aussi (comment ne pas le remarquer quand le hasard des voyages vous a donné comme compagnon immédiat un agent de sécurité de la Gendarmerie royale canadienne) que le paysage n'est pas du tout le même qu'aux environs de Moscou. Ici, c'est davantage la plaine fertile que la forêt, et dans ce qu'il y a de forêts, les bouleaux ont à peu près disparu pour faire place aux grands pins et une variété d'arbres plus robustes.

Nous avons noté aussi que les villages paraissent prospères, que les plaines et la forêt sont d'un vert beaucoup plus sûr que ceux des environs de Moscou.

Puis, nous entrons dans la ville par une grande route qui épouse les courbes d'un canal qui procède du Dnieper et qui plus tard saute le grand fleuve, lui-même bordé d'arbres qui laissent, par-ci par-là, la place à de jolies plages de sable. Plus près encore de la ville, une foule gaie et colorée anime les terrasses de petits cafés éclairés sous les arbres de centaines de petites lanternes. Nous logeons dans un hôtel du cœur de la ville sur une grande place d'où nous apercevons la symphonie de couleurs d'un important manège dans un parc voisin. Il y a grande animation devant l'hôtel: les filles ont envie de taper des clins d'œil au moins sourire.

On entend plus de rires qu'à Moscou. Et dans notre hôtel, la salle à diner est gaie, la cuisine est simple mais pleine de petites surprises.

## Ottawa et Pékin pourrait signer un protocole d'entente

par Claude TURCOTTE  
de notre bureau d'Ottawa

OTTAWA — Le Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a formulé l'espoir hier aux Communes que le Canada pourra éventuellement conclure avec la Chine un protocole de consultations semblable à celui qui vient de signer à Moscou le premier ministre Trudeau.

La signature avant-hier de cette entente par le Canada et l'URSS a vivement intéressé les députés aux Communes, qui ont cherché à savoir du premier ministre intermédiaire quel rôle au juste le gouvernement canadien cherche maintenant à jouer sur la scène internationale.

M. Sharp, qui a déposé en chambre une copie de ce protocole, a expliqué que le Canada ne vise pas à jouer un rôle de médiateur entre les pays du pacte de Varsovie et ceux de l'OTAN en vue d'une réduction équilibrée des forces armées.

Le ministre a tout de même qualifié ce document comme étant "important historiquement", en ce sens qu'il permet d'espérer un meilleur dialogue dans l'avenir entre les différents pays, y compris la Chine.

Nous avons fait le premier pas, a dit, M. Sharp, en essayant d'établir de meilleures relations avec la Chine et le reste du monde, en créant des liens diplomatiques avec le régime de Pékin. Je ne suis pas sûr de ce qui arrivera dans l'avenir, mais j'espère qu'il y aura le même genre d'amélioration dans les relations entre ce pays et le Canada et avec le reste du monde.

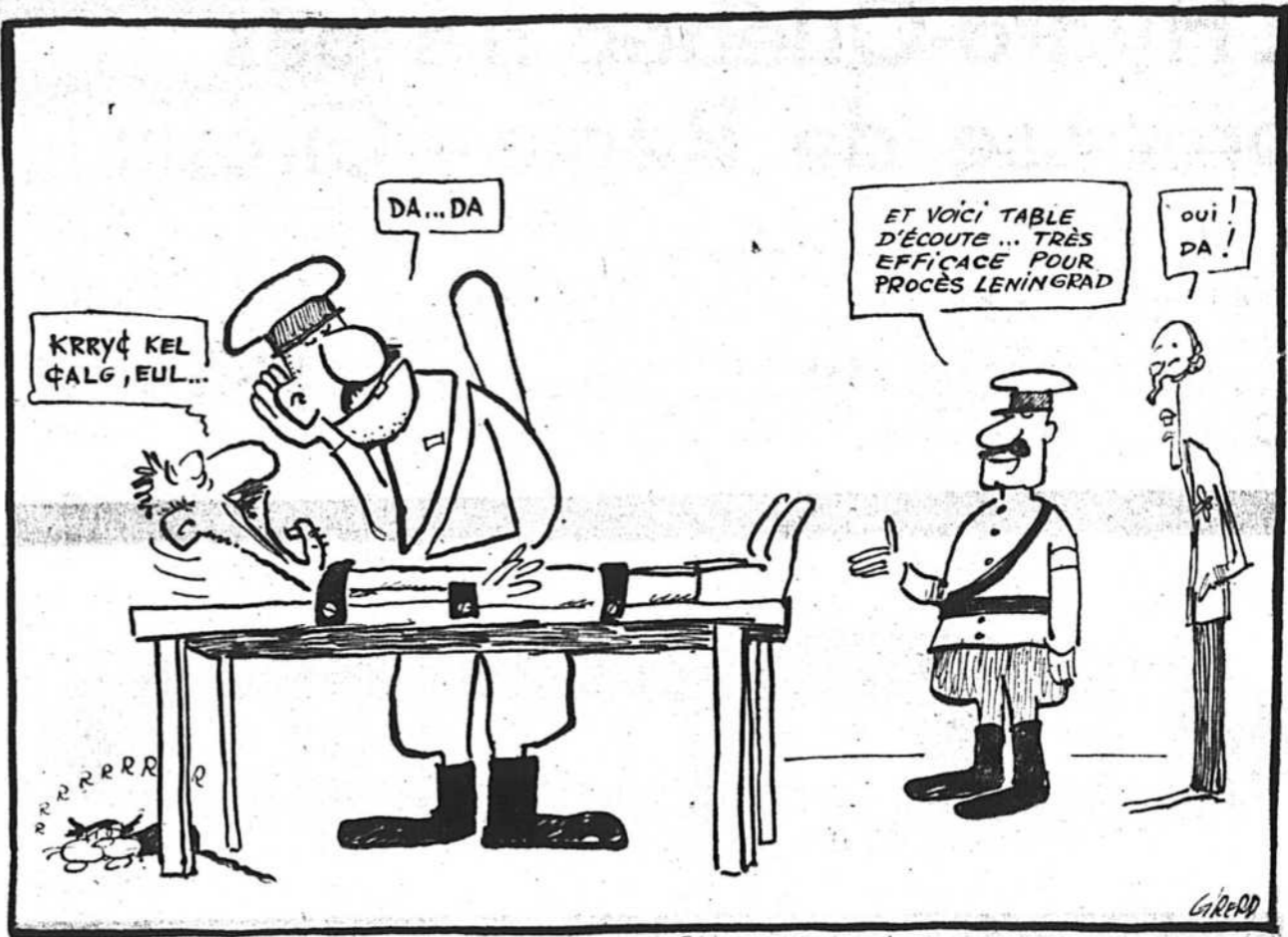
Par ailleurs, M. Sharp a précisé que le gouvernement canadien ne discute présentement en aucune façon la possibilité de réduire ses effectifs militaires dans l'OTAN au-delà des réductions qui ont été annoncées et acceptées il y a quelques mois.

A propos du protocole avec l'URSS, M. Sharp a souligné enfin que le Canada a déjà des mécanismes de consultations plus développés avec les Etats-Unis, le Japon et le Royaume-Uni.

M. Sharp a fourni ces explications à la suite de questions précises posées par les députés de l'opposition.

La signature de ce protocole à Moscou, qui arrive après l'établissement de liens diplomatiques avec Pékin et le Vatican, de même qu'à la suite de l'envoi d'un observateur à l'organisation des Etats américains, tend donc à démontrer que le gouvernement canadien ne songe pas vraiment à vivre replié sur lui-même comme on l'a pensé pendant un certain temps.

Sans vouloir jouer formellement le rôle d'un médiateur entre les blocs militaires de l'Est et de l'Ouest le Canada pourrait néanmoins intercéder jusqu'à un certain point ou du moins servir d'exemple ou d'amorce d'une détente réelle en Europe centrale.



(Droits réservés)

## Baie James: Bourassa a-t-il d'abord pensé à ses partisans?

par Claude MASSON  
de notre bureau de Québec

QUEBEC — M. Robert Bourassa voulait vraiment annoncer "en premier" à sa clientèle libérale le projet de \$6 milliards de la Baie James, au

soir du premier anniversaire de la victoire libérale du 29 avril 1970.

La preuve irréfutable en a été fournie hier soir, alors que la Commission parlementaire des Richesses naturelles étudiait ce fameux projet annoncé

dans l'euphorie partisane du Colisée de Québec.

Le jour même de cette veillée rappelant le triomphe de l'équipe Bourassa, le 30 avril dernier à l'Assemblée nationale, le premier ministre libéral disait aux députés:

"Je n'ai pas encore de documents à déposer à l'Assemblée nationale sur cette question (de la baie James). Dès que j'en aurai, je le ferai. J'attends des documents. Je n'ai pas de documents à déposer à l'Assemblée nationale".

Or, le président de l'Hydro-Québec, M. Roland Giroux, a affirmé hier soir, en témoignant sur le sujet, qu'il avait remis la réponse écrite de l'Hydro-Québec concernant la baie James la veille de ce fameux 30 avril, soit le jeudi, 29 avril.

"J'ai promis au premier ministre de lui apporter la réponse, quelle qu'elle soit, le 29 en venant dîner ici. Je suis venu. Je lui ai remis la réponse de l'Hydro-Québec".

Et M. Giroux d'ajouter: "Naturellement, je présume qu'il s'est servi de ma lettre, je n'étais pas invité le 30", lors de l'assemblée libérale.

Ce petit incident, survenu au cours des discussions de la Commission parlementaire des Richesses naturelles, a fait remonter à la surface le caractère partisan qui a marqué l'annonce de l'important projet de la baie James.

## Le parc du Mont-Tremblant ne sera pas cédé à Ottawa

par Claude MASSON  
de notre bureau de Québec

QUEBEC — Il n'est aucunement question de consentir à ce que le parc du Mont-Tremblant devienne un parc fédéral.

Tel est, tout d'abord, le commentaire officiel formulé par le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Mme Claire Kirkland-Casgrain, face à la campagne menée par le député libéral fédéral de Labelle, M. Maurice Dupras, visant justement à transférer à Ottawa la juridiction du Québec sur le parc du Mont-Tremblant.

Ce commentaire officiel étant formulé, LA PRESSE a appris, par ailleurs, que des études sont en cours en vue d'ouvrir quelques nouveaux parcs nationaux au Québec, notamment dans la Beauce et dans le Témiscamingue.

Mais jamais, au grand jamais, est-il question de faire du Mont-Tremblant un parc national au sens juridique du terme.

D'ailleurs, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ne s'en fait pas outre mesure avec cette nouvelle tentative d'un député fédéral.

Au ministère québécois, on affirme

que 83 demandes d'aménagement de parcs nationaux sont venues du Québec et sur ce total, 40 demandes ont été faites au cours des deux dernières années.

La campagne menée par le député fédéral de Labelle constitue donc, aux yeux des dirigeants du ministère québécois, une autre initiative ou même genre.

Mme Claire Kirkland-Casgrain a fait remarquer, pour sa part, que n'importe quel député de n'importe quel comté peut toujours faire des démarches à ce sujet.

Mais, au ministère québécois du Tourisme, on ne croit vraiment pas que ce genre de campagne soit appuyé par le gouvernement canadien.

Agence "Detec of Canada"  
PIERRE-D. MASSUE, C.A.A.  
**DÉTECTIVE**

"Autorisé sous l'Acte concernant les agences de détectives du Québec"  
Licencié par la Cité de Montréal

• INVESTIGATIONS • INFIDÉLITÉ CONJUGALE • SURVEILLANCE  
• FILATURE • TOUTES PREUVES POUR LA COUR  
CONFIDENTIEL • DISCRETION ASSURÉE

387-8757

### AU REINE ELIZABETH (SALLE RICHELIEU)

4 jours seulement

### GRANDE EXPOSITION ET VENTE DE PEINTURES À L'HUILE ORIGINALES

présentée par 50 artistes canadiens et européens

- Deuxième exposition du genre à Montréal
- Très vaste choix de sujets à l'huile sur toile et sur velours
- Encadrement tout style en bois sculpté à la main

### PRIX INCOMPARABLES

SEUL CE GROUPE PEUT SE PERMETTRE DE L'OFFRIER

Entrée libre

Catalogue gratuit

...Ouvert sans interruption de 10 A.M. à 10 P.M.

Le vendredi 21, samedi 22, dimanche 23 et lundi 24 mai 1971

## INCROYABLE! CHALET de 2 PIÈCES avec TERRASSE

Chalet de style ranch, en pin nouveau,  
construit sur un terrain de 5,000 pieds carrés



AU LAC  
SAINT-DENIS  
PRIX COMPLET  
Y COMPRIS  
ÉRECTION et TERRAIN  
**\$995**

PEU DE COMPTANT  
Facilités de paiement  
Domaine de 400 acres —  
4 lacs clairs comme du cristal. Excellente pour: pêche,  
canotage, ski nautique, 3  
plages solaires. À 50  
milles de Montréal, à une  
heure par l'autoroute.

PARCOURS: Autoroute (route 20) au route 11 vers St-Sauveur et Morin Heights; aux feux de circulation de Morin Heights, tourner à droite vers St-Adolphe d'Howard sur la route 30 Nord et environ 1 mille passé la base militaire de l'ARC, au lac St-Denis, tourner à gauche à notre enseigne 4 LACS DÉVELOPPEMENT et continuer jusqu'au bureau de vente.

VENEZ NOUS VOIR CETTE FIN DE SEMAINE — DU LUNDI

# Passport.



NOM  
SCOTCH PASSPORT

ÂGE  
VIEUX

LIEU DE NAISSANCE  
ÉCOSSE.

TAILLE  
40 ONCES OU 25 ONCES  
AVEC BOÎTE-CADEAU

SIGNE DISTINCTIF.  
DE TEMPÉRAMENT LÉGER. SE  
RECONNAÎT À SON MOELLEUX ET  
À SON GOÛT SUBTIL, 100%  
ÉCOSSAIS.

LIEU DE SÉJOUR  
EN BONNE PLACE, CHEZ TOUS LES  
GENS DE GOÛT DU QUÉBEC ET  
D'AILLEURS.

## Le Scotch Passport

Distillé et embouteillé en Écosse par  
William Longmore & Company Limited, Keith

## Trois hommes sont détenus pour tentative de meurtre

Trois récidivistes, qui bénéficiaient d'une sentence suspendue, devaient comparaître, aujourd'hui, pour répondre à des accusations de tentative de meurtre, commis tôt ce matin, sur la personne de trois hommes et d'une jeune fille.

L'incident, qui s'est déroulé en quatre actes, avait débuté vers 2 h. 30 ce matin, à l'intersection des rues Saint-Denis et Cherrier, alors qu'un jeune homme, accompagné d'une amie, venait de quitter un restaurant et s'apprêtait à monter dans un camion.

Trois inconnus, prenant place dans une automobile, se sont approchés et ont invité la jeune fille à les suivre. Elle a refusé et le trio a suivi le camion qui est revenu rue Saint-Denis pour s'engager dans la cour de l'Institution des sourdes-muettes, à l'intersection de l'avenue des Pins, où le véhicule a été coupé par l'auto des poursuivants.

A cet endroit, ils se sont conten-

tés d'appliquer un solide coup de poing à la figure de leur victime. Se voyant aux prises avec trois individus, la victime est allée chercher deux amis qui se sont cachés dans le camion.

Quelques instants plus tard, il y eut une nouvelle rencontre à l'intersection des rues Mont-Royal et Laval. Le trio prenant place dans l'auto a toutefois pris la fuite en voyant les deux hommes cachés dans le camion.

Peu après, il y avait une nouvelle rencontre à la même intersection mais, cette fois, les poursuivants ont fait feu à trois reprises en direction des occupants du camion.

La police ayant été alertée, deux des présumés agresseurs étaient appréhendés, peu après 5 h. ce matin, par l'agent Léon Bélec, de l'auto-patrouille 27-44. Le troisième devait être tiré de son sommeil par le sergent-détective Jacques Auger, de la patrouille de nuit.

## La couronne verse au dossier une lettre de Pierre Vallières à Jacques Larue-Langlois

par Conrad BERNIER

Les jurés, qui, jusqu'ici, ont été plus souvent absents que présents en 4e division des assises pour le procès de Charles Gagnon et Jacques Larue-Langlois, ont enfin reçu, hier, une copie de l'acte d'accusation et un exemplaire d'une lettre datée du 26 juin 1968 et adressée à Jacques Larue-Langlois par Pierre Vallières.

Et ce matin, à la reprise de l'audience, il est déjà certain qu'on leur remettra des copies de plusieurs autres documents qui, hier, ont été versés au dossier de la preuve.

Voilà qui pourra certainement les rassurer sur le rôle qu'ils sont appelés à jouer dans ce procès. Quoi qu'il en soit, il est vraisemblable de croire que "la mise au dossier" des "actes manifestes" sera réglée sous peu.

Hier, la couronne a versé plusieurs "actes manifestes" au dossier de sa preuve.

Charles Gagnon, qui assure sa propre défense, et Me Robert Lemieux, qui représente l'accusé Jacques Larue-Langlois, se sont opposés à la production au dossier de tous ces documents, les jugeant non pertinents, parce qu'ils ne prouvent pas que les accusés ont voulu renverser le gouvernement par la violence et la force.

Hors la présence des jurés, Charles Gagnon et Me Lemieux ont longuement décortiqué, par exemple, le lettre de Pierre Vallières à Jacques Larue-Langlois, et, pour eux, une chose est certaine : la valeur d'admissibilité de ce document est contestable et crée une situation préjudiciable aux accusés.

C'est Gagnon qui s'est montré, cependant, le plus intraitable. "On s'ap-

prête ni plus ni moins à faire une preuve de réputation dans cette cause", a-t-il déclaré.

"Je sais de moins en moins..."

Et, un peu plus tard, il ajoutait : "on veut créer l'impression qu'il y a beaucoup de choses dans cette cause; on exploitera cela au moment des réquisitoires et on oubliera l'essentiel : faire la preuve qu'il y a eu une conspiration pour réaliser une intention séditeuse. A la vérité, je sais de moins en moins quelle accusation est portée contre moi."

"C'est une lettre qui tend à établir l'entente", a riposté le juge Laurent Bélanger. Le procureur de la couronne a d'ailleurs parlé dans le même sens.

Dans sa lettre à Larue-Langlois (voir le texte intégral ci-dessous), Vallières suggère de "répandre l'idéologie d'un Québec indépendant et socialiste, de former des comités d'action chez les jeunes, les étudiants, les journalistes, les artistes, les écrivains, les syndiqués et les comités de citoyens".

Pour Gagnon et Me Lemieux, cette lettre-là, en dépit de certains passages violents, ne prouve pas que Charles

Gagnon et Jacques Larue-Langlois ont conspiré séditeusement pour renverser le gouvernement.

Puisqu'il n'y a pas eu de preuve de certains accrochages qui se sont produits, hier, en 4e division des assises, il est un incident, cependant, qu'il nous est permis de rapporter et qui, à la vérité, a déridé pour un moment toute la cour.

Une sirène  
Au moment où Me Lemieux, véhément, s'opposait à la production au dossier de la lettre de Vallières, une sirène de bateau s'est mise à mugir sans arrêt.

La sténotypiste s'affole. C'est le désarroi total. Me Lemieux veut poursuivre. Le juge l'arrête, et, sur un ton badin, ajoute : "C'est peut-être un matelot qui s'est accroché dans le fil!" "C'est encore pire que du Michel Chartrand", lance Me Lemieux, en riant.

Enfin, toujours en rigolant, Me Lemieux suggère qu'une accusation d'outrage au tribunal soit portée contre le capitaine du bateau...

Tous s'esclaffent.  
Le procès se poursuit, ce matin, à 10 heures.

## Texte intégral de la lettre de Pierre Vallières

Salut, Jacques!

Je n'ai appris que ce matin en lisant Montréal-Matin ton arrestation et ta nouvelle comparution en cours. Charles et moi avons téléphoné à Claudette qui nous a donné des détails sur tes blessures et sur la brutalité policière.

Je suis très heureux de voir les gars plaider non coupables et s'organiser pour protester publiquement contre les policiers (conférence de presse, manifestations, etc...). Je suis très fier de te voir au premier rang. Lâche pas, Jacques, et j'espère que tout le monde au Comité va t'appuyer à fond.

J'ai rencontré quelques manifestants ici cet après-midi. Ils sont en pleine forme et ne songent qu'à s'organiser pour porter des coups plus durs à la police. C'est très encourageant de les voir et de les entendre parler. J'ai rarement rencontré une révolte aussi résolue et aussi profonde chez des jeunes de 18-20 ans.

Je ne sais pas si vous aurez le temps, ce soir de discuter de la formation de Comités d'action visant à répandre l'idéologie d'un Québec indépendant et socialiste. De toutes façons, j'appuie le projet à cent pour cent et je vous propose de concentrer votre action dans les milieux étudiants et de jeunes, ainsi que parmi les journalistes, les artistes et les écrivains. On a vu lors des événements de mai-juin en France l'importance que ces groupes peuvent avoir lors d'un soulèvement populaire. Multipliez les rencontres avec les jeunes dans les CEGEP, les universités, les cafés, les parcs et si possible, formez au plus tôt un comité de journalistes révolutionnaires. Si vous le pouvez, organisez également des rencontres avec des groupes de syndiqués, des comités de citoyens, etc. Soyez présents le plus possible partout où il y a occasion de politisation. C'est d'ailleurs par cette action que vous-mêmes deviendrez de plus en plus révolutionnaires et solides.

Cette action ne doit pas empêcher des membres de militer au sein du F.L.P., du M.S.A., de syndicats, etc., selon ce qu'ils croient le mieux pour eux. Je pense aussi, contrairement à ce que j'ai déjà cru, qu'il vaut mieux pour le comité de ne pas s'affilier à un parti en particulier, ce qui lui permet une plus grande liberté d'action.

La S.N.P. vient de lancer un "fonds patriotique" pour les matraqués-inculqués du 24 juin. Y a-t-il moyen de vous entendre avec cette organisation pour vous occuper conjointement de ce fonds et de la propagande qui le concerne. Pourquoi pas, également, un spectacle pour les matraqués du 24 juin... au Plateau?

Lemieux m'a dit que vous aviez tous un peu de misère à comprendre notre obstination à nous défendre seuls.

En réalité, nous ne faisons qu'être conséquents avec les principes qui animent notre action depuis notre adhésion irrévocable au F.L.Q. Les procès sont pour nous avant tout, des occasions d'introduire ouvertement dans le "sanctuaire" hypocrite des tribunaux la lutte des classes. En nous défendant nous-mêmes, nous forçons le juge et la poursuite à nous affronter directement, sans l'intermédiaire ou plutôt l'écran d'un avocat bourgeois qui, consciemment ou inconsciemment, recherche toujours un terrain d'entente avec l'arbitraire institutionnel, qu'on appelle l'administration de la justice. C'est cet arbitraire qu'il faut dévoiler par notre présence et notre intransigeance.

Ma grande erreur, au cours de mon premier procès, a été de croire un acquiescement possible et d'avoir en conséquence, mis un peu d'eau dans mon vin à certains moments des procédures. J'aurais dû ne pas penser à un acquiescement et me montrer à 100 p. 100 intransigeant envers le juge. La prochaine fois, je serai aussi dur qu'à la fin du procès et je pense que le résultat politique, le seul qui compte pour nous, sera meilleur.

Me Megler est à 100 p. 100 d'accord avec nous, et il a l'expérience. Plusieurs affirment que nous serions

plus utiles dehors qu'en prison. Nous sommes parfaitement d'accord là-dessus avec vous autres. Mais il faut bien vous mettre dans la tête qu'avec toutes les accusations (6 chacun) qui ont été levées contre nous et avec tous les recours que possède l'ordre établi pour nous empêcher d'obtenir un cautionnement, ce n'est pas l'administration de la justice qui nous libérera mais une pression politique extra-judiciaire. Il est tout à fait impossible pour nous, avec ou sans avocat, d'obtenir justice dans le système. Surtout dans les circonstances actuelles où l'Etat policier se consolide, comme c'est normal qu'il le fasse.

Il n'y a qu'une chose à faire: politiser au maximum toute l'affaire, sans cependant se faire d'illusions. Rechercher constamment le profit politique sans se préoccuper de la "justice". Profiter de notre détermination, pour développer la conscience révolutionnaire des Québécois les plus conscients.

Si vous voulez absolument nous sortir d'ici avant l'indépendance, il faudra prendre les grands moyens et organiser une opération plutôt spectaculaire que je n'ai pas à vous décrire ici.

Il y a aussi un autre moyen qui pourrait être tenté et qui, à mon avis, aurait un retentissement considérable: le rapt politique de deux membres influents du gouvernement Johnson ou du gouvernement Trudeau, ou encore de 2 juges... qui ne seraient libérés qu'en échange de notre délivrance de la prison. Mais y a-t-il des gars prêts à faire le coup? Il suffirait d'une demi-douzaine de gars sérieux, de 2 fusils, d'un camp isolé ou d'une ferme isolée, d'un type pour faire les communiqués et les envoyer aux journaux. Rien d'autre... mais énormément de discrétion et de sang-froid.

J'ai très hâte de voir ce qui va se passer en cour le 3 juillet.

Quand tu auras un peu de temps libre, écris-nous. Ça nous encourage beaucoup de recevoir des lettres de vous autres.

Dis à Gaston C. que j'ai reçu sa lettre et que je vais lui répondre dans les prochains jours.

Y paraît que Gaston Tremblay est revenu de Paris où il a vu Maspéro. J'ai hâte d'avoir plus de détails.

Transmets mes salutations à tous les membres du Comité. Charles et moi pensons constamment à vous tous et nous sommes impatients de vous retrouver pour lutter côte à côte avec vous. Surtout ces jours-ci, où il se passe tellement de choses, la prison nous pèse plus que d'habitude. C'est pourquoi il nous arrive de souhaiter que tu fasses quelques jours de prison pour que nous ayons la possibilité de causer longuement de tout ce qui nous tient à coeur. Ha! ha! ha!

Des baisers pleins de chaleur et d'affection à toutes les femmes du Comité et une solide poignée de mains aux hommes.

Ne lâche pas!  
Vive la révolution!  
Vive le Québec libre!  
Pierre.

## Attention! 1,466 chèques d'assistés sociaux... volés

La police de Laval demande à la population d'être vigilante car les individus qui ont volé 1,466 chèques destinés à des assistés sociaux vont probablement tenter de les échanger.

Ces chèques, au montant de \$120 chacun, sont numérotés de 029-02357997 à 029-02359554.

Ces chèques, représentant une valeur de \$175,920, sont disparus au cours d'un vol par effraction perpétré le 19 mai dernier, dans les bureaux du ministère des Affaires sociales, au 68, place Cartier, à Laval-des-Rapides.



photo Pierre McCann, LA PRESSE

## 76 manifestants sont détenus à la suite d'un sanglant affrontement avec la police

Soixante-seize manifestants qui ont été appréhendés hier soir alors qu'ils voulaient célébrer le premier anniversaire d'une déclaration solennelle du président Mao, devaient comparaître en cour municipale ce matin pour répondre à diverses accusations, dont celle d'avoir participé à une manifestation illégale.

Les détenus, dont 35 sont de l'extérieur de la ville de Montréal, ont été impliqués dans une échauffourée avec les policiers alors qu'ils ont été pris dans une véritable soucière mise en place par les forces de l'ordre.

Un porte-parole de la police révélait ce matin que 14 policiers et une trentaine de manifestants ont été blessés dans l'affrontement.

Parmi les détenus on compte 67 adultes (59 hommes et 8 femmes) et 9 adolescents (7 garçons et 2 filles). Daniel Waterlot, ancien policier de Montréal, et Arthur Vachon, président fondateur de l'Association des policiers provinciaux du Québec, sont du nombre des détenus.

La participation extérieure était assez forte puisque la police note chez les détenus 14 personnes de Toronto, une de Regina, une de Winnipeg, une de Cleveland, Ohio, une de Galdin, Colombie-Britannique et une d'Ottawa. Seize autres sont de l'extérieur de Montréal, mais venant de centres plus rapprochés.

Partis du carré Saint-Louis, à 7 h., les disciples de Mao, membres du Par-

ti communiste du Québec, comptaient se diriger sur le consulat américain, rue McGregor, pour fêter le célèbre: "Peuples du monde, unissez-vous, pour abattre les agresseurs américains et leurs laquais".

Ils n'ont eu que le temps de faire un bout de chemin, en criant: "Mort à l'impérialisme américain!", "Vive la guerre du peuple!", ainsi que d'autres slogans.

Sous la pluie battante, portant lourdement les pancartes et les drapeaux qu'ils avaient montés sur des madriers, les manifestants ont descendu la rue Saint-Denis et ont emprunté la rue Sherbrooke. Ils n'étaient pas encore à la hauteur de la rue Saint-Urbain qu'un

contingent de policiers armés de bâtons, s'est dirigé vers eux pendant que derrière, autant de policiers les suivaient.

Des coups ont été portés de part et d'autre. Les manifestants cognaient sur les policiers avec les madriers et les policiers, avec les matraques.

Finalement, les paniers à salade réussissaient à se frayer un chemin. Manifestants et policiers en civil (incognito) y étaient engouffrés pour être conduits au quartier de détention.

Par ailleurs, même si les manifestants n'ont pu, hier soir, se rendre au consulat américain, des mesures de sécurité additionnelles ont été prises. Toute la nuit, des policiers ont été de faction devant l'édifice.

## Il sera question de pollution

Le ministre d'Etat responsable de la qualité de l'Environnement dans le Québec, le Dr Victor Goldbloom, rencontrera lundi le président de l'Exécutif de la Communauté urbaine de Montréal, M. Lucien Saulnier.

On croit savoir que les discussions porteront principalement sur l'assainissement de l'air dans la région métropolitaine, responsabilité confiée à la Communauté urbaine au moment de sa création en 1969.

On se demande si le ministre fera une proposition précise à la Communauté urbaine.

## Electrocuté en réparant sa tente-roulotte

Un homme est mort électrocuté, vers 9 h., hier soir, au 6443, rue Normandie, à Montréal-Nord, alors qu'il effectuait des réparations à sa tente-roulotte.

La victime est M. Jean-Marc Bissonnette, 32 ans.

Il travaillait sous sa tente-roulotte avec une perceuse électrique quand il a reçu le choc qui lui a été fatal.

## Incendie et accident: six pertes de vie

Trois personnes ont perdu la vie, peu avant minuit, hier, quand deux automobiles se sont tamponnées, boulevard Hamel, dans le quartier des Saules, à Québec.

Les victimes sont André Girard, 23 ans, du 1132, route rurale 2, à l'Ancienne-Lorette, et Jean-André Laquerre, 24 ans, de Joly, dans le comté de Lotbinière.

L'identité de la troisième personne n'était pas encore connue, ce matin.

Incendie funeste

Trois enfants ont perdu la vie, vers 2 h. ce matin, dans l'incendie de leur demeure, rue Victoire, à Thurso, dans le comté de Papineau.

Les victimes sont: Céline, six ans, Chantal, cinq ans, et Daniel, deux ans, enfants de M. et Mme Maurice Ducharme.

la presse

# Bière, épices, patronage

Dans son rapport sur le commerce des boissons alcooliques, le juge Lucien Thinel distingue clairement deux ordres de problèmes: celui de la surveillance des débits de boissons et celui du commerce des boissons alcooliques. Nous avons parlé, mercredi, du bien-fondé de cette distinction et nous avons reconnu la valeur de la notion d'ordre public qui doit orienter les activités de l'organisme de surveillance. Parlons maintenant des problèmes de ce commerce.

Il n'est pas nécessaire d'être prophète (vrai ou faux) pour savoir que le moindre changement dans le système actuel du commerce des alcools provoquera des réactions vives et sera accompagné de tractations nombreuses. Ainsi, des épiciers, touchés directement par les recommandations du rapport Thinel sur le commerce de la bière, ont déjà exprimé leur mécontentement. Hier, trois jours à peine après la publication du rapport, le premier ministre Bourassa s'empressait de rassurer les épiciers en déclarant que les recommandations, causes de leurs inquiétudes, avaient été étudiées, jugées et rejetées par le gouvernement. Efficacité!

Regardons cela de plus près.

La vente des boissons alcooliques, la bière mise à part, est un monopole d'Etat au Québec, depuis cinquante ans. En ce domaine, le Québec a fait oeuvre de pionnier. Son exemple a été suivi par toutes les provinces canadiennes et par seize Etats américains.

Après cinquante ans, on peut s'interroger sur les mérites de ce système. On a souvent critiqué l'administration de la Régie des alcools et il y a des raisons de penser que le marchand indépendant fournirait de meilleurs services qu'un commis auquel le statut de fonctionnaire donne la sécurité, qu'il manipule 30 ou 300 bouteilles par jour. Le juge Thinel a étudié cette question, non pas en discutant dans l'abstrait des mérites de l'entreprise privée et de l'entreprise étatique, mais en comparant la situation du Québec à celle des provinces voisines et de certains Etats américains.

Sa conclusion est favorable au maintien d'un monopole d'Etat: le consommateur paie un peu moins cher et l'Etat en tire des revenus beaucoup plus élevés (voir à ce sujet un extrait significatif du rapport Thinel, publié au bas de cette page). Les cent millions de dollars que le Québec récolte en faisant le commerce de l'alcool sont autant de moins à aller chercher par des taxes sur des produits essentiels ou par des impôts sur les revenus. La commission Thinel propose divers moyens d'améliorer les services commerciaux de la Régie des alcools, mais sa recommandation principale, c'est le maintien du monopole d'Etat.

Le commerce de la bière appartient, lui, aux épiciers. Mais pour vendre de la bière, l'épicier doit obtenir un permis spécial auprès de l'Etat. Les critères selon lesquels un permis est accordé ou refusé sont "plutôt subjectifs" et capricieux. Vendre de la bière est un privilège (c'est le mot même de la loi) que l'on obtient, bien souvent, par des démarches plus politiques que commerciales et que l'on accorde pour des considérations du même genre.

Les chiffres présentés dans le rapport de la commission Thinel montrent que la bière est vendue par le fabricant moins cher au Québec qu'en Ontario, qu'elle rapporte moins à l'Etat et qu'elle coûte plus cher au consommateur. En Ontario, la bière est vendue par l'Etat; au Québec, par des épiciers. Des revenus que l'Etat retire du commerce des alcools au Québec, 26% proviennent de la vente de la bière et 60% des spiritueux; or, la bière représente 65% de l'alcool vendu et les spiritueux, 25%. En d'autres termes, le système actuel de commercialisation de la bière est profitable surtout aux intermédiaires, au détriment à la fois du producteur, du consommateur et de l'Etat.

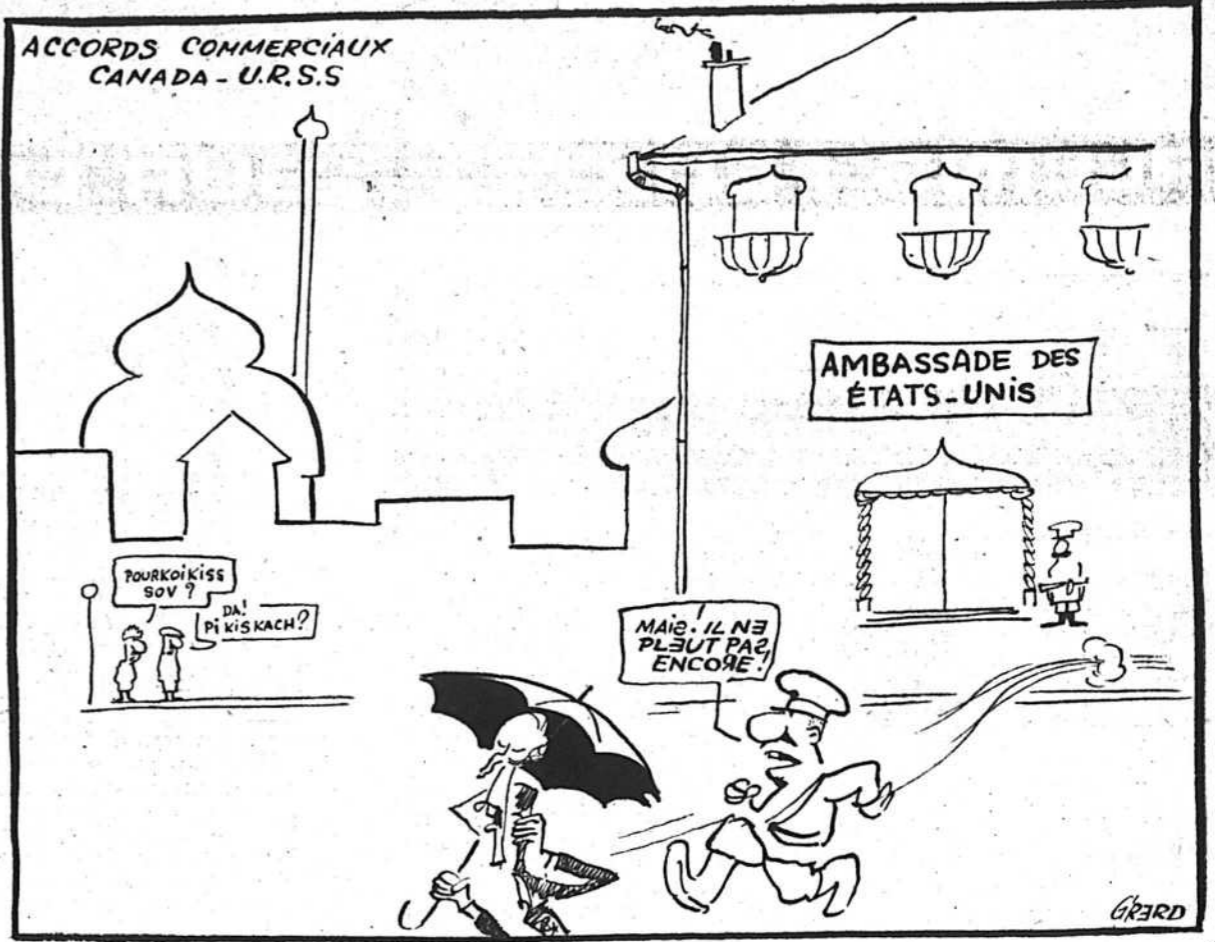
Les épiciers détenteurs du fameux permis-privilège (une "licence"), aimeraient évidemment qu'on protège leurs droits acquis en ce domaine. M. Bourassa s'est bien vite présenté comme leur défenseur, en donnant pour raison qu'il ne fallait pas enlever "une source de revenus supplémentaires aux petits épiciers". Mais l'argument est fallacieux. En fait, il s'agit d'un système camouflé de subventions à 7,000 épiciers choisis parmi 12,000 selon des critères "plutôt subjectifs", système dont le consommateur fait les frais. S'il est vrai que le "petit épicier" ne peut vivre sans son "permis", c'est que les services d'épicerie qu'il offre ne sont pas jugés indispensables par les consommateurs. Il serait plus simple, alors, d'en faire des commerces spécialisés dans la vente de la bière, et on verrait alors que le nombre pourrait en être réduit. Mais, selon les chiffres fournis par les épiciers eux-mêmes, la vente de la bière représente tout au plus 9% de leurs affaires et, pour une épicerie de moyenne importance, à peu près 5%.

La raison pour laquelle le juge Thinel recommande de laisser aux épiciers le commerce de la bière, d'y ajouter même le commerce du vin et du cidre, ce n'est pas pour subventionner des commerces qui seraient désuets. C'est que la bière est la boisson la plus populaire et il est utile que les points de vente soient nombreux. Pour la même raison, il recommande que les taxes frappent moins durement la bière que les boissons plus sophistiquées. Cependant, le système de distribution ne doit pas profiter seulement aux intermédiaires. C'est pourquoi, des réformes sont nécessaires en ce domaine, les unes en vue d'abaisser le coût du transport, les autres pour rétablir les jeux de la concurrence.

Il est bien naturel que les "épiciers licenciés" réagissent négativement à une proposition visant à abolir leurs privilèges. Il est moins naturel que le gouvernement les écoute aussi complaisamment.

On sait que le commerce des alcools est un lieu privilégié de patronage. La rapidité avec laquelle M. Bourassa a rassuré les 7,000 épiciers détenteurs de permis renouvelables chaque année nous fait craindre que le rapport Thinel soit lu par les responsables des caisses électorales plutôt que par le législateur. Le rapport Thinel, à cause de son sérieux, de sa sérénité et de son réalisme, mérite un meilleur sort.

Jacques TREMBLAY



(Droits réservés)

## Nouveaux liens Canada-URSS

Plusieurs personnalités du Kremlin — MM. Kossyguine et Gromyko en tête — des cosmotes, des poètes, des artistes, le compositeur Shostakovitch, la veuve de Prokofiev, des centaines de diplomates, y compris M. Jacob Beam, ambassadeur des Etats-Unis en URSS, bref, le tout Moscou a assisté à la réception donnée par le premier ministre du Canada et Mme Trudeau à l'occasion de la signature d'un protocole qui pourrait bien ouvrir une nouvelle ère dans les relations canado-soviétiques et qui, au dire des Soviétiques eux-mêmes, pourrait marquer un pas de géant dans les rapports est-ouest.

Ce n'est certes pas le Canada qui a provoqué l'apaisement de la guerre froide. Mais il n'est pas exagéré de dire qu'il a contribué passablement à déblayer les sentiers de la coexistence. En reconnaissant la Chine populaire l'an dernier, et en signant un accord officiel d'amitié avec Moscou cette année, Ottawa pose des gestes qui préparent les voies à Washington. En tout cas, des fonctionnaires supérieurs, dans l'entourage du gouvernement, estiment que le Ca-

nada poursuit présentement des démarches que Washington voudrait bien pouvoir amorcer au plus tôt. Il crée des précédents et semble désormais en mesure de jouer le rôle de plaque tournante. Qui sait? Il est peut-être en train de devenir la Suisse de l'Amérique.

On se souvient que, dès le début de son administration, M. Trudeau a réduit de moitié les effectifs militaires canadiens en Europe. L'Union soviétique et les Etats-Unis voudraient bien en faire autant, les deux pays cherchant chacun à surmonter des difficultés économiques particulières: Moscou veut réduire sa présence militaire en Europe, afin de promouvoir davantage chez elle la croissance économique et le relèvement du niveau de vie; de son côté, Washington veut réduire sa participation à l'Otan, afin de combattre l'inflation et couper court aux crises monétaires que suscite la surabondance de dollars en Europe.

Entre les deux blocs, le Canada peut devenir le commis voyageur de la bonne entente et de la coexistence pacifique, ce qui ne veut pas dire qu'il n'est bon qu'à faire les commissions

des autres. Il a, lui aussi, des intérêts à défendre. Mais il se révèle apte, dans le domaine international, à semer des jalons et à battre de nouveaux sentiers.

Traduisant en langage imagé les confidences reçues des officiels qui accompagnent le premier ministre en Union soviétique, le journaliste canadien Charles Lynch faisait remarquer hier que, par ses démarches à l'Est et à l'Ouest, le Canada cherche à faire flèche de tout bois. Il prétend avoir droit au gâteau américain, il mange le caviar russe tout en se payant du canard laqué chinois comme plat de résistance. Est-ce possible pour un pays qui n'a pas, comme la Suisse, la faculté d'être neutre? Qui vivra, verra.

Certains font des gorges chaudes. Le Canada, disent-ils, tient le rôle de la mouche du coche. Ce sont sans doute là des réactions de provinciaux défiants et peu sûrs d'eux-mêmes. Le Canada, hélas, est un pays composé de trop peu de citoyens qui osent se montrer fiers de sa bonne réputation à l'étranger.

Jean PELLERIN

## Monopole d'Etat ou entreprise privée

Monopole d'Etat ou entreprise privée

Depuis l'instauration du monopole d'Etat en 1921, on ne s'est jamais demandé sérieusement si le commerce des spiritueux, du vin et de la bière importés devrait être confié à l'entreprise privée. C'est seulement au cours de la grève de 1968 que le public a commencé à s'interroger sur le sujet, en particulier sur l'efficacité de la Régie. Des comparaisons, faites surtout avec l'Ontario, ont mis en lumière certaines déficiences du régime actuel de commercialisation. C'est alors que d'aucuns ont suggéré que le commerce des alcools soit confié à l'entreprise privée, à l'instar de nombreux Etats américains. D'une part, disait-on, une grève ne pourrait paralyser en même temps tous les détaillants de boissons alcooliques et, d'autre part, l'entreprise privée serait beaucoup plus efficace que le monopole d'Etat.

Dans ce contexte, on aurait pu s'attendre à ce que la majorité des mémoires qui nous ont été soumis recommandent la remise du commerce des boissons alcooliques à l'entreprise privée. Or, peu nombreux sont ceux qui ont suggéré cette solution. La grande majorité des organismes, tout en déplorant une certaine inefficacité, ont préconisé le maintien du monopole d'Etat pourvu que l'on améliore son fonctionnement. Les raisons qui militent en faveur du maintien d'une régie d'Etat dans ce domaine sont résumées ci-après.

En premier lieu, le régime actuel existe depuis 1921 et a donc une longue tradition. Il n'est pas unique en son genre, puisqu'il existe dans

toutes les autres provinces canadiennes et dans seize Etats américains. Le remplacement d'une institution est toujours une opération coûteuse; il ne faut y songer que lorsque l'institution existante ne peut être sensiblement améliorée. Certes, il ne fait pas de doute que le fonctionnement de la Régie laisse à désirer et nous avons déjà relevé un certain nombre de lacunes. Nous en mentionnerons d'autres dans les chapitres subséquents. Ces lacunes peuvent être corrigées et elles ne condamnent pas l'institution actuelle sans remise.

En second lieu, c'est moins le régime de monopole d'Etat lui-même qui est en cause que son fonctionnement. Une entreprise d'Etat bien administrée, à l'abri des ingérences politiques, peut et doit être aussi efficace qu'une entreprise privée. Les exemples d'entreprises d'Etat efficaces ne manquent pas.

Lorsqu'une institution ne fonctionne pas à la satisfaction générale, il ne faut pas se hâter d'en attribuer la responsabilité directement à ses employés; en effet, pourrait-on prétendre que l'inefficacité de l'institution qui nous préoccupe, la Régie, est due à ses quelque 3,000 employés? Il est sans doute vrai de dire qu'un certain nombre d'entre eux ont été nommés pour des raisons qui n'ont rien à voir avec le commerce efficace des boissons alcooliques; cette constatation n'est cependant pas encore suffisante pour condamner l'ensemble des employés de la Régie. Il suffit de soustraire l'engagement des employés de la

Régie à toute influence extérieure et de leur donner une formation appropriée en vue d'améliorer leur efficacité au travail. C'est la politique suivie par toutes les grandes entreprises à rendement élevé; il n'y a pas de raison qu'il n'en soit pas ainsi pour la Régie. Dans le présent rapport, nous formulons plusieurs recommandations qui devraient rendre le monopole d'Etat beaucoup plus efficace.

En troisième lieu, et c'est peut-être la raison principale, un régime de distribution des boissons alcooliques confié à l'entreprise privée risque d'être plus coûteux que le monopole d'Etat. Une telle affirmation est sans doute surprenante à première vue. Il faut admettre cependant que l'efficacité ne dépend pas uniquement du talent et de l'effort déployés par les administrateurs et les employés d'une entreprise; elle dépend aussi, et dans une large mesure, du nombre d'unités — firmes ou points de vente — qui composent un commerce. Un trop grand nombre d'unités n'est pas nécessairement une bonne chose; cette multiplicité conduit à un faible degré d'utilisation des capitaux investis et de la main-d'oeuvre engagée. Or, comme il faut tout de même répartir ces facteurs de production au prix qui prévaut sur le marché, il en résulte un coût global beaucoup plus élevé que celui qui existerait si le nombre d'entreprises ou de points de vente était calibré plus adéquatement par rapport à la demande. Un chiffre d'affaires insuffisant pour chaque entreprise, lorsque leur nombre est trop élevé, les condamne à l'inefficacité, et cela indépendamment de la volonté et des efforts de leurs administrateurs et de leurs employés.

Nous savons que ce problème de la dimension insuffisante des entreprises pour être efficaces et vraiment concurrentielles existe dans tous les pays et dans de nombreux secteurs de l'activité économique. C'est pour cette raison que tant de pays encouragent, par leur législation, des fusions d'unités trop petites et de ce fait non viables. Sans parler de l'industrie manufacturière, il nous suffira de rappeler l'existence de tels problèmes au Québec dans l'agriculture, dans la distribution de l'essence et dans celle, plus proche de notre sujet spécifique, de la bière. Nous verrons plus loin que la distribution de la bière coûte trois fois plus au Québec qu'en Ontario, et cela principalement

## Controverse sur le français langue européenne de travail

Dans un éditorial exceptionnellement rédigé en français, le SCOTSMAN accuse le président Pombidou de "chauvinisme linguistique". Le président, dans une déclaration au journal belge le SOIR, avait dit notamment: "Je ne prétends pas que l'Europe doit être française, ni qu'elle doit parler français. Mais je dis que si, demain, l'Angleterre était entrée dans le Marché commun (ce que je crois probable), il arriverait que le français ne reste pas ce qu'il est actuellement, la première "langue de travail" de l'Europe, alors l'Europe ne serait jamais tout à fait européenne. Car l'Anglais n'est plus la langue de la seule Angleterre, il est, avant tout, pour le monde entier, la langue de l'Amérique. Or, l'Europe ne sera l'Europe que si elle se distingue (je ne dis pas se coupe, je dis distingue) de l'Amérique".

parce qu'il y a 7,000 détaillants de bière au Québec alors qu'il y en a moins de 500 en Ontario pour une population plus importante.

Les études faites à ce sujet aux Etats-Unis démontrent que le monopole de distribution des boissons alcooliques est plus avantageux et pour l'Etat et pour le consommateur que la distribution par l'entreprise privée. Lorsque l'on compare les Etats "à monopole" et les Etats "libres", on voit que les premiers retirent des recettes fiscales plus élevées et que les prix de vente des boissons alcooliques y sont plus bas. Le tableau 10-1 résume les conclusions d'une étude faite à ce sujet.

De ces résultats nous ne tirons aucunement la conclusion que l'entreprise d'Etat est plus efficace en soi que l'entreprise privée. S'ils semblent indiquer une plus grande efficacité de fait d'un régime de distribution des boissons alcooliques par rapport à l'autre, c'est en grande partie à cause du nombre limité de points de vente dans le premier cas, et trop élevé dans le second.

(extrait du Rapport de la commission d'enquête sur le commerce des boissons alcooliques pp. 186-7)

LONDRES (AFP) — Sous le titre "Epater le Français", l'éditorialiste du journal écossais écrit:

"Puisque l'on est à l'esprit européen, monsieur le président, nous vous adressons cet éditorial en français. C'est une bonne occasion pour nous de faire preuve de notre entière bonne volonté à l'égard de votre grand pays bien estimé, et encore de vous montrer qu'en matière de langage nous ne sommes point chauvins. Quant à vous, vous autres Français, s'il en revenait au même... Car, il faut vous dire, Monsieur, que les mots que vous avez adressés au journal belge nous ont profondément choqués. En un mot, vous êtes linguistiquement chauvin.

Nous connaissons déjà fort bien les qualités inestimables de la langue française, nous aimons sa clarté, sa rigueur, sa finesse. Vos poètes en ont révélé les richesses et la beauté. Mais il n'en suit pas que le français doit à tout prix être la seule langue officielle de la Communauté européenne. De toute façon, il est inexcusable que vous considériez l'anglais comme langue américaine. Nous comprenons mieux Maurice Chevalier lorsqu'il parle l'anglais que nous ne comprenons un homme du Texas. Un Marseillais ou même un Auvergnat aurait plus de chances de se faire entendre chez nous que ne ferait un ouvrier de Brooklyn. Allons, soyons sérieux, le français est une langue européenne — et non point la seule valable.

La question que vous avez posée ne devrait point servir comme pierre d'achoppement aux négociations, si votre désir de voir une Europe unifiée est sincère. Pourquoi la langue de Shakespeare et celle de Proust ne seraient-elles pas des partenaires de valeur égale? Nous ne voulons guère vous imposer notre langue à nous ni même parler français, bien que nous partagions les inquiétudes des Français concernant la pureté de leur langue, nous ne voyons pas que nous nous montrions plus Européens en acceptant le français comme seule langue officielle de la Communauté.

La question de la langue française dans la future Europe n'inspire pas seulement les journaux et un ancien ministre travailliste, M. Arthur Bottomley, publie ce matin un communiqué dans lequel il affirme notamment: "C'est tout à fait typique de l'attitude française. Ils veulent que tout se fasse à leur manière..."

L'ancien ministre dit encore: "L'anglais est la langue du monde et de quel droit les Français peuvent-ils penser que le français est la langue de l'Europe?"

## Ce que pense le lecteur

### Qu'en dit le juge Wagner?

A l'honorable juge Claude Wagner

Vous n'êtes pas sans savoir qu'un groupe de militants de l'Union nationale tentent encore d'imposer votre candidature à la direction de ce parti.

Vous aviez pourtant fait savoir publiquement que vous ne reviendriez pas sur la scène politique. Comment pouvez-vous encore tolérer que l'on utilise votre nom pour faire signer des pétitions et pour récolter l'argent nécessaire à votre campagne?

Si vous ignorez ces faits, la dignité de votre charge commande une mise au point immédiate et une réponse définitive à ces questions. Si, par contre, vous choisissez de garder le silence sur une situation aussi grave, la population devra en conclure que certaines ambitions politiques vous animent. Mais alors qu'est-ce qui vous empêche de déclarer ouvertement vos intentions? Vous conviendrez avec nous qu'il est étrange que l'on ramasse des fonds en utilisant votre nom sans que vous y opposiez le moindre refus.

Vous avez la réputation d'être l'homme des situations claires et nettes. Il est grand temps de faire connaître au public vos véritables intentions et aussi de mettre un frein à toutes ces indignes manoeuvres de couloirs.

Claude DELCOURT

Anjou

### Prière de noter

Les lettres anonymes sont refusées. Le scripteur doit donner nom et adresse; le "nom de plume" n'est pas accepté. Plus la lettre est courte, plus elle est lue! 57m, un maximum de 400 mots. La publication des lettres est en fonction de l'espace disponible; s'il y a quelque retard, prière de nous excuser.

## la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, L.T.E.E., 7, rue St-Jacques, Montréal, Téléphone: 874-7272. Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. "Courier de la deuxième classe — Enregistrement numéro 1400". Port de retour garanti. Service de tirage — Téléphone 874-6911.

## Emission des permis et patronage

De nombreuses plaintes nous ont été adressées au sujet du retard que met la Régie à disposer des demandes de permis et des atteintes au principe de l'égalité des citoyens devant l'administration. A propos, nous ne pouvons passer sous silence le comportement de quelques avocats qui, grâce à la complaisance de hauts fonctionnaires du greffe de la Régie à Montréal, obtiennent que les dossiers de leurs clients soient étudiés en priorité et réclament des honoraires qui semblent élevés pour des interventions où ils monnaient davantage leur influence que leurs connaissances légales. Il importe également d'attirer l'attention du législateur et du Barreau

sur le fait que certains avocats, membres de l'Assemblée nationale, introduisent des demandes de permis auprès de la Régie au nom de clients ou de commentants. Bien que cette pratique ne soit pas contraire aux règlements du Barreau ou aux dispositions du CODE CRIMINEL, nous estimons qu'elle est pour le moins discutable et contribue à ternir l'image que se fait le public de la Régie des alcools. Ces interventions d'avocats-députés auprès de la Régie des alcools ou d'autres tribunaux administratifs créent une apparence de pression politique suffisante pour rendre cette pratique inacceptable.

# SIMARD : PRISON

SUITE DE LA PAGE A 1

des mains au moment où le tribunal terminait son adresse au jury, le jeune homme avait lancé:

"Ça prend-y un h... de sale!"

Au moment de la double sentence, par ailleurs, il a tout simplement laissé tomber:

"C'est beau, Alphonse. Vive le FLQ";

Dans sa "charge" au jury, le tribunal avait précédemment rappelé la "drôle" de défense de l'accusé, qui n'avait fait entendre que deux témoins pour tenter de prouver que Paul Rose n'était pas sur la scène du crime, au moment où celui-ci avait été commis.

"Je vois difficilement ce que vient faire l'affirmation de Francine Bélière dans cette cause, de souligner le juge Barbeau, mais si vous croyez ce témoignage, c'est à vous de décider de juger de l'importance qu'il peut avoir".

Précédemment, le procureur de la Couronne, Me Jacques Ducros, avait souligné que rien n'avait été littéralement réfuté de la preuve présentée, personne n'étant venu réfuter la presque totalité des allégations faites par les témoins de la poursuite, au cours des deux dernières semaines.

Le procureur de la Couronne avait pris quelque 80 minutes pour résumer non seulement la preuve faite par ses 191 témoins, mais également faire ressortir ce qui se dégageait de quelque 181 exhibits déposés devant le tribunal, au cours de l'instruction.

Le représentant spécial du ministère public, celui-là même qui avait obtenu la condamnation de Paul Rose en février, avait alors fait grand état de la corroboration qu'avait apportée aux divers éléments de preuve, la déclaration du prévenu telle que recueillie par les détectives Vigneault et Gaboury, de la S.Q.

Alors que, dans le cas de Rose, la déclaration de ce dernier pouvait être sujette à caution parce qu'elle n'était pas signée, ce n'était point, le cas pour Simard, les corrections faites à la main par ce dernier, sur le "brouillon" du policier Vigneault, étaient venues "authentifier", si l'on peut dire, cette confession, toute verbale qu'elle ait été dans les circonstances.

# L'HOTEL-DIEU.

SUITE DE LA PAGE A 1

Soeur Trotter, à un communiqué émanant de son bureau et déclarant qu'"il n'a jamais été question d'un transfert de l'Hôtel-Dieu de Montréal à Ville de Laval".

La religieuse ne nie pas l'information publiée en premier dans LA PRESSE de mardi affirmant que la construction du futur hôpital de Laval, annoncée lundi par le ministre des Affaires sociales, était liée au "déménagement" de l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Le communiqué déclare que l'administration de l'Hôtel-Dieu avait effectivement reçu une demande de collaboration relativement à la création du Centre de santé de Laval. Soeur Trotter précise que pour le conseil d'administration, il n'est pas question de transfert puisqu'on ne lui avait pas encore soumis de projet en ce sens.

La directrice ajoute qu'il n'y avait pas encore eu de rencontre entre les intéressés pour discuter du projet. Des représentants de l'Hôtel-Dieu assistaient cependant lundi à la séance d'information du ministre Claude Castonguay à Laval.

Soeur Trotter n'a pas été sans noter que la nouvelle avait semé un certain émoi chez les patients comme au sein du personnel de l'hôpital. Le communiqué précise que "le plus ancien hôpital de la métropole est d'ailleurs actuellement en voie de rénovation, ce qui va lui permettre de maintenir en matière de soins, d'enseignement et de recherche, les hauts standards qui font partie de sa tradition".

A ce sujet, la directrice générale précise qu'on achève la rénovation du pavillon Jeanne-Mance, rénovation qui avait reçu l'approbation du gouvernement par arrêté ministériel et qui coûte \$3 millions.

En confirmant, lundi, que le gouvernement provincial avait donné le feu vert au projet de la Cité de la Santé de Laval, le ministre Castonguay avait annoncé la formation d'un comité de quatre membres chargé d'étudier la possibilité pour des institutions existantes dans le Grand Montréal de s'établir à Laval et d'y prendre charge des services de santé.

Le ministre n'avait pas apporté plus de précision, si ce n'est qu'il attendait un rapport de ce comité le 1er septembre prochain et que le ministère complètera la mise au point des dernières étapes du projet d'ici la fin de 1971.

Le ministre avait noté cependant que la construction de l'hôpital de Laval s'inscrivait dans une planification des ressources hospitalières de toute la région de Montréal. Il avait émis l'opinion que le centre-ville avait un surplus de lits pour malades graves.

Le représentant de LA PRESSE devait apprendre peu après que le gouvernement avait un projet précis en vue, celui d'utiliser à Laval les équipes professionnelles hautement compétentes de l'Hôtel-Dieu de Montréal et de transformer celui-ci en centre de gériatrie.

Au sujet de cette conversion de l'institution en centre d'études et de traitement des maladies des vieillards, la directrice générale de l'Hôtel-Dieu déclare que là, encore, les autorités de l'hôpital n'avaient pas entendu parler d'un tel projet.

C'est donc dire que les négociations entre le gouvernement, la corporation de la Cité de la Santé de Laval et les autorités de l'Hôtel-Dieu, concernant le projet entretenu au sein du ministère des Affaires sociales, ne font en somme que commencer aux yeux des administrateurs du plus ancien hôpital de Montréal.

Le projet ne présentait pas de difficultés. "Il n'y a plus qu'à choisir parmi les sources qui s'offrent à nous", a-t-il dit. M. Carrière a souligné la rentabilité du projet, rentabilité due en partie à la floraison de nouveaux immeubles dans le secteur, tels que Résidences Dupuis, Place du Cercle, et aussi à la venue à Montréal de la deuxième université française.

L'hôtel de 350 chambres qui sera construit au cours de la seconde phase du projet sera exploité par une organisation hôtelière mondiale, cependant M. Carrière n'a pas précisé laquelle.

Dans le cas de l'immeuble de 400 logements, la Société centrale d'hypothèques et de logement assure le financement à 90 pour cent, et à un taux assez bas, le reste étant fourni par une société prêteuse reconnue par la SCHL, à un taux normal. La construction de cet immeuble coûtera \$5 millions.

Place Dupuis est due, en grande partie, à l'initiative de la Société de renouvellement de l'est de Montréal. Fondée en 1966, cette société s'est fixée pour but de promouvoir l'est de la métropole par sa reconstruction.

Depuis 1970, M. Marc Carrière est président de la S.R.E.M. Depuis sa création, la société a amené la réalisation de Place du Cercle, de Résidences Dupuis, de Place Frontenac, et maintenant de Place Dupuis. Une deuxième phase de Place Frontenac est prévue, au coût de \$4,000,000. Pour 1974, la S.R.E.M. prévoit la réalisation d'un vaste programme dans le quadrilatère Berri-de Maisonneuve, au coût de \$60,000,000 et pour 1976 un programme d'habitation de \$200,000,000.

"Nous voulons constituer des banques de logements, pour commencer, dit M. Luc Durand, architecte. Tous nos projets sont situés sur des espaces libres, des terrains vacants où il n'y a pas de déplacements de population à effectuer".

La S.R.E.M. tente par tous les moyens de convaincre les autorités de l'urgence de relier le parc Lafontaine au Mont-Royal par une avenue large et paysagée, ce qui entraînerait une rénovation complète de tout le secteur.

# PLACE DUPUIS

SUITE DE LA PAGE A 1

Le magasin Dupuis Frères, une filiale de la société Sogena, occupera la majeure partie de la plaza commerciale de quatre étages qui couvrira l'ensemble du quadrilatère. Reliée directement au métro, cette plaza disposera de quatre étages de stationnement souterrain. L'édifice à bureaux de 18 étages reposera sur la plaza commerciale.

La construction se fera par étapes, les commerces existants étant déménagés à mesure que les travaux avanceront. Une partie de la plaza commerciale, la façade du magasin Dupuis Frères sur quatre étages et l'édifice à bureaux seront construits dans un premier temps. La deuxième phase verra l'extension de la plaza commerciale, la construction d'un hôtel de 350 chambres et celle d'un immeuble de 400 unités de logement.

C'est M. Marc Carrière, président de Place Dupuis Inc., et des magasins Dupuis Frères, qui a levé, mécaniquement et avec beaucoup d'autorité, la pelletée de terre inaugurale.

M. Carrière a déclaré que le finan-

# BENSON

SUITE DE LA PAGE A 1

réseau anglais de Radio-Canada, a par ailleurs déclaré que de nouvelles dispositions fiscales qui figureront dans ce budget pourraient être modifiées plus tard pour concorder avec l'éventuelle politique gouvernementale sur les investissements non canadiens et la propriété étrangère, l'énergie et l'industrie.

# LE CANADA

SUITE DE LA PAGE A 1

"culture politique" dont la présence canadienne-française est un atout de poids.

"La coexistence et l'influence réciproques de l'anglais et du français ne sont en somme rien de moins que le fondement de la nationalité canadienne", lit-on dans le document.

"Le défi que doit maintenant relever le Canada consiste dans la conservation de cet héritage face à une interdépendance économique croissante entre le Canada et les Etats-Unis", ajoute le document.

# GIROUX

SUITE DE LA PAGE A 1

le gouvernement et non pas par l'Hydro".

Au soir de la célébration du premier anniversaire de la victoire libérale, M. Bourassa avait annoncé que l'idée d'une régie avait été recommandée par l'Hydro-Québec. Hier soir, lorsque le Dr Camille Laurin a posé la fameuse question au président Roland Giroux, le premier ministre a invoqué le règlement pour empêcher le député péquiste de poser une telle question mais M. Giroux a quand même répondu.

Le président de l'Hydro-Québec avait d'ailleurs répondu, peu avant, au chef de l'opposition officielle, M. Jean-Jacques Bertrand, que la régie envisagée par le gouvernement "ce n'est pas une nécessité, c'est une pos-

sibilité". Il devait ajouter que la Commission hydroélectrique pourrait réaliser le projet sans l'intermédiaire d'une régie: "Certainement que l'on peut faire ça seul".

M. Giroux devait conclure que la décision des commissaires à ce sujet avait été unanime.

Plusieurs observateurs avaient vu, dès l'annonce de la création d'une régie gouvernementale pour l'aménagement de la Baie James, une occasion de favoritisme et de patronage à l'égard de ceux qui seraient appelés à remplir les contrats.

# L'UN et le RC s'opposent

Dès le début de la séance d'hier de la Commission parlementaire, l'ancien premier ministre unioniste a fait part de l'opposition de son parti à l'égard d'une régie d'Etat pour développer la Baie James.

Il était peu après suivi dans cette ligne par le Ralliement créditiste dont le porte-parole a été M. Fabien Roy, critique financier du RC.

"Sans faire un long discours, je vous le dis immédiatement, je ne vois pas du tout la nécessité d'une régie additionnelle. Ce qu'il faut, c'est d'utiliser ce qu'on a. Nous en avons des outils. Cessons de les multiplier. Nous ne saurons plus lequel utiliser", de dire M. Jean-Jacques Bertrand.

Le chef de l'opposition a souligné qu'il y a des ministères et des instruments qui peuvent s'occuper des différents problèmes connexes à l'aménagement hydro-électrique de la Baie James, comme la forêt, les mines. Il a cité à ce sujet Soquem, Rexfor, Soquip. "L'Etat peut y jouer un rôle direct", a-t-il dit.

Le Ralliement créditiste s'est ensuite prononcé dans le même sens que l'UN. "Pourquoi une autre société lorsque nous avons tous les organismes voulus pour développer ces richesses-là?", de dire le député Fabien Roy après avoir mentionné que l'Hydro-Québec peut développer efficacement le secteur de l'électricité tandis que les ministères des Richesses naturelles, du Tourisme, Chasse et Pêche et des Terres et Forêts pourraient se préoccuper des autres aspects du pro-

# la MÉTÉO

## Elucubrations daltoniennes

Alcidovitch Popovitch Ouellev voit rouge! (Cela n'a rien à voir avec la couleur traditionnelle des libéraux canadiens et la présence en Union soviétique de M. et Mme Pierre Elliott Trudeau qui font un tour d'horizontale politique dans les républiques socialistes).

Alcidovitch voit rouge parce qu'il est dans une colère noire! Ne voilà-t-il pas que ce matin, à 3 h., il faisait 61 degrés à Moscou et que le ciel était sans nuage. Il avait prévu de la neige sur les quinze républiques fédérées du S.S.R.R. (en russe: Soïouz sovietskikh sotsialisticheskikh respoublik) pour permettre à M. Alexis Kossyguine de faire un tour de la fameuse motoneige québécoise offerte au peuple soviétique par M. Trudeau.

(A Dorval, Alcide Ouellet, un ca-

pitaliste notoire, rit dans sa barbe en soulignant qu'il avait prévu cet incident diplomatique. D'ailleurs, dit-il, même ici il a cessé de neiger... il y aura bien quelques averse ce soir, mais demain et dimanche il fera beau avec des maximums de 70).

Alcidovitch Popovitch Ouellev aurait aimé de tout son coeur aider M. Trudeau à prouver combien il avait raison qu'Ottawa ne servirait pas d'intermédiaire entre Moscou et Washington, même si l'URSS et les E.-U. sortent de l'impasse, les entretiens sur la limitation des armements stratégiques:

— En chevauchant une motoneige Bombardier, mon patron Kossyguine aurait tout de suite compris, pensait Alcidovitch.

Alain Z.

# MONTREAL

AUJOURD'HUI

Maximum 70° • Minimum 50°

Périodes nuageuses, risque d'averses

SOLEIL... Lever à 5 h. 25

LUNE... Lever à 3 h. 20

DEMAIN

Maximum 70° • Minimum 50°

Ensoleillé, peu de changement

Coucher à 20 h. 28

Coucher à 17 h. 23

# au QUÉBEC

REGIONS

Abitibi, Pontiac, Témiscamingue, St-Maurice

Outaouais, Laurentides, Cantons de l'Est

Région de Québec

Lac-Saint-Jean, Rimouski

Baie-Comeau, Sept-Îles, Gaspé

AUJOURD'HUI

Max. 60° • Min. 35°

Ciel variable

Max. 75° • Min. 50°

Ensoleillé

Max. 65° • Min. 45°

Averses et orages

Max. 65° • Min. 45°

Averses et orages

DEMAIN

Max. 55° • Min. 35°

Ensoleillé

Max. 70° • Min. 50°

Peu de changement

Max. 60° • Min. 45°

Ensoleillé

Max. 55° • Min. 40°

Ensoleillé

# au CANADA

Colombie-Britannique

Ensoleillé

Vancouver

Min. 40

Max. 62

Alberta

Périodes nuageuses

Edmonton

Min. 40

Max. 60

Saskatchewan

Généralement ensoleillé

Régina

Min. 35

Max. 60

Manitoba

Ensoleillé

Winnipeg

Min. 35

Max. 62

Ontario

Ensoleillé

Toronto

Min. 45

Max. 65

Nouveau-Brunswick

Ensoleillé

Saint-Jean

Min. 45

Max. 70

Nouvelle-Ecosse

Ensoleillé

Halifax

Min. 45

Max. 70

Ile-du-Prince-Edouard

Ensoleillé

Charlottetown

Min. 45

Max. 70

Terre-Neuve

Généralement ensoleillé

Saint-Jean.

Min. 50

Max. 65

# SI VOUS PARTEZ

Aux Etats-Unis

New York

Min. 53

Max. 68

Chicago

Min. 61

Max. 71

New Orléans

Min. 67

Max. 85

Washington

Min. 64

Max. 79

San Francisco

Min. 49

Max. 61

Miami

Min. 75

Max. 82

Boston

Min. 46

Max. 54

Los Angeles

Min. 59

Max. 75

Vers les capitales

Paris

Min. 61

Max. 70

Moscou

Min. 61

Max. 79

Hong Kong

Min. 70

Max. 90

Londres

Min. 52

Max. 56

Stockholm

Min. 46

Max. 61

Lisbonne

Min. 57

Max. 59

Rome

Min. 66

Max. 77

Tokyo

Min. 61

Max. 80

Sydney

Min. 61

Max. 77

Berlin

Min. 59

Max. 70

Athènes

Min. 61

Max. 73

Tunis

Min. 50

Max. 72

Amsterdam

Min. 48

Max. 61

Casablanca

Min. 57

Max. 64

Vienne

Min. 63

Max. 81

Bruxelles

Min. 52

Max. 64

# En joaillerie, inventer des créateurs québécois

par Michèle BOULVA  
 "Jusqu'à maintenant, au Québec, le métier de joaillier survit grâce à l'apport considérable de l'immigration", soutient M. Georges Schwartz qui travaille dans ce domaine à Montréal depuis 20 ans. "Les gens d'ici s'intéressent surtout à la production en série".

joaillerie québécoise est en avance de dix ans sur la France en ce qui a trait à la création et à l'imagination. Les bijoux très coûteux en vogue à Paris, ne se vendent pas ici; c'est l'imagination plutôt que la richesse qui fait vendre les bijoux au Québec.

### Public craintif

Déplorant cette situation ainsi que l'inexistence d'une formation adéquate menant à ce métier, une douzaine de joailliers de la métropole se sont groupés pour tenter de trouver des solutions.

Leur principale recommandation est l'établissement d'un programme d'apprentissage valable qui durerait quatre ans... "Malgré tout, la

Certains critères freinent cependant l'élan de popularité des joailliers. Un des plus importants est sans doute l'attitude craintive du public: "Les gens s'inquiètent encore souvent, sans raison, des prix exigés par les joailliers. De plus, ils craignent d'être insatisfaits du résultat lorsqu'ils commandent une pièce."

L'achat de bijoux à l'étranger constitue, avec l'importation, un autre obstacle pour la joaillerie québécoise... "L'Italie, l'Espagne et d'autres pays produisent maintenant des bijoux en série de bonne qualité, et d'une certaine originalité. Ces importations ne devraient pas entrer en compétition avec notre joaillerie, mais elles le font parce que nous n'avons pas de bijoux de qualité intermédiaire".

### Conception et exécution

Face à ces problèmes, le groupe a donc décidé de passer à l'action. Définissant le joaillier comme "celui qui conçoit et exécute, en pleine responsabilité envers le consommateur, tout objet en métaux précieux orné ou non de pierres précieuses ou semi-précieuses, d'une qualité correspondant à celle définie par le groupe des joailliers", ceux-ci tentent de négocier leur intégration à la Corporation des bijoutiers du Québec.

La Corporation comprend une multitude de boutiquiers, manufacturiers et horlogers. "Il est normal que les gens les plus qualifiés, les plus compétents soient reconnus en tant que groupe. Si la corporation apporte un soutien légal aux joailliers, ceux-ci aideront à hausser le niveau de qualité et de production du groupe bijoutiers-joailliers. C'est une question de prestige."

### Intégration

Georges Schwartz, Armand Brochard et Georges Delrue poursuivent donc leurs négociations avec les représentants de la Corporation qui doit amender sa constitution pour admettre les joailliers.

Ils ont déjà soumis un projet de programme d'apprentissage, qui permettrait de former des joailliers québécois sans passer par l'immigration. "A la base, nous devons nous une formation classique sérieuse qui permet

te de faire face par la suite à toutes les modes; si l'on est maître de la technique l'imagination peut compléter selon les tendances du moment."

Les talents en dessin, le goût et l'adresse manuelle sont essentielles à celui qui rêve de devenir joaillier. La formation que l'on espère pouvoir lui donner se divise en deux parties: les cours magistraux et les travaux pratiques en atelier chez l'un ou l'autre de joailliers existants.

### Formation en atelier

"Si, d'une part, nous sommes convaincus qu'une formation valable ne s'acquiert qu'en atelier, nous constatons d'autre part, que le système actuel n'encourage pas l'écllosion de talents de chez nous."

Et M. Schwartz de préciser qu'un débutant doit tâtonner de longues années pour apprendre son métier, puisque aucun patron n'est intéressé à investir dans la formation d'un jeune qui est totalement improductif au cours des six premiers mois.

Dans son projet de programme d'apprentissage, le groupe des joailliers suggère donc que "pour remédier à cette situation, il faudrait envisager un processus de formation qui garantirait d'une part, au Maître, une rétribution acceptable pour le temps consacré, et d'autre part, à l'apprenti, la certitude d'un apprentissage complet dans des conditions de subsistance valables. Tout ceci pourrait s'inscrire dans le cadre de formation scolaire et professionnelle déjà existant".

Des discussions devront donc être amorcées avec le gouvernement si le groupe veut arriver à son double but: gagner le public à la joaillerie, imposer une culture du bijou, et former des jeunes qui viendront compléter le noyau des joailliers en place.



photo Keystone

### Le jeu du noir

Employé régulièrement pour l'été, le noir peut parfois assombrir les jours ensoleillés. Louis Féraud, pourtant, sait jouer avec le noir. Il lui donne le blanc comme compagnon et le

résultat des plus inattendus se conjugue dans une combinaison ceinturée dont les jambes très larges créent l'impression d'une jupe. Le chapeau assorti est également en coton rayé.



photo Michel Gravel, LA PRESSE

M. George Schwartz

## La véritable jeunesse ne s'acquiert qu'avec les années — Soeur Marie Rose Lacroix

par Lily TASSO  
 "On met longtemps à devenir jeune," disait Picasso. Sa pensée rejoint celle de Soeur Marie Rose Lacroix, qui déclarait hier aux membres du Club Kiwanis Laval: "La véritable jeunesse est une qualité qui ne s'acquiert qu'avec les années."

Cette Soeur Grise qui enseigne la psychologie du vieillissement au personnel des foyers pour personnes âgées, non seulement au Québec mais aussi dans les provinces maritimes et bientôt au Manitoba et dans le Grand Nord, affirmait devant un auditoire ravi: "On peut vieillir

et rester jeune, même si la chose paraît paradoxale."

Si la capacité physique, le rendement intellectuel et l'efficacité sont les attributs de la jeunesse, combien est jeune cette femme à qui l'on donnerait à peine trois fois vingt ans et que "L'Exchange", bulletin des Kiwanis lavallois, nous présente comme ayant 74 ans!

### On devrait vivre 150 ans

La question d'âge est relative, s'il faut en croire la conférencière. "Autrefois, on était un vieillard à 50 ans; aujourd'hui, un quinquagénaire est jeune et, en l'an 2000,

on sera dans la force de l'âge à 80 ans, si les découvertes se poursuivent dans le domaine de la gérontologie."

La religieuse cite le Dr Pierre Grondin: "On devrait vivre 150 ans au Canada, mais on mange et on boit mal dans notre pays."

Elle évoque le souvenir de jeunes cotégnaires: Jean XXIII, Eisenhower, de Gaulle pour fustiger une certaine jeunesse. "Aujourd'hui, dit-on, les jeunes naissent vivants. Poussent-ils avoir le bon esprit de mourir jeunes!"

### Vieillir c'est vivre

Cette missionnaire de la

jeunesse a un dynamisme si contagieux qu'elle peut se permettre d'affirmer sans étonner personne: "Partout où je parle, il n'y a pas de vieux: rien que des jeunes."

Pour elle, l'âge ne se mesure pas au nombre des années: elle parle d'âge physiologique, d'âge pathologique, d'âge mental, d'âge de l'efficacité, etc.

Aussi Soeur Marie Rose chante-t-elle avec Jacques Brel: "On a du mal à vieillir sans avoir été adulte."

Elle parle du passage nécessaire de la jeunesse à la maturité: elle explique comment l'être humain qui est



Été comme hiver... La popote-roulante à quatre saisons

Été comme hiver elle roule. La relève se prépare

au printemps! Nous avons besoin d'aides-bénévoles afin d'apporter à ceux qui en ont le plus besoin, le réconfort d'une bonne nourriture. Ces deux repas bien préparés ne sont pas les seuls remèdes à leurs maux, la visite, la parole, le sourire qui accompagnent la distribution est parfois encore plus nécessaire à leur bien-être. La solitude est le mal tragique de nos villes.

Dans le quartier Rosemont, cuisinières, baladeuses, chauffeurs seraient utiles. Deux heures par semaine ou deux heures par quinzaine. Le lundi ou le jeudi. C'est un travail d'équipe. Une chaî-

ne de bonnes mains liées les unes aux autres.

Quatre saisons par année. Il n'y a pas de limite d'âge. Que chacun donne selon son temps, talents et forces physiques. Jeunes, moins jeunes, et ceux qui malgré l'âge chronologique ont gardé le cœur jeune. Vivez une action bénévole inscrite dans l'action sociale de notre temps. Demandez-nous les informations nécessaires, à 844-4442. L'Équipe se partage toutes les tâches et les heures, de 9 h. à 11 h., de 11 h. à 13.30, de 13.00 à 14.30 environ.

### Hochelaga-Maisonneuve

Un appel est lancé. Toutes

les bonnes volontés sont requises. La popote-roulante saura vous donner la chance de créer des liens avec ceux qui ont besoin de vous et avec ceux qui veulent répondre à cet appel. Le lundi et le jeudi. Cuisinières, baladeuses, plongeurs. Faites oeuvre même au cœur de votre quartier au cœur de votre ville. Aidons-nous les uns les autres!

Le service bénévole de Montréal est une oeuvre de la Campagne des Fédérations.

Téléphonez-nous: 844-4442. Il suffit de si peu de votre temps, pour transformer votre vie et la leur!

Un remède à vos problèmes de temps.

## SERVICE D'URGENCE MÉDICALE

DEPUIS TOUJOURS **LEDUC** LA PHARMACIE-REMÈDE

Appelez la pharmacie Leduc la plus près de chez vous ou composez **526-3759**

du Portugal... deux grands vins pour votre table produits par le même prestigieux viticulteur

**FAISCA**  
 le vin rosé léger et pétillant dont la qualité superbe lui a mérité une réputation mondiale.  
 No. 534-C 13 oz. \$1.20  
 No. 534-G 26 oz. \$1.95

**DÃO-TERRAS ALTAS**  
 (appellation d'origine contrôlée)  
 Vin ROUGE produit à DÃO, une des régions viticoles les plus renommées du Portugal.  
 No. 1665 26 oz. \$2.15

## Renfrew

Les magasins sont ouverts le lundi 24 mai

### HOLT RENFREW

Rue Sherbrooke, angle de la Montagne

Rockland • Place Ville-Marie • Fairview

Anjou • Dorval

### ASSORTIMENT COMPLET de quincaillerie décorative

Accessoires de salles de bains en bronze massif et plaqué or

**IMPERIAL DECORATIVE HARDWARE**  
 1325 av. Greene — 933-1164  
 (3 rues à l'ouest d'Atwater, au sud de Sherbrooke)

## Des amours de bagues

Ajoutez aux merveilles de l'amour: venez vous émerveiller des nouvelles bagues de fiançailles de Birks. Les montures? Un assortiment magnifique... des plus modernes aux classiques, de tousjours.

\$125, \$325, \$200, \$25, \$450, \$425, \$300

Les diamants? Nous en avons de qualités variées à des prix correspondant à chaque qualité. Et cette garantie: la meilleure qualité, quel que soit le prix que vous payez. Birks continuera à veiller sur votre diamant... pour le garder en bon état et toujours magnifique, en toute sécurité.

Les conditions de paiement sont facilitées.

les **Diamants Birks** ont l'éclat de l'amour.



**une étoile ma dit...**  
PAR LISE MOREAU collaboration spéciale

C'est la cinquième lettre que je vous envoie et pourtant j'ai bien besoin d'une réponse. Je dois prendre une grande décision et ne suis pas sûre. Je suis née le 13 juin 1949 à 4.15 de l'après-midi. Je suis amoureuse d'un homme qui est né le 25 avril 1925, à je ne sais quelle heure. Il veut divorcer pour moi et me marier. Nous voudrions fonder un foyer, mais lorsque je suis décidée, il hésite à quitter ses enfants et lorsque j'hésite à être décidée. Que me conseillez-vous?

Indécise

Ma chère j'espère pour vous que vous continuerez à être indécise. Sérieusement que voulez-vous que je vous conseille? Vous êtes Gémeaux ascendant Gémeaux. Il est Taureau donc très attaché à ses enfants et à ses habitudes. Vous avez à peine 22 ans et il en a 46. Vous voulez fonder un foyer et avoir des enfants! Il en a des enfants...

Etes-vous bien certaine que dans quelques années il n'aura pas envie d'aller fonder un autre foyer ailleurs: ou que vous n'en n'aurez pas envie vous-même? Pourquoi non? Vous croyez que cette fois-ci c'est vrai... tant mieux, mais à votre place j'hésiterais longtemps avant de mettre au monde un autre abandonné. Au nom du grand amour tout est permis à ce que je voie.

Dans le signe du Gémeaux vous possédez Mars planète de l'agressivité et de l'action, Mercure, l'ascendant et le Soleil en conjonction. Dans le Cancer, toujours en maison 1, vous possédez Uranus conjoint à Vénus. Cette conjonction est néfaste à l'effectivité car elle apporte un besoin de changements. Cette année Saturne entre en Gémeaux et passera à tout de rôle sur vos planètes qui se

trouvent dans le signe. Je peux vous affirmer que ce monsieur vous quittera soit pour retourner à son foyer ou pour papillonner ailleurs.

La le-on sera dure pour vous, et la dépression vous guette. Vous auriez tort de vous y laisser aller. Saturne apporte souvent des ennus constructifs qui laissent à réfléchir. Si vous savez être forte vous pourrez facilement réorganiser votre existence avec un jeune homme du

signe du Gémeaux ou du Cancer ou du Capricorne ou ayant l'ascendant dans un de ces signes. Évitez le Poisson, le Vierge, ou le Sagittaire à moins qu'il ait Vénus ou la Lune en Gémeaux.

Bonne chance. A votre âge la vie ne fait que commencer. Pourquoi la gâter? J'aimerais connaître l'ascendant de la position des planètes à ma naissance. Je suis né le 25 décembre 1953 à 3 heures 15 de l'après-midi.

Un beau cadeau. Le 25 décembre le Soleil était à 273 degrés. Pluton à 144 (4) degrés, Neptune à 205 degrés, Uranus à 111 degrés, Saturne à 217 degrés, Jupiter à 79 degrés, la Lune à 153 degrés, Mars à 213 degrés, Vénus à 265 degrés, Mercure à 262 degrés. L'ascendant se trouvait à 18 degrés du émeaux.



### Conseils du chef

— Vous avez à faire un mélange de sucre et de beurre. Vous n'avez pas de beurre mou sous la main. Placez alors le bol, dans lequel vous préparez les ingrédients, dans un plus grand récipient contenant de l'eau très chaude. Le sucre et le beurre deviendront très onctueux et se mélangeront facilement aux oeufs et à la farine.

— Vous savez qu'il ne faut jamais ouvrir le four avant 20 à 30 minutes après y avoir déposé votre pâtisserie (gâteaux, biscuits à la poudre à pâte etc?) Cependant, si 10 à 15 minutes, avant la fin de la cuisson, vous placez dans le four un bol en Pyrex ou en poterie à feu, rempli aux deux tiers d'eau, votre pâtisserie sera souple et moelleuse.

— Vous avez des ennus à démouler votre gâteau, vous craignez qu'il ne se brise. Déposez-le moule sur un revêtement froid: métal, porcelaine, verre, et couvrez le gâteau d'un linge humide pendant cinq minutes. Vous démoulez plus facilement. Laissez complètement refroidir sur la grille avant de trancher.

## FOURRURES BIEN ENTREPOSEES A PETITE DEPENSE CHEZ



Il ne vous en coûtera pas plus pour que vos fourrures soient choyées par les soins insurpassables de Renfrew... à une température hivernale contrôlée scientifiquement.

Appelez notre livreur autorisé aujourd'hui... 842-5111.

Ou, si vous préférez nous les apporter, nous serons heureux de les recevoir à notre magasin principal ou à l'une de nos succursales. Nous vous recommandons le procédé spécial Renfrew annuel. Ce procédé rajeunit la pelletterie et nettoie la doublure.

**HOLT RENFREW**

Sherbrooke et de la Montagne... 842-5111

Rockland • Dorval • Place Ville Marie

Fairview • Anjou

## § votre médecin vous parle

### Chirurgie plastique

par le Dr T.R. Van Dellen (collaboration spéciale)

La pensée du jour: Il y a une cause à chaque maladie.

La chirurgie plastique n'est plus un luxe permis aux seules personnes riches. La demande pour ces interventions augmente et les femmes d'un certain âge (particulièrement celles qui subviennent à leurs propres besoins) sont les plus nombreuses à le faire. Aux Etats-Unis, par exemple, plus de 1,300 chirurgiens sont maintenant spécialisés dans ce domaine (un chirurgien pour chaque tranche de 170,000 personnes). Ils sont entraînés à éliminer les défauts physiques qui empêchent certaines personnes de vivre pleinement leur vie et de vivre heureuses. Les gros-

ses anomalies sont corrigées par une reconstruction complète tandis que les défauts minimes sont améliorés par la chirurgie cosmétique. Plusieurs personnes attendent des miracles de cette chirurgie cosmétique. Chaque visage est unique en son genre, et le plus habile des chirurgiens est obligé de travailler d'après l'apparence fondamentale. Lorsqu'un nez tordu et long devient un petit nez retroussé, le nouveau "pif" peut ne pas cadrer avec le reste du visage.

En d'autres mots, le chirurgien prend en considération la structure complète du visage et, nous pouvons ajouter, le corps et la personnalité. Les cas qui causent le plus de difficultés sont les individus qui ont des problèmes psychologiques et qui rejettent leurs troubles sur de petites imperfections. Même devant les meilleurs résultats, ils sont susceptibles d'être amèrement déçus.

La chirurgie nasale (rhinoplastie) est la plus courante de ces techniques. Une fraction de pouce peut provoquer un changement énorme sur un nez. Et c'est pour cela que cette opération est parmi les difficiles et des plus imprévisibles. Pour éviter les cicatrices externes, l'intervention s'effectue par les narines. Pour enlever une bosse, la peau est décollée du cartilage et de l'os sous-jacent. Le surplus de l'os et du cartilage sont enlevés, et ce qui reste de l'os est reformé en pyramide. Le chirurgien peut également enlever quelques morceaux de cartilage sur le bout du nez pour en changer la direction. La peau est ensuite remise en place, les narines bouchées et le nez éclissé.

Une incision semblable faite jusqu'à l'intérieur des narines est également faite pour corriger un nez en lorgnette. L'os est séparé et un implant de silicone est glissé en place pour niveler la dépression. Si le nez est crochu, le chirurgien peut enlever l'os de la base et le mettre en éclipse dans une nouvelle position. Les résultats finaux sont meilleurs lorsque la peau est délicate et est faite de petites pores au lieu d'être épaisse et formée de grosses pores huileuses.

#### Dites-moi, docteur...

**Q.** Est-ce qu'une quantité excessive de sel et de poivre peut être dommageable pour un adolescent?

**R.** Ceci ne peut être dommageable à moins que l'adolescent développe un trouble digestif, de l'hypertension, ou certaines autres conditions dans lesquelles les condiments sont défendus.

**Q.** Quels sont les symptômes qu'une personne peut avoir après une chute qui a provoqué une commotion cérébrale?

**R.** La plupart des individus n'ont aucun symptôme. D'autres se plaignent de maux de tête ou d'étourdissement durant quelque temps.

**Q.** Quel est le meilleur traitement pour une personne qui a des éperons dans les talons?

**R.** Un soulagement s'obtient en portant un coussin troué au centre ou en élevant le talon du soulier pour changer la pression de place. Se faire tremper les pieds dans l'eau chaude et se faire des massages aident également. Lorsque ces mesures ne donnent aucun soulagement, la chirurgie est alors à conseiller.

**Q.** Qu'est-ce qui cause le bleuissement des lèvres chez une personne âgée?

**R.** Un manque d'oxygène qui est ordinairement relié à un trouble pulmonaire ou cardiaque. L'emphysème est une des causes les plus fréquentes du bleuissement des lèvres.

## Ouverture le 25 mai Première au Canada

# Mince, alors! Et vite mince. Et facilement mince. Vous!... mince!

ThermaSlim est une méthode clinique qui fait vraiment fondre ces excès de graisse qui encombrant votre ligne.

#### Mince aux endroits stratégiques.

Mince de la tête aux pieds. Parce que vous pouvez choisir les points spécifiques de votre corps où vous voulez diminuer. ThermaSlim peut littéralement remodeler votre taille. Et ThermaSlim est infailible; cette méthode scientifique est valable pour toutes les femmes. Quel que soit leur âge. Quel que soit l'ampleur du problème. Quel que soit l'endroit-problème. LES RESULTATS SONT OFFICIELLEMENT GARANTIS.

#### Mince sans attendre.

Sur trois continents déjà, des femmes ravies peuvent témoigner du succès de cette méthode. Dès le premier traitement d'une heure, elles ont réussi à perdre 10, 12 et même



14 pouces de tour. Après une heure de détente à la nouvelle clinique ThermaSlim, vous pourrez sortir plus fine, plus mince.

#### Mince sans risque.

ThermaSlim est une méthode clinique et elle est sans danger. Le conseiller médical — un médecin reconnu à Montréal — est sur place, à la clinique, pour établir chaque programme de traitement, pour répondre à vos questions, et pour vous donner les raisons médicales qui font le succès de ThermaSlim.

Pas de contrats. Pas de cours à long terme. Pas d'effort de votre part. Une de nos esthéticiennes se fera un plaisir de vous démontrer, gratuitement, comment ThermaSlim peut modeler la taille dont vous rêvez. Rapidement.

Prenez un rendez-vous en téléphonant à 878-4551.

## Voici Therma-Slim.



1170 Carré Beaver Hall [au coin de Dorchester]

# 878-4551

**Singer sacrifie son denim!**

**99¢<sup>lv.</sup>**

Tissu "Denim" imprimé à motifs ou à rayures. Lavable comme un rien. Infroissable et imperméable. 45" de large. Singer en a acheté un lot énorme. C'est pourquoi vous profitez d'un si bas prix. Allez vite palper ce "Denim" à votre Centre Singer.

**SINGER**

Marque déposée de la compagnie Singer du Canada Ltée.

#### EN VENTE AUX MAGASINS SUIVANTS

|   |          |
|---|----------|
| Les Galeries d'Anjou, Ville d'Anjou           | 353-6010 |
| Magasin Ogilvie, 1307 ouest, Ste-Catherine    | 288-8481 |
| Centre commercial Fairview - Pointe-Clair     | 697-3380 |
| 1 Place Longueuil, Longueuil                  | 679-4879 |
| Plaza Côte-des-Neiges, Montréal               | 731-9429 |
| 983 boul. Labelle (St-Martin), Ville de Laval | 681-6475 |

# La politique pour les lignes régionales doit être révisée

— Le président d'Air Canada

OTTAWA, (PC) — Le président d'Air Canada, M. Yves Pratte, a déclaré, hier, devant le comité des transports des Communes, que la politique du gouvernement en matière de services aériens régionaux était loin de le satisfaire.

Selon M. Pratte, en effet, le transfert de certains liaisons aériennes à des compagnies locales aurait pour conséquence de réduire les possibilités de profits d'Air Canada, une société d'Etat.

Parallèlement, certains services régionaux de petits transporteurs se trouveraient dans une situation financière précaire.

M. Pratte a ajouté qu'Air Canada s'employait actuellement à rationaliser son service à l'intérieur et parmi les régions, au moyen de négociations conclues avec les services locaux de régions telles que les Maritimes.

Mais il a précisé à ce chapitre que la politique du gouvernement concernant les relations qui existent entre Air Canada et les petits transporteurs bénéficierait grandement d'une mise au point.

Mises au point

On se souvient que le gouvernement et la Commission canadienne des transports avaient recommandé l'extension des services locaux, laissant à Air Canada et au Canadien Pacifique la charge d'assurer les liaisons de longue distance, entre les grands centres.

M. Pratte a, de plus, réclamé une clarification de la politique en matière de trafic aérien international, qui doit faire l'objet de négociations avec d'autres pays.

"Nous espérons donc qu'une décision sera bientôt rendue par le gouvernement. Nous avons besoin de savoir ce qu'on attend d'Air Canada."

A l'extérieur du comité, M. Pratte a refusé de préciser les objections qu'il avait à formuler à l'égard de la politique du gouvernement. Il a estimé qu'il serait inopportun pour une société de la Couronne de faire publiquement de tels commentaires.

Cependant, il avait exposé ses vues au ministre des Transports, M. Don Jamieson.

Le président Richard Nixon s'est rendu hier, au département du Trésor où il s'est entretenu pendant une heure et demie avec son ministre des Finances, M. John Connally. Il a ainsi souligné l'importance que le gouvernement américain attache au voyage que le secrétaire au Trésor doit faire la semaine prochaine en Allemagne fédérale.

# Connally prépare sa visite à Munich

Le président Richard Nixon s'est rendu hier, au département du Trésor où il s'est entretenu pendant une heure et demie avec son ministre des Finances, M. John Connally. Il a ainsi souligné l'importance que le gouvernement américain attache au voyage que le secrétaire au Trésor doit faire la semaine prochaine en Allemagne fédérale.

# Domtar offre 45 emplois à Toronto

La Division "arborite" des matériaux de construction Domtar Ltée offre à ses employés de l'usine de LaSalle quelque 45 nouveaux emplois à sa nouvelle usine construite dans la municipalité de Vaughan, au nord de Toronto.

Dans une lettre qui a été remise hier aux employés, la société leur demande d'aviser la direction d'ici le 1er juin s'ils désirent être transférés. La date du démarrage de l'usine de Vaughan a été fixée au 1er juillet.

Dans la lettre, M. Ed Selyan, vice-président directeur général, fait remarquer qu'une régression s'est produite dans l'évolution du marché des lamelles plastiques.

"Considérant, maintenant notre situation pour le reste de l'année, nous espérons faire en sorte, que nos ventes ne tombent pas trop au-dessous des chiffres prévus pour 1971. Cependant, même dans la plus favorable des conjonctures, elles se situent vraisemblablement, à environ 10 pour cent au-dessous des chiffres prévus à l'origine", a déclaré M. Selyan.

"En tablant sur les conditions actuelles du marché, le démarrage de l'usine de Vaughan sur la base d'une seule équipe nécessite le déplacement d'environ 30 à 35 employés," a-t-il ajouté. "En diminution de ces chiffres, bien entendu, viendra s'inscrire le nombre d'employés qui choisiront d'être transférés à Toronto."

Les employés qui ne profiteront pas de l'offre de transfert et qui seront déplacés de façon permanente recevront un préavis de 6 mois en vertu du régime de conversion industrielle Domtar.

Ce régime, financé par la société et administré par un comité ouvrier-patronal conjoint, est destiné à aider les employés touchés par une conversion industrielle, en leur fournissant diverses formes d'assistance telles que des allocations supplémentaires aux régimes gouvernementaux des indemnités de séjour en attendant le transfert à un autre établissement, des allocations de retraite prématurée et de terminaison d'emploi, etc. Le comité conjoint examine individuellement chaque demande d'assistance.

En raison justement de son voisinage avec les USA, le Canada désire se faire respecter et c'est pourquoi également il repousse toute idée d'assimilation ou de dépendance des Etats-Unis.

C'est ce que déclarait, mercredi, l'ambassadeur du Canada à Washington, dans une allocution prononcée devant la Buffalo World Trade Association.

"Si il arrive que les Canadiens vous paraissent parfois trop susceptibles lorsqu'ils vous parlent de problèmes qui les touchent de près, a déclaré M. Marcel Cadieux, il faut vous souvenir que ce sont eux qui vivent à côté de la nation la plus puissante au monde."

Rester près de vous

"Conséquemment, notre façon de réagir devant l'influence américaine, la préoccupation qu'elle suscite chez nous, reflète le paradoxe premier des relations canado-américaines. Nous sommes nous replier sur nous-mêmes mais nous voulons rester près de vous."

# "Manic" pourrait être renflouée

QUEBEC (PC) Les gouvernements fédéral et provincial effectuent présentement une étude de rentabilité à la compagnie "Automobile Manic" de Granby afin de déterminer si cette industrie est viable et rentable.

C'est ce qu'a affirmé hier le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, en précisant que si l'étude est favorable, le gouvernement prendra toutes les mesures nécessaires pour renflouer cette industrie.

La première phase consiste à aménager partiellement la rivière Rupert et permettra l'installation d'une puissance approximative de 1,336,000 kilowatts. Cette étape coûtera environ \$1 milliard 800 millions.

# La Belgique souhaite l'amélioration de sa balance commerciale avec le Canada

La Belgique serait pleinement satisfaite de ses rapports économiques avec le Canada, si ce n'était du déséquilibre actuel de sa balance commerciale.

C'est ce que déclarait hier, devant la Chambre de commerce belgo-luxembourgeoise au Canada, M. Henri Fayat, ministre du Commerce extérieur de Belgique.

"Si, a-t-il dit, la Belgique occupe la troisième place — après les USA et la Grande-Bretagne — parmi les investisseurs étrangers au Canada, ... pour ce seul fait de nos exportations totales du Canada se sont dirigées l'an dernier vers l'Union économique belgo-luxembourgeoise tandis que 0.4 p.c. à peine de nos exportations ont été absorbées par votre pays."

Bref, nous achetons pour \$150 millions au Canada et votre pays n'achète chez nous que pour \$70 millions."

"En 1970, a poursuivi M. Fayat, nos exportations au Canada ont fléchi de 17.9 p. cent: nos ventes de produits métalliques et de machinerie ont baissé de 45.6 p. cent et nos ventes d'équipement électrique de 25.7 p. cent... Le déficit traditionnel de la balance commerciale belge avec le Canada a doublé par rapport à 1969."

Si ces chiffres inquiètent la Belgique, d'ajouter le conférencier, ils constituent néanmoins un indice que le Canada "peut accroître ses exportations vers les pays du Marché commun".

Après son allocution, le ministre s'est dit convaincu, en réponse à une question de LA PRESSE, que "l'économie canadienne est assez dynamique pour maintenir son rythme de progression sur les marchés de la CEE, même après l'entrée de la Grande-Bretagne dans cette organisation."

La crise monétaire

Répondant à une autre question de LA PRESSE, M. Fayat a déclaré que la spéculation sur les marchés européens des changes n'a que peu affecté le franc belge, "qui est demeuré relativement stable". C'est pourquoi il n'y avait pas lieu de faire flotter le franc belge comme le deutschmark.

Prié d'indiquer si cette situation n'indiquait pas un manque d'unanimité et de solidarité au sein de la CEE en regard de la future union monétaire, le ministre a ré-

# Notre voisinage avec les Etats-Unis nous fait exclure toute idée de dépendance

BUFFALO, N.Y. (PA) — En raison justement de son voisinage avec les USA, le Canada désire se faire respecter et c'est pourquoi également il repousse toute idée d'assimilation ou de dépendance des Etats-Unis.

C'est ce que déclarait, mercredi, l'ambassadeur du Canada à Washington, dans une allocution prononcée devant la Buffalo World Trade Association.

"Si il arrive que les Canadiens vous paraissent parfois trop susceptibles lorsqu'ils vous parlent de problèmes qui les touchent de près, a déclaré M. Marcel Cadieux, il faut vous souvenir que ce sont eux qui vivent à côté de la nation la plus puissante au monde."

Rester près de vous

"Conséquemment, notre façon de réagir devant l'influence américaine, la préoccupation qu'elle suscite chez nous, reflète le paradoxe premier des relations canado-américaines. Nous sommes nous replier sur nous-mêmes mais nous voulons rester près de vous."

# La crise monétaire a reculé les perspectives de l'union européenne

d'après UPI

WASHINGTON — M. Valéry Giscard d'Estaing, ministre français de l'Economie et des Finances, actuellement aux Etats-Unis, a déclaré à l'issue d'un entretien de 50 minutes avec le secrétaire américain au Trésor, M. John Connally, que la récente crise financière avait fait reculer les perspectives d'union monétaire à l'intérieur du Marché commun.

Par ailleurs, le ministre français a déclaré qu'il s'attendait, à ce que les Pays-Bas et l'Allemagne établissent la parité aussitôt que les pressions spéculatives sur leurs monnaies auraient cessé. Il a dit que la France, pour sa part, avait traversé cette crise "avec sérénité".

M. Connally, qui se trouvait aux côtés du ministre français est alors intervenu pour demander, aux journalistes de bien noter cette phrase: "Sérénité, sérénité, dit-il, c'est bien le mot."

M. Giscard d'Estaing devait ensuite se rendre à New York pour des entretiens avec des hommes d'affaires américains.

# NOMINATION CHEZ GULF CANADA

M. J.C. Phillips, c.r.

Le conseil d'administration de Gulf Oil Canada Limitée vient d'élire M. J.C. Phillips vice-président et avocat-conseil général de la compagnie.

M. Phillips est diplômé de l'Université de Toronto et de la Osgoode Hall Law School. Après plusieurs années dans une étude de Toronto, il entra chez Gulf Canada en 1956 où il fut nommé avocat-conseil général en 1964.

# Baie James: l'Hydro se limitera à la 1ère phase de \$1.8 milliard

par Claude MASSON de notre bureau de Québec

QUEBEC — L'Hydro-Québec, dans le but d'agir avec prudence et d'étudier en même temps les développements qui se produiront dans le domaine de l'énergie nucléaire, se limitera à réaliser, au cours des prochaines années, la toute première phase du vaste projet hydro-électrique de la Baie James, estimé au total à plus de \$6 milliards.

La première phase consiste à aménager partiellement la rivière Rupert et permettra l'installation d'une puissance approximative de 1,336,000 kilowatts. Cette étape coûtera environ \$1 milliard 800 millions.

C'est ce qu'a demandé officiellement, hier, l'ancien premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, qui a reçu une réponse favorable des dirigeants de l'Hydro-Québec.

"On nous dit que le projet de la baie James, et j'appuie là-dessus, peut se réaliser par étapes. Quant à nous, nous recommandons que la première phase seulement soit entreprise et qu'elle soit réalisée par l'Hydro-Québec", a déclaré le chef de l'opposition officielle à l'Assemblée nationale.

C'est pour tenir compte du développement possible de l'énergie nucléaire et des recherches qui seront effectuées au cours des prochaines années que M. Bertrand a formulé cette recommandation.

Le président de l'Hydro, M. Roland Giroux, lui a répondu que "la première phase est une phase qui, n'est-ce pas, simplement dit avec la plus grande prudence possible, on en est convaincu, est réalisable". Il devait ajouter: "Nous n'avons aucune objection à nous attaquer aux autres phases; il s'agit d'une phase minimum".

Espoir pour trois, incertain pour cinq

Mais, interrogé de nouveau au cours des quatre heures de discussions à la Commission parlementaire des Richesses naturelles, le président Giroux a expliqué que le plan général de développement des rivières Rupert, Nottaway et Broadback, soit trois sur cinq, est un plan d'ensemble.

"Nous espérons faire les trois rivières comme base. Nous avons des phases dans ce travail et il faut avoir des protections. Or, l'une des protections est la suivante: s'il nous arrivait une impossibilité, qu'elle soit financière ou autre, on essaie d'avoir une phase première qui nous permettrait d'avoir de l'énergie de la baie James avec un minimum. C'est la première phase. Naturellement, ce n'est pas l'idéal. Définitivement, la phase de l'Hydro-Québec est de développer les trois rivières. Mais, il y a une première phase qui est un plan de base, un plan principal sur lequel on dit: cette base, c'est un minimum et, à partir de ce minimum, nous croyons que l'Hydro devrait commencer le programme de la baie James", d'expliquer le président de la Commission hydro-électrique du Québec.

M. Giroux a toutefois reconnu que s'il arrive une découverte sensationnelle, par exemple dans le domaine nucléaire, "on complètera la première phase, sachant très bien que cette électricité-là sera plus dispendieuse mais, en principe, au lieu de prendre 30 ans pour l'amortir, il faudra prendre 60 ans".

Le Parti Québécois et le Ralliement chrétien se sont rangés à cette idée de ne commencer que par la première phase. "Nos positions se rejoignent pleinement", a dit le porte-parole du Parti Québécois, à l'adresse de M. Jean-Jacques Bertrand qui, le premier, avait fortement insisté pour réaliser le projet par étapes.

# Hausse des ventes de Ciments du St-Laurent

La compagnie des ciments du Saint-Laurent annonce que ses ventes nettes pour les trois premiers mois de 1971 ont été de \$6,001,120, comparativement à \$5,066,766 au cours de la même période en 1970.

Cette augmentation provient des ventes de Wyandotte Cement Inc., incluse pour la première fois et d'un plus fort volume dans les ventes de ses compagnies affiliées.

Les pertes nettes pour cette même période ont été de \$661,420, comparativement à \$553,062 en 1970.

Même si l'expansion dans de nouveaux territoires produits, des ventes additionnelles, le volume des ventes durant les mois d'hiver n'est pas assez élevé pour produire des profits.

Les charges d'intérêts ont été plus élevées à la suite du remboursement des obligations série "A".

La direction de la compagnie demeure confiante que les profits pour 1971 seront supérieurs à ceux de 1970.

# Les HEC se rapprochent du monde des affaires

par Rhéal BERCIER

L'école des Hautes études commerciales éprouve, depuis plusieurs années, certaines difficultés à faire le pont entre elle et les hommes d'affaires.

On lui reproche, entre autres, d'être hautaine et de n'être pas assez près des problèmes du monde des affaires.

Mais cette mauvaise réputation tend à s'estomper progressivement. Les administrateurs de l'école, aidés des étudiants viennent de prendre les choses en mains.

Ainsi, il y a quelques jours, une journée d'information réunissant quelque 60 dirigeants de la petite et moyenne entreprise du Québec et 75 étudiants des HEC a donné des résultats qui ont largement dépassé les espoirs des organisateurs.

"Nous avions demandé à 280 hommes d'affaires du Québec d'être présents à cette réunion; nous nous attendions à ce que 25 d'entre eux seulement répondent à cette invitation; ces résultats nous encouragent à poursuivre le travail amorcé, déclare à LA PRESSE le directeur adjoint de l'école, M. Pierre-C. Lefrançois.

Etalier le lien

La réunion avait pour objectif d'établir le lien entre les étudiants et finissants des HEC d'une part et les hommes d'affaires d'autre part. Un important pas en ce sens a été franchi, souligne l'administrateur, au cours d'une entrevue.

"Les deux ont beaucoup à gagner s'ils se connaissent mieux. D'un côté, les étudiants ont quelque chose à offrir à l'entrepreneur. De l'autre, les hommes d'affaires ont besoin d'une relève, d'un cadre à qui ils pourront faire confiance et déléguer une partie de leurs responsabilités."

que l'étudiant aura ap-



photo Antoine Déslats, LA PRESSE

M. Pierre-C. Lefrançois

# La Belgique souhaite l'amélioration de sa balance commerciale avec le Canada

La Belgique serait pleinement satisfaite de ses rapports économiques avec le Canada, si ce n'était du déséquilibre actuel de sa balance commerciale.

C'est ce que déclarait hier, devant la Chambre de commerce belgo-luxembourgeoise au Canada, M. Henri Fayat, ministre du Commerce extérieur de Belgique.

"Si, a-t-il dit, la Belgique occupe la troisième place — après les USA et la Grande-Bretagne — parmi les investisseurs étrangers au Canada, ... pour ce seul fait de nos exportations totales du Canada se sont dirigées l'an dernier vers l'Union économique belgo-luxembourgeoise tandis que 0.4 p.c. à peine de nos exportations ont été absorbées par votre pays."

Bref, nous achetons pour \$150 millions au Canada et votre pays n'achète chez nous que pour \$70 millions."

"En 1970, a poursuivi M. Fayat, nos exportations au Canada ont fléchi de 17.9 p. cent: nos ventes de produits métalliques et de machinerie ont baissé de 45.6 p. cent et nos ventes d'équipement électrique de 25.7 p. cent... Le déficit traditionnel de la balance commerciale belge avec le Canada a doublé par rapport à 1969."

Si ces chiffres inquiètent la Belgique, d'ajouter le conférencier, ils constituent néanmoins un indice que le Canada "peut accroître ses exportations vers les pays du Marché commun".

Après son allocution, le ministre s'est dit convaincu, en réponse à une question de LA PRESSE, que "l'économie canadienne est assez dynamique pour maintenir son rythme de progression sur les marchés de la CEE, même après l'entrée de la Grande-Bretagne dans cette organisation."

La crise monétaire

Répondant à une autre question de LA PRESSE, M. Fayat a déclaré que la spéculation sur les marchés européens des changes n'a que peu affecté le franc belge, "qui est demeuré relativement stable". C'est pourquoi il n'y avait pas lieu de faire flotter le franc belge comme le deutschmark.

Prié d'indiquer si cette situation n'indiquait pas un manque d'unanimité et de solidarité au sein de la CEE en regard de la future union monétaire, le ministre a ré-

# Notre voisinage avec les Etats-Unis nous fait exclure toute idée de dépendance

BUFFALO, N.Y. (PA) — En raison justement de son voisinage avec les USA, le Canada désire se faire respecter et c'est pourquoi également il repousse toute idée d'assimilation ou de dépendance des Etats-Unis.

C'est ce que déclarait, mercredi, l'ambassadeur du Canada à Washington, dans une allocution prononcée devant la Buffalo World Trade Association.

"Si il arrive que les Canadiens vous paraissent parfois trop susceptibles lorsqu'ils vous parlent de problèmes qui les touchent de près, a déclaré M. Marcel Cadieux, il faut vous souvenir que ce sont eux qui vivent à côté de la nation la plus puissante au monde."

Rester près de vous

"Conséquemment, notre façon de réagir devant l'influence américaine, la préoccupation qu'elle suscite chez nous, reflète le paradoxe premier des relations canado-américaines. Nous sommes nous replier sur nous-mêmes mais nous voulons rester près de vous."

# La crise monétaire a reculé les perspectives de l'union européenne

d'après UPI

WASHINGTON — M. Valéry Giscard d'Estaing, ministre français de l'Economie et des Finances, actuellement aux Etats-Unis, a déclaré à l'issue d'un entretien de 50 minutes avec le secrétaire américain au Trésor, M. John Connally, que la récente crise financière avait fait reculer les perspectives d'union monétaire à l'intérieur du Marché commun.

Par ailleurs, le ministre français a déclaré qu'il s'attendait, à ce que les Pays-Bas et l'Allemagne établissent la parité aussitôt que les pressions spéculatives sur leurs monnaies auraient cessé. Il a dit que la France, pour sa part, avait traversé cette crise "avec sérénité".

M. Connally, qui se trouvait aux côtés du ministre français est alors intervenu pour demander, aux journalistes de bien noter cette phrase: "Sérénité, sérénité, dit-il, c'est bien le mot."

M. Giscard d'Estaing devait ensuite se rendre à New York pour des entretiens avec des hommes d'affaires américains.

# NOMINATION CHEZ GULF CANADA

M. J.C. Phillips, c.r.

Le conseil d'administration de Gulf Oil Canada Limitée vient d'élire M. J.C. Phillips vice-président et avocat-conseil général de la compagnie.

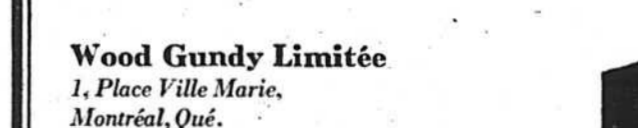
M. Phillips est diplômé de l'Université de Toronto et de la Osgoode Hall Law School. Après plusieurs années dans une étude de Toronto, il entra chez Gulf Canada en 1956 où il fut nommé avocat-conseil général en 1964.

# Nouvelles obligations d'épargne du Québec

Investissez dès maintenant.

7.37% jusqu'à échéance

Vous pouvez placer votre commande par lettre ou téléphone.



Wood Gundy Limitée  
1, Place Ville Marie,  
Montréal, Qué.  
Téléphone: 878-4717



Bourse de Montréal par la PRESSE CANADIENNE. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 11:40, Net. Lists various stocks like Moore, Noranda, Alcan, etc.

Bourse Canadienne par la PRESSE CANADIENNE. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 11:40, Net. Lists various stocks like Basic Res, Alcan, Noranda, etc.

MINES. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 11:40, Net. Lists mining stocks like A-D, Accra, Adanac, etc.

E-N. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 11:40, Net. Lists various stocks like C Dehl, C Ex Gas, etc.

INDUSTRIELLES. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 11:40, Net. Lists industrial stocks like Ahed Music, AnpPerM, etc.

MINES. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 11:40, Net. Lists mining stocks like A-D, Accra, Adanac, etc.

INDUSTRIELLES. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 11:40, Net. Lists industrial stocks like Abel Black, Abibi, etc.

O-W. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 11:40, Net. Lists various stocks like Oakwood, Pen Ocean, etc.

INDICES A LA BOURSE DE MONTREAL. Table with columns: Ind., Sv.Pu., Banque, Comb., Pap. Lists various indices.

newquor. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various stocks like AbbiLb, Adm, etc.

fruits et LEGUMES. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various agricultural products.

COIN du dollar. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various dollar-denominated stocks.

D-G. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various stocks like Dale RH, Distl, etc.

O-S. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various stocks like Occidri, Oenec, etc.

Revenus de la main-d'oeuvre: hausse de 1.9%. OTTAWA (PC) - Selon le Bureau fédéral de la statistique, le revenu total de la main-d'oeuvre...

COTES de l'or. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various gold-denominated stocks.

T-Z. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various stocks like Teleny, Texas Gu, etc.

D-G. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various stocks like DanR, Deere, etc.

Les industries productrices de services sont intervenues pour 60 pour cent, comparativement à 70 pour cent l'année précédente.

Devises étrangères. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various foreign exchange rates.

INDICES A LA BOURSE DE TORONTO. Table with columns: Ind., Avr., Mét., Pét. Lists various Toronto stock indices.

americaine. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various American stocks.

La Bourse en bref. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various Canadian stocks.

L'inflation: un mal toujours aussi grave. D'après UPI - Les ventes d'automobiles ont augmenté pendant les premiers dix jours de mai de 23.5% par rapport au chiffre de l'année dernière...

dividendes. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various dividend-paying stocks.

cours des obligations. Table with columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, 10:30, Net. Lists various bond yields.

# Gains temporaires à Wall Street

par Laurier D. CLOUTIER  
Les déclarations du président de la Federal Reserve, M. Arthur Burns, la fin de la grève du rail, l'extension des

gains de mercredi et la chasse aux valeurs dont le prix était devenu alléchant à la suite des deux séances de recul du début de la semaine ont contribué, hier, à la tendance positive du marché new-yorkais.

## Un nouveau pneu à bande d'acier

DETROIT (PA) — La société B. F. Goodrich vient d'annoncer qu'elle a mis au point un nouveau pneu de type radial qui constitue une "importante percée" dans ce domaine.

Le président de la division des pneus, M. Gerald Alexander, a précisé, au cours d'une conférence de presse, jeudi, que ce pneu qualifié de révolutionnaire, sera lancé sur le marché vers la fin de l'année 1971.

Le nouveau principe qui entre dans la fabrication de ce pneu consiste à placer une ceinture en acier entre deux rangs de rayonne. Ceci a pour effet de favoriser une meilleure répartition du poids du véhicule.

Wall Street n'a pu toutefois maintenir son meilleur niveau jusqu'à la fermeture. Ainsi le Dow Jones, qui avançait de plus de 7 points à 11.30 heures, a terminé la séance en hausse de moins de 3/4 points.

Les analystes croient généralement que les gains des deux dernières séances de hausses sont temporaires et que la tendance générale du marché est maintenant à la baisse.

Le volume des transactions souffre de la situation. L'activité n'a été que légèrement supérieure à celle de mercredi.

Plusieurs raisons ont continué de motiver la prudence des investisseurs: la tendance baissière du marché depuis plusieurs jours, l'importance (ou non) des ventes à découvert qui ont été an-

noncées à la fermeture, la possibilité que le marché "teste" le palier 880-900 après avoir flirté avec le 920 pendant deux séances, les prises de profits que les investisseurs encaissent par crainte de cours encore plus bas ou parce que leurs investissements ont été effectués il y a six mois (mi-novembre) et les discussions continues au sujet d'une majoration du prime rate et même du taux d'escompte en réponse à la hausse des taux d'intérêt à court terme en dépit des démentis de M. Burns. Cela pourrait ralentir la reprise économique qui vient de se mettre en marche.

Le marché devrait poursuivre à court terme sa période de digestion des 300 points gagnés d'autant plus que les institutions, qui ont joué un grand rôle depuis la mi-novembre, ne semblent pas intéressées, pour le moment, à acheter agressivement mais

plutôt à encaisser des prises de profits. Les liquidités des fonds mutuels ont encore diminué: de 11 9/10% qu'elles étaient il y a six mois, elles sont tombées à 5 1/2% à la fin d'avril. On comprend alors pourquoi les fonds mutuels préfèrent encaisser des prises de profits ou se retirer du marché; la faible activité est en partie attribuable à cette "absence" des institutions.

Certains analystes prétendent même que l'annonce de quelques bonnes nouvelles, à ce moment-ci, ne serait pas suffisante pour redonner de la force au marché.

Le président Nixon a déclaré à la nation américaine que les Etats-Unis et l'Union soviétique avaient conclu de négociation une limitation substantielle de leurs armes offensives et défensives.

Les papiers ont poursuivi leur descente, hier, à la Bourse de Montréal. La nouvelle tendance des banques, par contre, date de la déclaration de M. Burns de mercredi après-midi. Les cours ont été mixtes à la Bourse de Toronto et l'activité modérée comme à Montréal.

## Portefeuilles canadiens de valeurs japonaises

TOKYO (PA) — La société Nikko Securities, du Japon, révèle que la société Investors Group of Canada a mis sur pied une société qui constituera des portefeuilles canadiens de valeurs japonaises.

Des porte-parole de la société Nikko ont déclaré que la société d'investissement, Investors Japanese Growth Fund, achètera les valeurs japonaises par l'entremise de la compagnie Nikko, à compter du 7 juin. Ils ont également révélé que Investment Securities Management, une filiale de Investors Group, administrera les valeurs alors qu'une autre filiale, Investors Syndicate, réunira les valeurs des investisseurs.

La société Nikko prévoit qu'une valeur de \$24 millions de fonds japonais sera ainsi rassemblée par la nouvelle société d'investissements.

## Subventions fédérales au Québec

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral accordera six subventions au développement régional pour l'agrandissement ou la construction d'usines au Québec.

Selon un communiqué du ministère de l'Expansion économique régionale, ces subventions créeront quelque 318 emplois.

Les compagnies bénéficiaires sont:

R. J. Stampings, Co. Ltd., de Montréal, \$195,000 pour l'agrandissement de son usine, située à Sainte-Anne des Plaines, Québec, en vue d'y produire des produits en métal;

Querol Inc., de Québec, \$45,000 pour la construction d'une usine de rouleaux d'imprimerie caoutchoutés à Saint-Augustin;

Rolly Sarault Manufacturing Ltd de Hull, \$42,000 pour l'agrandissement de son usine en vue d'y produire des vêtements de sport;

Du Maurier Sportswear Inc., de Montréal, \$41,000 pour la construction d'une usine de fabrication de vêtements de sport à Montréal;

Avanti Furniture Manufacturing Ltd., de Saint-Laurent, \$37,000 pour l'agrandissement de son usine, située à Saint-Laurent, afin d'y produire des meubles;

Hafner Fabrics of Canada Ltd., de Montréal, \$13,000 pour l'agrandissement de son usine de fabrication de tissus, située à Granby.

## Un wagon de 89 pieds pour le CN

Un wagon de 89 pieds, capable de transporter six containers, a été conçu et construit aux ateliers du Canadien National, à la Pointe-Saint-Charles, à Montréal. Ces nouveaux wagons permettront d'accroître les services offerts par le CN dans ce mode de transport de plus en plus populaire dans le commerce intérieur et international. Le chemin de fer transporte régulièrement des containers à partir des ports de Montréal, d'Halifax et de Vancouver, pour le compte de certaines lignes maritimes. Le CN manutentionne aussi des containers dans les ports de Québec et de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

## titres au comptoir

Table listing various stocks and their prices, including Accell, Bald Min, Black Cricter, etc.

## cote des grains

Table showing grain prices for various types like Maïs, Graine Colza, etc.

## denrées agricoles

Table listing agricultural products and their prices, including Maïs, Graine Colza, etc.

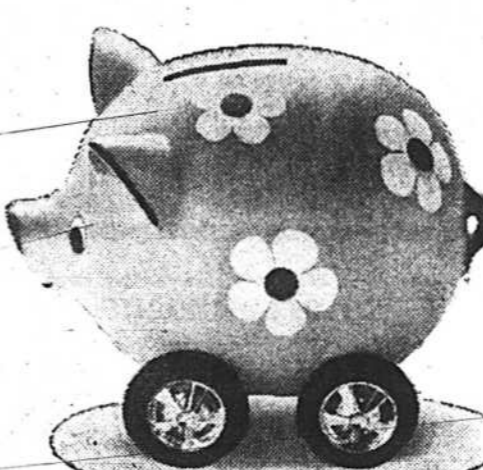
## Marché des Bestiaux

Table showing livestock market prices for various animals like vaches, porcs, etc.

## vancover

Large table listing various stocks and their prices under the 'vancover' section, including Mines, Industrielles, and Petroles.

# Avec Datsun, l'économie va de soi.



Personne n'accepte de se priver de puissance et de beauté simplement pour économiser sur l'essence et l'entretien. Heureusement, ces sacrifices ne sont plus nécessaires. Parce que Datsun lance deux nouvelles voitures économiques. Le coupé Datsun 1200 deux portes et le sedan Datsun 1200, aussi à deux portes. Toutes deux sont rapides et commodés, à la portée de tous les budgets. Si vous décidez de faire des économies, conduisez-en une. Allez les examiner chez n'importe lequel des 250 concessionnaires Datsun répartis au Canada.



## Le sedan Datsun 1200 à partir de \$1975\*

Intérieur plus spacieux que celui de n'importe quelle voiture de sa catégorie. Plus de suppléments sans supplément de prix: sièges baquet, tableau de bord coussiné, allume-cigarettes, chauffefer à 2 vitesses, essuie-glace à 2 vitesses, pneus à flanc blanc, verrouillage du réservoir à essence, antivol de direction. Freins avant à disques, suspension avant indépendante à triangles et ressorts à boudin, colonne de direction télescopique et construction monocoque. De plus, il tire jusqu'à 40 milles d'un gallon, en bonne petite voiture économique qui se respecte.

## Le coupé Datsun 1200 à partir de \$2170\*

Si vous voulez faire des économies, cela ne regarde que vous. Et personne ne s'en doutera si vous roulez en coupé Datsun 1200. Voyez pourquoi: même puissant moteur de 69 cv à 5 paliers qui équipe le sedan. Vous obtenez un changement manuel à 4 vitesses synchronisées muni d'un levier à course réduite et tous les suppléments sans supplément de prix qu'offre le sedan. Sans compter les sièges baquet inclinables, la moquette et la banquette arrière qui s'ouvre à plat. Ne trouvez-vous pas qu'avec tout cela on lui pardonnerait même d'être laide, au besoin?

## les plus avantageuses de toutes

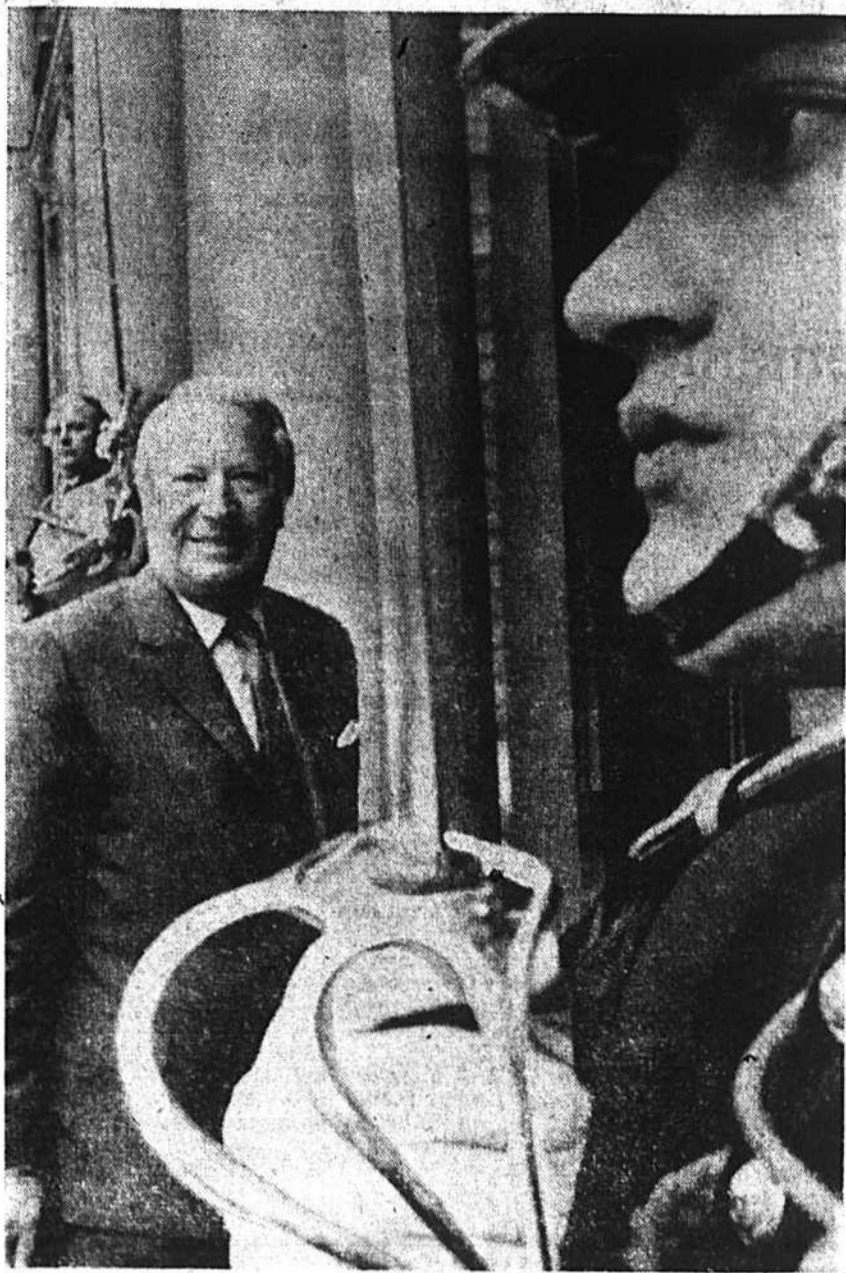
\* Prix de détail suggéré. F.A.B. Montréal, Vancouver, Toronto, Halifax. Plus transport, plaques et taxe provinciale s'il y a lieu.

## Il y a plus de 1,000 concessionnaires Datsun au Canada et aux Etats-Unis.

Advertisement for Datsun cars listing various dealerships across Canada and the US, including Reimers Automobile, Downtown Datsun, and others.

Advertisement for IBM electric typewriters, featuring the text 'MACHINES A ECRIRE ELECTRIQUES "IBM"' and 'RECONDITIONNEES PAR IBM MEME'.

INFORMATIONS ÉTRANGÈRES



# Paris ouvre la porte du Marché commun à la Grande-Bretagne

PARIS (PA-AFP) — Les pourparlers entre le président Georges Pompidou et le premier ministre Edward Heath semblent couronnés de succès. D'après les observateurs, la Grande-Bretagne a vaincu les réticences de la France et voit déjà s'entrouvrir devant elle la porte du Marché commun.

Il ne resterait qu'un pas à franchir, celui des négociations de Bruxelles sur des points de détail, mais il serait considéré par les deux hommes politiques comme étant d'une importance secondaire.

L'optimisme des observateurs s'est accru, ce matin, lorsqu'on a annoncé que MM. Heath et Pompidou, au terme de leurs deux réunions d'aujourd'hui, tiendraient une brève conférence de presse. De l'unanimité, on voit dans cette décision des deux hommes d'Etat l'indication que la négociation a atteint ses objectifs et que les conclusions vers lesquelles ils s'a-

cheminent sont favorables. On signale à Paris qu'une telle conférence est sans précédent, M. Pompidou n'ayant jamais pris pareille initiative avec un autre chef d'Etat.

MM. Heath et Pompidou ont continué de discuter aujourd'hui l'entrée de la Grande-Bretagne au Marché commun et la constitution d'une Europe unie qui pourra faire contrepoids à la puissance des Etats-Unis et de l'URSS.

Pendant leurs deux tête-à-tête d'hier, qui se sont poursuivis pendant huit heures, les deux chefs d'Etat semblent en être arrivés à un accord et M. Pompidou aurait promis que son pays ne fera pas obstacle à l'entrée de la Grande-Bretagne dans la communauté européenne.

**Une confédération européenne**

A l'occasion d'un dîner à l'Elysée, hier soir, M. Heath a exprimé la certi-

tude que son pays pourra rejoindre bientôt les autres pays du Marché commun et que cela représentera un grand pas vers l'unité européenne.

Pour la France, cela signifiera la fin d'une décennie d'hostilité envers sa voisine britannique. La Grande-Bretagne relâchera les liens étroits qui l'unissent aux Etats-Unis depuis 30 ans. L'Europe de l'Ouest, qui compte une population de 250,000,000 d'habitants, pourra s'acheminer vers une formule de confédération politique et deviendra l'un des plus puissants blocs commerciaux au monde. Par contre, les Etats-Unis feront face à une plus forte concurrence sur les marchés mondiaux tandis que les membres du Commonwealth perdront les avantages spéciaux qu'ils avaient jusqu'ici dans leurs échanges commerciaux avec la Grande-Bretagne. Il n'est pas exclu cependant que quelques-uns de ces pays puissent conclure des accords spéciaux avec le Marché commun.

Le secret le plus strict avait entouré hier les entretiens entre MM. Heath et Pompidou. Ce n'est que par bribes que les journalistes ont pu apprendre que les deux hommes avaient successivement abordé les problèmes de l'avenir de l'Europe : la structure concrète des institutions économiques, commerciales et politiques.

D'une façon générale, Anglais et Français sont d'accord pour estimer qu'une confédération européenne est plus immédiatement réalisable qu'une fédération plus intégrée, mais plus nébuleuse.

Dans ce domaine, on a abordé, mais de façon plus superficielle, le problème de la défense. Celui-ci a pris quelque acuité nouvelle du fait des intentions de certains parlementaires américains d'obtenir un retrait massif des troupes américaines en Europe. Cependant, on serait encore très loin d'un accord sur le partage entre la Grande-Bretagne et la France des responsabilités nucléaires en Europe.

## Nouvelle "entente cordiale"

A son arrivée à l'Elysée, ce matin, pour ses derniers entretiens avec le président Georges Pompidou, le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Edward Heath, semble confiant en l'issue des négociations engagées pour permettre à son pays de s'intégrer au Marché commun. Une nouvelle "entente cordiale" s'esquisse entre la France et la Grande-Bretagne.

# Nixon irait en Europe cet été pour hâter les négociations sur la limitation des armements

d'après UPI, AFP, Reuter

A la suite de l'annonce, simultanément à Washington et à Moscou, d'un accord américano-soviétique pour négocier la limitation des armements défensifs et offensifs, on évoque avec insistance dans les milieux diplomatiques européens la possibilité d'une visite en Europe du président Nixon pendant l'été. Le président américain, dit-on, devra s'entretenir avec ses alliés européens des grandes lignes des limitations envisagées, comme il l'avait fait, il y a près de deux ans, avant le début des conversations sur la limitation des armements stratégiques (SALT) et cela pourrait se faire lors de rencontres avec les dirigeants des principaux pays européens, qui seraient éventuellement suivies d'entretiens avec les dirigeants soviétiques.

On avait déjà évoqué, il y a quelque temps dans les milieux diplomatiques londoniens, la possibilité d'une visite à Londres du président Nixon pendant le mois de juillet. Il pourrait, disait-on, saisir l'occasion du congrès de l'Association des membres du Barreau américain — le 13 juillet — pour se rendre dans la capitale britannique. Cependant, rien n'est officiel et, dans les milieux gouvernementaux, on déclare n'avoir aucune information sur une telle visite. Le seul fait certain pour le moment est que le secrétaire

d'Etat américain, M. William Rogers, assistera au congrès.

**Voyage à Moscou**

Si M. Richard Nixon se rend à Londres, dit-on dans les milieux diplomatiques londoniens, il visitera aussi presque certainement d'autres capitales européennes et une telle tournée pourrait constituer le prélude à un voyage à Moscou pour une conférence "au sommet" avec les dirigeants du Kremlin si la possibilité de conclure un accord sur la limitation des armements semble en vue, les diplomates des pays de l'Est n'excluant pas quant à eux une telle possibilité.

**Un climat d'optimisme**

Le discours du président Nixon hier à Washington, consacré au problème capital des négociations sur la limitation des armes offensives et défensives, a suscité un climat d'optimisme. D'autant plus que dans ce discours, le chef d'Etat américain annonçait qu'un accord était intervenu entre Washington et Moscou pour accélérer les pourparlers SALT. Aujourd'hui, M. Nixon a convoqué à la Maison Blanche les membres de l'équipe américaine de négociateurs (SALT) et à la suite de cette rencontre, toute l'équipe dirigée par le chef-négociateur, M. Gérard C. Smith, prendra l'avion pour Vienne où négociateurs américains et

soviétiques tâcheront de préciser quels armements seront couverts par le traité éventuel.

On sait que jusqu'à tout récemment, l'Union soviétique voulait restreindre une telle entente aux armes défensives exclusivement.

**Le retrait des troupes**

D'autre part, dans les milieux diplomatiques de Londres, on rappelle que les puissances occidentales disposent d'un plan pour un retrait équilibré d'Europe centrale des troupes des pays de l'Est et de l'Ouest. C'est ce plan, ajoute-t-on, qui pourrait constituer la base de discussions avec l'Union soviétique.

Elaboré dans le cadre de l'OTAN et soumis l'été dernier lors de la réunion ministérielle tenue à Rome, ce plan comportait quatre principes de base :

Une réduction mutuelle des forces doit être compatible avec les intérêts essentiels de la sécurité et ne doit être désavantageuse pour aucun des deux camps.

Les différences résultant des considérations géographiques et autres doivent entrer en ligne de compte et les réductions devraient se faire sur une base de réciprocité, et être équilibrées.

Les réductions doivent concerner les troupes étrangères et nationales,

ainsi que leurs équipements d'armement.

Un contrôle approprié doit être institué pour assurer l'observation des éventuels accords.

Mais avant de s'engager dans des négociations importantes, les alliés occidentaux doivent obtenir un éclaircissement des positions soviétiques. Ils s'y emploient actuellement, dit-on dans les milieux diplomatiques de Londres, et de plus en plus activement à la veille de la prochaine conférence des ministres de l'OTAN, qui va avoir lieu du 3 au 5 juin à Lisbonne.

## Le Vietcong intensifie son action au Vietnam

SAIGON (AFP) — Les forces du Front national de libération et nord-vietnamiennes ont soudainement intensifié leurs activités militaires sur l'ensemble du territoire du Sud-Vietnam, déclenchant dans les dernières vingt-quatre heures 48 attaques ou "incidents" dont 24 bombardements à la roquette ou au mortier sur des installations et positions américaines et gouvernementales, a annoncé aujourd'hui le commandement vietnamien.

Deux bombardements visaient des positions américaines de la cinquième division mécanisée immédiatement au sud de la zone démilitarisée. Ils ont blessé un nombre non précisé de soldats américains.

Le porte-parole sud-vietnamien a d'autre part fait état de bombardements au mortier et à la roquette chinoise dans les régions de Que Son, de Xuan Loc, dans le delta et les hauts plateaux. Il a indiqué également que 42 cadavres de maquisards et de réguliers nord-vietnamiens avaient été retrouvés jeudi sur le terrain près de A Luoi, en bordure de la vallée d'A Shau, à l'ouest de Hué, où les troupes sud-vietnamiennes mènent depuis le 14 avril une opération de nettoyage.

Le porte-parole sud-vietnamien a annoncé enfin qu'un hélicoptère d'observation américain avait été abattu près de Pleiku, sur les hauts plateaux. Les deux membres de son équipage ont été tués.

Par ailleurs, des terroristes ont fait exploser cinq charges de plastic dans la nuit de jeudi à vendredi dans un centre de regroupement de montagnards près de Pleiku, tuant trois civils et en blessant quinze autres, a annoncé vendredi un porte-parole du gouvernement sud-vietnamien.

## Le consul d'Israël enlevé en Turquie est toujours vivant

ISTANBUL, Turquie. (UPI) — Le consul général d'Israël à Istanbul, M. Ephraïm Elrom, kidnappé lundi dernier à sa résidence, est "toujours vivant".

C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui le premier ministre turc, M. Nihat Erim, à Ankara.

"Nous aussi, nous sommes inquiets du sort du diplomate israélien. Mais nous savons, selon des informations reçues la nuit dernière, qu'il est vivant", a-t-il déclaré à un groupe de journalistes.

Policiers et militaires poursuivent sans relâche leurs recherches aux quatre coins du pays, mais jusqu'ici

aucune trace des ravisseurs et de leur otage n'a été découverte.

Le consul général Elrom devait être mis à mort à 11 heures hier si, selon l'ultimatum des ravisseurs, le gouvernement n'avait pas, à cette heure, libéré tous les "guérilleros révolutionnaires" actuellement en prison.

A cet ultimatum, le gouvernement répliquait en déclarant qu'il ne "négocierait jamais avec des voyous" et procédait à l'arrestation de centaines de personnes soupçonnées d'être des membres ou partisans de l'Armée de libération populaire, organisation qui revendique la responsabilité de l'enlèvement du consul israélien.

## Sur la réouverture du canal de Suez Sadate embarrasse Nixon

WASHINGTON (AFP) — Le président Anouar El Sadate a clairement embarrasé les Etats-Unis hier en les mettant publiquement au pied du mur pour la réalisation d'un accord intérimaire sur la réouverture du canal de Suez.

M. Donald Bergus, le représentant des Etats-Unis au Caire, a transmis dans la journée à Washington une communication du président égyptien reprenant l'essentiel des propos qu'il a tenus devant l'Assemblée nationale sur les conditions posées par l'Egypte à la réouverture de la voie d'eau.

Mais le département d'Etat s'est refusé à donner le moindre détail sur le contenu de ce message ou même à commenter le discours du président égyptien.

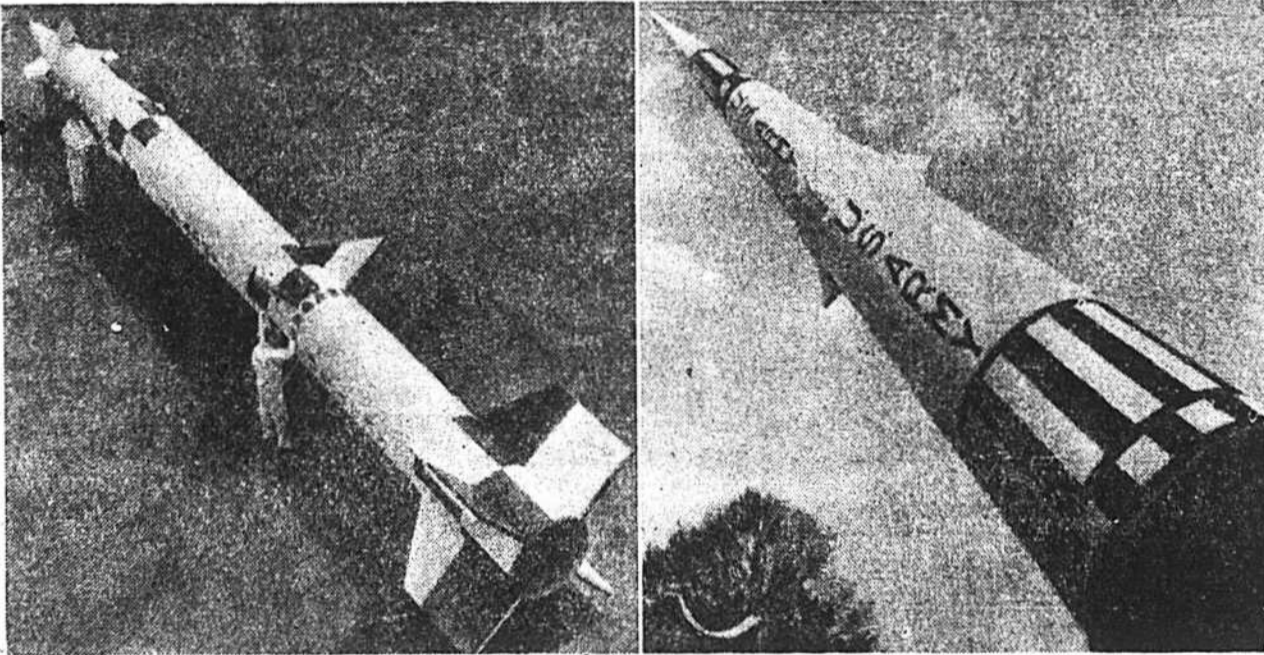
"Nous nous attendions à recevoir une communication de l'Egypte à la suite des conversations que le secrétaire d'Etat William Rogers et M. Sisco ont eues au Caire", s'est borné à dire M. Charles Bray, le porte-parole du département d'Etat. Il a ajouté que toutes ces discussions avaient pour but de clarifier les vues de toutes les parties en cause.

Dans les milieux officiels on reconnaît toutefois qu'en demandant publiquement aux Etats-Unis d'exposer "d'une manière claire et nette" leur attitude et d'exercer "une forte pression sur Israël" le président Sadate met brutalement le président Nixon et M. Rogers devant leurs responsabilités.

Les spécialistes des affaires du Proche-Orient s'efforcent à l'optimisme en faisant les deux observations suivantes sur le discours du président Sadate :

- 1) Ce que le président révèle de ses déclarations à M. Rogers est sans doute exact mais il ne révèle que ce qui reflète la fermeté de sa position envers Israël et les Etats-Unis.
- 2) Il faut toujours, dans ces sortes d'affaires, faire la part de la rhétorique et l'on comprend à Washington que le président Sadate ne puisse se montrer plus accommodant en public au moment où il doit renforcer sa position personnelle à la tête de l'Egypte.

Ceci dit, on admet qu'en renvoyant ainsi la balle aux Etats-Unis sans faire lui-même aucun mouvement vers la réouverture du canal le chef de l'Etat égyptien rend la mission de médiation entreprise par M. William Rogers encore plus difficile qu'elle n'apparaissait au cours de son voyage au Moyen-Orient.



## Limiter les armes ou le bellicisme ?

Ces deux photos montrent la fusée Spartan (à gauche) et la fusée Sprint (à droite). Ces deux fusées sont des parties composantes du réseau anti-balistique américain "Safeguard" ou "ABM". Le président Richard Nixon a annoncé hier à Washington que les Etats-Unis et l'Union soviétique avaient convenu, dans le cadre des pourparlers "SALT", de négocier simultanément tant sur la limitation des armes stratégiques défensives qu'offensives.

# Israël dénonce le verdict de Léninegrad

JERUSALEM (AFP, PC) — Le verdict du procès à Léninegrad de neuf juifs soviétiques (condamnés à des peines d'emprisonnement s'étendant d'un à dix ans dans un camp de concentration) a été annoncé hier après-midi devant le Mur des Lamentations où s'étaient réunis plusieurs milliers de sympathisants.

M. Nathan Peled, ministre de l'Immigration, a lancé un appel au monde libre afin qu'il "élève sa voix contre de tels procès, fondés sur de fausses accusations", et a demandé que l'URSS permette, aux juifs soviétiques de quitter leur pays pour se rendre en Israël.

déjà arrivés d'Union soviétique étaient l'avant-garde des innombrables citoyens de ce pays qui trouveront peut-être le moyen de gagner leur "mère-patrie".

Des jeunes venus de toutes les villes d'Israël étaient arrivés hier matin à Jérusalem pour participer à la manifestation dans la vieille ville. Elle s'est terminée par l'adoption d'une résolution de solidarité et d'encouragement aux juifs soviétiques.

**Déclaration d'Abba Eban**

"Le verdict de Léninegrad est une falsification honteuse de la justice et de la vérité", a déclaré à Tel-Aviv M. Abba Eban, ministre israélien des Affaires étrangères, après avoir appris le verdict du procès des juifs de Léninegrad, qui a provoqué une très vive émotion en Israël.

M. Eban, qui prenait la parole devant le comité central du parti travailliste israélien, a ajouté : "Les condamnés de Léninegrad ne sont pas punis parce qu'ils haïssent l'URSS, mais parce qu'ils aiment Israël et qu'ils veulent vivre dans ce pays".

Après avoir rappelé une déclaration de M. Gromyko faite à l'ONU il y a 22 ans — "il est naturel que les juifs veulent vivre dans leur pays" — le ministre israélien a poursuivi : "Le fait que les peines ne soient pas d'une très grande sévérité est destiné à anesthésier l'opinion internationale et à prévenir une indignation mondiale. Mais personne ne doit oublier que les condamnés sont punis parce qu'ils possédaient des cartes postales illustrées de paysages israéliens, parce qu'ils avaient des livres en hébreu et

des exemplaires de la Bible... Voilà à quoi se réduit leur crime".

De son côté, M. William Wexler, président du comité des présidents des organisations juives aux Etats-Unis, qui se trouve en Israël, a déclaré : "Ce verdict était prévu et ne saurait surprendre. Il aura comme résultat d'intensifier notre campagne en faveur des juifs de l'URSS, pour lesquels il n'y a aucun avenir en Russie", a-t-il ajouté.

**Le congrès juif canadien**

A Montréal, le Congrès juif canadien a émis hier une déclaration protestant contre les peines infligées à Léninegrad à neuf citoyens soviétiques juifs dont le seul crime était leur désir de vivre en tant qu'hommes libres en Israël.

SON JOUR, MON JOUR, LE JOUR ! QUELLE BONNE VAQUE VOUS AMÈNE ?

JE N'AGIRAI CHERCHANT COMPROMIS

MUMMM... QUELLE TEXTURE SURPRENANTE... ET LES CHOCX NE COMBENT PAS VOUS EFFRAYER

VOTRE PEAU SOUPLE, ÉTANCHE ET SATINÉE M'AFFOLE !

...SI VOUS VOULEZ CHANGER DE PEAU UTILISEZ : SICORETHANE

ET SI VOUS DESIREZ UN REVÊTEMENT STRUCTURE ET 5 FOIS PLUS RESISTANT UTILISEZ : MODERN-STYL

SICORETHANE : Vende plus qu'à l'échelle. Durabilité exceptionnelle. Brillant ou mat.

MODERN-STYL : Revêtement idéal à texture gross. Intérieur ou extérieur.

donc mifarella-ico toute la gamme SICO donne le ton

# La sonde "Mars-2" pourrait se poser sur Mars

d'après AFP-UPI  
L'agence Tass a laissé entendre, hier, la possibilité que le véhicule interplanétaire "Mars-2" atterrisse sur Mars au terme d'un voyage de 6 mois, ou qu'il dépose sur cette planète des stations automatiques.  
Par la même occasion, Tass précisait que tous les instruments à bord de l'engin fonctionnaient normalement. Le communiqué de l'agence

ne mentionnait pas clairement qu'après avoir parcouru plus de 290 millions de milles la sonde atterrirait en douceur, mais les spécialistes ont constaté que la phonologie utilisée était la même que lors des nouvelles relatives à Vénus-7 et Luna-16 qui ont atterri sur Vénus et la Lune.  
Les dimensions et le poids de Mars-2 (cinq fois ceux de Mariner-9 que la NASA doit

lancer prochainement) permettent également de croire que l'engin est pourvu de l'équipement nécessaire à une manœuvre d'atterrissage ou de mise sur orbite martienne.  
Aux yeux de M. Charles Sheldon, directeur de la section des recherches scientifiques à la bibliothèque du Congrès, à Washington, il ne fait aucun doute que Mars-2 s'inscrira sur orbite martienne. Ce spécialiste des questions spatiales soviétiques estime que le poids (10,230 livres) du véhicule soviétique, et surtout son lancement à l'aide d'une puissante fusée "Proton" devraient, en principe, doter "Mars-2" de capacités supérieures à celles de Mariner-9.

"A moins d'incident, a-t-il dit, je m'attendrais à ce que Mars-2 s'inscrive sur orbite autour de la cible. Je serais vivement surpris s'il ne larguait pas alors une sonde atmosphérique, voire même

une capsule qui devrait se poser en douceur sur cette planète." Et d'ajouter: "Avec le lanceur "Proton", les Soviétiques sont en me-

sure de réaliser ce que nous projetons de faire en 1976." (projet Viking).  
Pour sa part, M. George Low, administrateur adjoint de la NASA, a formulé des vœux en vue du succès de

Mars-2. Il espère également que cette tentative produira d'abondantes données scientifiques dont bénéficiera la communauté scientifique internationale.  
Par ailleurs, M. Low a

confirmé que l'échec de Mariner-8, le 8 mai dernier, avait été causé par la panne d'un minuscule circuit intégré commandant l'auto-pilote du deuxième étage de la fusée porteuse.

**Investigations**  
L'AGENCE DETECTIVE NATIONALE INC.  
1236 rue Bélanger E., Montréal, Tél. 271-4034  
Division de l'Agence de Sécurité Phillips Inc.

## Trois services passent aux Communications

QUEBEC — Le ministre des Communications, M. Jean-Paul L'Allier, a révélé hier que son ministère, d'ici une dizaine de jours, prendrait charge du service de l'Éditeur officiel du Québec ainsi que des services de la polygraphie

et de la traduction laissés jusqu'ici entre les mains du président de l'Assemblée nationale depuis le démembrement du Secrétariat de la province.  
M. L'Allier a annoncé ce transfert prochain lors de l'étude des crédits du président de l'Assemblée nationale.

## Aliments plus chers aux USA

WASHINGTON. (AFP) — L'indice des prix — la consommation a augmenté de 0.3 pour cent en avril par rapport à mars, contre 0.2 pour cent le mois précédent, indiquent les statistiques du département du Travail.  
Une forte hausse des prix des produits alimentaires (0.9 pour cent) a été en partie compensée par une hausse plus faible des coûts du logement (0.1 pour cent) et des transports (0.3 pour cent).  
D'une année à l'autre, la progression du coût de la vie a atteint en avril le taux annuel de 4.3 pour cent, la plus faible progression depuis trois ans, note le département du Travail.

Elles rapportent **7%** d'intérêt dès la première année

**achetons des Obligations d'épargne du Québec**

Moi, j'en achète.



## VENEZ POUR CES "ACHATS EN PERSONNE" AU SOUS-SOL SIMPSONS



**Chemises-T coton éponge pour hommes**  
167 ch.  
Prix Simpsons  
Ce tissu coton éponge est lavable, rebelle aux faux-plis et ne requiert aucun repassage. Modèle à encolure ronde, manches courtes et bande de taille fines. Tons vert, rouge, tan, blanc, bleu, ton or. Tailles P.M.G.  
Rayon 789 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou.



**Short paysan pour fillette**  
149 ch. 7-14 199 ch.  
A la fine pointe de la mode... et à prix très modique! Short à bavette et larges bretelles en frais coton chino. Rose, turquoise, jaune ou vert. A: Dos élastique, poches devant. 4 à 6x. B: Glissière devant, poches aux hanches. 7 à 14.  
Rayon 786 au sous-sol en ville seulement



**Robes en "Arnel" sans repassage**  
777 ch.  
Prix Simpsons  
Aubaine formidable qu'il ne faut pas manquer! Robes droites à glissière au dos. "Arnel" lavable, sans repassage pour un été sans souci. Divers imprimés en tons de bleu, vert, rose, noir. Tailles 12 à 18, 16 1/2 à 22 1/2.  
Rayon 780 au sous-sol en ville seulement.

Pas de commandes postales ni téléphoniques



**Rabais 1.22! Souliers d'athlétisme en vinyle pour hommes et femmes**  
377 pai.  
Rég. 4.99

La chaussure d'un confort absolu pour le sport ou la détente. Empeignes en vinyle robuste d'entretien facile. Semelles et talons caoutchouc. Point. pour hommes 6 à 11 (sans 1/2); noir avec rayures blanches; pour dames 5 à 9 (sans 1/2); blanc avec rayures rouges ou bleues. Rayon 787 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou.

**Le vol d'automobile comment le prévenir. Verrouillez votre auto empochez la clé aussitôt!**



**Veston et pantalon**  
Tissu coton, ensemble pratique à bas prix. Veston en coton mixte, tissu grossé toile bourgogne ou bleu. Pantalon en flanelle grise, dos élastique. Pour 10 ou 12 ans.  
Rayon 788 au sous-sol. En ville seulement

**Pantalon évasé laine**  
Pour garçons. Pantalon habillé à jambe évasée, passants de ceinture, braguette, poches. Choix de vert loden ou fusain. Tailles 10 à 18 dans le groupe.  
Rayon 788 au sous-sol. En ville seulement

**Coupe-vent pour garçon**  
Glissière devant, poignets boutonnés. Tissue polyester / coton sans repassage. Vert loden, jaune ou beige. Tailles 8 à 10 dans le groupe.  
Rayon 788 au sous-sol. En ville seulement.

**Chemise manche courte**  
Pour garçons. Col mou régulier. Se lave dans la machine. Rayures ou imprimés en tons de vert, sable, bleu. Pour 8 à 16.  
Rayon 788 au sous-sol en ville seulement. Pas de commandes postales ni téléphoniques.

**Chemises-T sans repassage**  
Pour garçon. Modèle à manches courtes, tissu laver-porter. Choix de tons unis et rayures. Tailles pour 4 à 6x.  
Rayon 786, au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou

**Venez au cirque... Vous pourriez gagner une bicyclette**  
Venez voir le cirque Shriners au Forum, du 24 mai au samedi 30 mai. Vous pourriez gagner une bicyclette de Simpsons. Pour tous détails consultez le programme du cirque. Voyez aussi l'exposition de bicyclettes organisée par Simpsons près de l'entrée du Forum.



# VENTE D'UN JOUR À L'ENTREPÔT SIMPSONS

POUR UN JOUR SEULEMENT. SAMEDI DE 9 H À L'ENTREPÔT SIMPSONS SUR MONTÉE-DE-LIESSE.

**Solde! Articles de maison**  
Tapis et couvre-siège pour salle de bain. "Kodel" polyester lavable. Lilas, rose, vert, bleu ou melon. Rég. 4.99 2.99 ens.  
Draps et taies sans repassage "Wabasso". Minimes imperfections. 100% coton. Jumeaux 39" x 75" — 72" x 100" ou doubles 54" x 75" ou 81" x 100". Imp. de qual. Rég. 5.49 et 5.99 3.99 ch.  
Taies, imp. de qual. Rég. 2.89 2.19 pai.  
Stores et tentures en bambou. Ton naturel seulement. Store 24" x 72" 1.49 ch.  
Tentures assorties 30" x 60" 2.49 ch.  
96" x 54" 4.99 ch.  
144" x 54" 6.49 ch.  
Serviettes de bain "Camtex". 100% éponge au fini velouté. Minimes imperfections. Vert, or, rose ou bleu. Imp. de qual. Rég. 2.99 et 3.99 1.79 ch.  
Rayon 792 — Entrepôt seulement

**Solde! Articles pour le jardin**  
Tondeuses manuelles motorisées. Orig. 15.99 à 159.99 9.99 à 129.99 1.99 ch.  
Rateaux droits, cultivateurs 3 dents, binettes. 3.99  
Engrais Milorganite, 50 lb. 99¢ à 2.99 ch.  
Choix d'arbustes et arbres.  
Rabais 10% sur engrais (sauf Milorganite) si pris immédiatement.  
Rayon 774 — Entrepôt seulement

**Cuisinières Kenmore**  
1 seul. 30 po. four automatique. 92292. Ton cuivre 239.98 199.98  
2 seul. 30 po. de luxe. Four automatique et sonde à viande, rôtissoire — 13490 259.98 229.98  
1 seul. 30" Lady Kenmore. 93604. Avocat 329.98 249.98  
1 seul. Kenmore avec four auto-nettoyant. Ton cuivre. 93604 399.98 359.98  
1 seul. Cuisinière 30 po. 91210 209.98 179.98  
1 seul. Cuisinière 30 po. 92210 219.98 189.98  
Rayon 756 — Entrepôt seulement.

**Solde! Peintures et accessoires**  
Éns. rouleau et plateau. 32 seulement. 1.29 ens.  
Peinture "Bon Cote". Blanc luttre, blanc cassé, vert Savoy, bleu ciel ou beige doux. 1.99 gallon  
Latex "Gold Bond" pour intérieur. Blanc. 3 gal. seul. Rég. 2.99 1.99 gallon  
Latex "Gold Bond" extérieur. Blanc. 14 gal. seul. Rég. 2.99 1.79 gallon  
Latex "Simpsons". Semi-lustre, lustre, email. Rég. 4.98 3.99 gallon  
Rayon 772 — Entrepôt seulement

**Solde! Miroirs et tableaux**  
Peintures à l'huile. Rég. \$120 850 ch.  
Miroirs encadrés. Approx. 23 x 9 po. Rég. 11.98 6.98 ch.  
Miniatures. Rég. 2.49 1.79 ch.  
Rayon 743 — Entrepôt seulement.

**Solde d'appareils électro-ménagers**  
**Conditionneurs d'air** Orig. Vente  
De "General Steel Wares" et "Coldspot".  
5 seul. 7700 B.T.U. — GM8K ..... 284.98 254.98  
1 seul. 5000 B.T.U. — GM5K ..... 199.98 174.98  
1 seul. Coldspot 6000 B.T.U. — 7043 ..... 229.98 199.98  
1 seul. Coldspot 6000 B.T.U. — 7033 ..... 269.98 239.98  
4 seul. Coldspot 6000 B.T.U. — 7013 ..... 239.98 219.98  
3 seul. 6000 B.T.U. G.S.W. .... 239.98 219.98  
Fedders 10,000 B.T.U. .... 369.98 329.98

**Machines à laver et sècheuses automatiques**  
1 seul. Machine à laver de luxe Kenmore 2 vitesses. 43010 289.98 259.98  
3 seul. Machine à laver super de luxe Kenmore 2 vitesses. 48000 339.98 279.98  
1 seul. Machine à laver Kenmore 2 vitesses. 41500 254.98 229.98  
1 seul. Machine à laver de luxe Kenmore 2 vitesses. 45000 294.98 264.98  
1 seul. Sècheuse de luxe Kenmore à chaleur douce 229.98 199.98  
2 seul. Sècheuse Kenmore à chaleur douce 179.98 154.98

**Réfrigérateurs Coldspot**  
1 seul. De luxe — 15 pi. cu. 50970 389.98 249.98  
1 seul. 15.5 pi. cu. portes jumelées. 69570 449.98 399.98  
1 seul. 18 pi. cu. portes jumelées. Avocat. Usagé 509.98 459.98  
1 seul. 13 pi. cu. portes jumelées. Avocat 449.98 399.98

**Solde d'articles de sport**  
**Bateau 12 pieds "Gamelisher"** Fibre de verre et bateaux "Co-V-Cat" de sport. 121 seulement. Orig. \$299 à \$595 \$199 à \$159  
**Remorque pour bateau.** Capacité 550 lb. Orig. 139.98 \$119  
**Moteurs hors-bord reconconditionnés "McCullough"** 9 c.v. 1 seulement. Orig. 99.98 à 229.98 \$79 à \$159  
**Tentes-remorques.** 2 seulement. Orig. \$49 à \$549 \$39 à \$449  
**Bicyclettes.** Pour hommes et garçons. 29 seulement. Orig. 47.98 à 49.98 \$35.98  
**Bicyclettes d'exercices.** 3 seulement. Orig. 88.88 \$69.98  
Tentes. Tous formats. Orig. 54.98 à 199.98 \$39.99 à 129.99  
**Tentes pour 2 personnes.** et tentes 8' x 9' Quantités limitées \$4.99 à 44.99  
Rayon 758. Entrepôt seulement

**Solde! Linge de maison**  
Draps. Tex-Made. Springmaid. Unis ou imprimés. Pré-ajustés. plats. Jumeaux ou doubles. "Queen", "King". Quelques-uns sans repassage. Aucun ensemble assorti. Orig. 4.98 à 14.98 3.98 à 10.98 ch.  
Coussinets et housses pour matelas. Légèrement défranchis. Dimensions variées. Orig. 1.99 à 16.98 99¢ à 10.98 ch.  
Coussinets pour table. Rebelles à la chaleur. Légèrement défranchis. Dimensions variées. Orig. 6.98 à 12.98 3.98 à 8.98 ch.  
Couvertures. Tissus synthétiques, marque "Kenwood" dans le groupe. Dimensions et teintes variées. Orig. 19.98 à 21.98 13.98 à 15.98 ch.  
Jetés et piqués. 100% polyester lavable. réversible. 66 x 80 po. Orig. 11.98 8.98 ch.

**Serriettes.** Marques fameuses. Quelques-unes imparfaites. Main. Orig. 1.49 à \$6 75¢ à 3.49 ch.  
Bain. Orig. 99¢ à \$4.49 à 2.99 ch.  
59¢ à 1.50 29¢ à 99¢

**Debarbouillette.**  
Tapis salle de bain. Borg. Rond ou ovale. Dimensions variées. Orig. 5.98 à 11.98 2.49 à 7.98 ch.  
Tapis coton. Motifs en relief, uni ou avec frange. Orig. 5.98 à 9.98 3.98 à 6.98 ch.  
Tapis Kodel et nylon, tissus mixtes etc. Orig. 7.98 à 11.98 4.98 à 8.98 ch.

**Ensembles pour la douche.** Motifs et teintes variés. Orig. \$8 à \$25 \$3 à \$5 ens.  
**Rideaux de fenêtre.** Motifs, teintes et dimensions variés. Orig. \$2 à \$10 \$1 à \$4 ch.  
Rayon 751 — Entrepôt seulement

**Solde! Couverts et services à diner**  
Couverts en acier inoxydable. Choix de plusieurs modèles. 19¢ à 99¢ ch.  
Services à diner. Porcelaine, faïence et porcelaine opaque. Vaste choix de motifs. Pour 4, 6 ou 8 personnes. 3.89 à 89.99 ch.  
Rayons 746 et 757 — Entrepôt seulement

**Articles ménagers**  
**Paniers à linge de tous genres,** choix de formats, de couleurs. Rég. 14.98 à 23.98 9.99 à 16.99 ch.  
**Batteries 5-pièces en acier inoxydable.** Casseroles 1 et 3 pin. bain-marie 2 pin, cocotte 5 pin., et poêle 10 po. avec couvercle. Rég. 69.98 39.99 ch.  
**Grille-pain 2 tranches chromé.** 20 seulement. Rég. 12.98 9.99 ch.  
**Grille-pain 2 tranches "Sunbeam".** 15 seulement. Rég. 24.98 19.99 ch.  
**Hache-viande électrique "Phillips".** 180 watts. Rabais 20% à 50% sur nombreux articles ménagers. Spécial 39.99 ch.  
Rayon 755. Entrepôt seulement

**Solde! Meubles pour enfants**

|                                       | Orig. | Vente |
|---------------------------------------|-------|-------|
| 3 seulement — Chaises hautes.....     | 23.98 | 15.99 |
| 3 seulement — Chaises hautes.....     | 21.98 | 12.99 |
| 1 seulement — Chaise haute.....       | 18.98 | 13.99 |
| 3 seulement — Poussettes.....         | 15.98 | 10.99 |
| 1 seulement — siège pour enfants..... | 4.98  | 2.88  |
| 3 seulement — Parc.....               | 49.98 | 34.99 |
| 1 seulement — Trotteuse.....          | 9.99  | 4.99  |
| 1 seulement — Landau.....             | 64.98 | 44.99 |
| 1 seulement — Landau.....             | 54.98 | 39.99 |
| 2 seulement — Landaus.....            | 69.98 | 44.99 |
| 2 seulement — Poussettes.....         | 46.98 | 36.99 |
| 1 seulement — Poussette.....          | 36.98 | 24.99 |
| 1 seulement — Poussette.....          | 47.98 | 34.99 |

Rayon 744 — Entrepôt seulement.

**Simpsons**

# LES 3 MAGASINS OUVERTS LUNDI 24 MAI

# VENTE D'UN JOUR À L'ENTREPÔT SIMPSONS



**L'ENDROIT EST FACILE À TROUVER**  
L'entrepôt Simpsons se trouve sur Montée-de-Liesse, au sud du boulevard Côte-de-Liesse.  
En venant de l'EST: prendre la sortie 39 sur le boulevard Métropolitain et rouler 2 milles vers l'Ouest sur la route de service. Tourner vers le Nord à Montée-de-Liesse, puis à gauche pour aller vers le Sud sous le boulevard Côte-de-Liesse.  
En venant de l'OUEST: prendre la route de service sur le boulevard Côte-de-Liesse à la hauteur de l'usine Rolls Royce 1/2 mille après Rolls Royce, tourner à droite sur Montée-de-Liesse.

**POUR UN JOUR SEULEMENT—SAMEDI—DE 9H. À 17H. À L'ENTREPÔT SIMPSONS SUR MONTÉE-DE-LIESSE**

Quantités limitées. Pas de commandes postales ni téléphoniques sur ces articles. Premiers arrivés, premiers servis. Nombreux autres articles non mentionnés. Toutes les ventes sont finales. Facilités de crédit disponibles.

### Meubles pour le vovoir

|   | Orig.  | Vente         |
|---|--------|---------------|
| 10 seul. Canapé et fauteuil de "Kroehler". Dossier à coussins-semi-tenants, volants. Or, vert ou marine.  | 579.98 | <b>319.98</b> |
| 3 seul. Canapé et fauteuil de "Kroehler". Dossier à coussins semi-tenants, volants. Vert ou marine.   | 459.98 | <b>279.98</b> |
| 1 seul. Causeuse de "Kroehler". Dossier à coussin semi-tenant. Vert.  | 169.98 | <b>99.98</b>  |
| 3 seul. Canapé et fauteuil contemporain de "House of Braemore". Dossier à coussins amovibles. Roulettes. Bronze ou bleu.  | 399.98 | <b>279.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil de "Star". Recouvrement genre velours. Vert/blanc/légerement sali.   | 499.98 | <b>249.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil moderne de "Ideal Upholstery". Recouvrement tweed, rayures citron.   |        | <b>319.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil de "Kroehler". Dossier à coussins semi-tenants, volants. Or.   | 359.98 | <b>329.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil de "Ideal Upholstery". Dossier à coussins amovibles, volants. Ton vert.  |        | <b>299.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil de "Nu-Vision". Dossier à coussins amovibles. Recouvrement genre "Herculon" rayé vert.   |        | <b>299.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil de "Kroehler". Dossier à coussins semi-tenants, volants. Ton vert.   | 429.98 | <b>199.98</b> |
| 3 seul. Canapé et fauteuil de "House of Braemore". Dossier à coussins semi-tenants, volants. Or, cannelle, écume de mer.  | 399.98 | <b>279.98</b> |
| 2 seul. Canapé et fauteuil de "Ideal Upholstery". Dossier et siège mousse. Recouvrement velours. Or ou vert.  |        | <b>279.98</b> |
| 3 seul. Canapé et fauteuil de "Nu-Vision". Siège mousse, volants. Recouvrement imprimé floral vert, bleu ou rouille.  | 199.98 | <b>159.98</b> |
| 4 seul. Canapé et fauteuil de "House of Braemore". Coussins mousse, volants. Or, vert, mousse.  | 399.98 | <b>289.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil de "Ideal Upholstery". Sur roulettes. Recouvrement ton brun avec fleurs blanches.  |        | <b>269.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil de "Kroehler". Dossier capitonné, volants. Vert. Canapé et fauteuil de "Ideal Upholstery". Dossier à coussins amovibles. Rayé brun.                              | 349.98 | <b>299.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil modernes. Dossier capitonné, détail de bois. Recouvrement quadrillé ton brun. Recouvrement Canapé et fauteuil de "Ideal Upholstery". Dossier capitonné, volants. | 499.98 | <b>299.98</b> |
| 1 seul. Canapé et fauteuil de "House of Braemore". Dossier capitonné. Ton beige. Canapé-lit de "Simmons". Dossier à coussins amovibles. Recouvrement tweed brun.                            | 499.98 | <b>249.98</b> |
| 1 seul. Canapé-lit "Park" de "Simmons". Dossier à coussins amovibles. Ton or.   | 289.98 | <b>199.98</b> |
| 3 seul. Canapé et fauteuil de "Ideal Upholstery". Dossier à coussins semi-tenants. Sur roulettes. Lime, olive ou vert.  | 519.98 | <b>299.98</b> |
| 3 seul. Canapé et fauteuil de "House of Braemore". Dossier à coussins capitonnés. Vert, or/blanc, ou "autumn".  | 469.98 | <b>339.98</b> |
| 3 seul. Canapé et fauteuil moderne de "House of Braemore". Recouvrement genre tweed. Or, azur ou noyer.   | 459.98 | <b>309.98</b> |
| 3 seul. Canapé et fauteuil contemporain de "House of Braemore". Dossier capitonné. Olive, céleri, or.   | 469.98 | <b>319.98</b> |
| 3 seul. Canapé et fauteuil contemporain de "House of Braemore". Sur roulettes. Olive, céleri.   | 409.98 | <b>299.98</b> |
| 2 seul. Canapé et fauteuil de "House of Braemore". Dossier capitonné, volants. Velours coupé bleu ou olive. Rayon 769 — Entrepôt seulement  | 489.98 | <b>339.98</b> |

### Meubles de salle à manger

|   | Orig.  | Vente         |
|---|--------|---------------|
| 6 pcs. Style espagnol. Fini pacane. 1 seul.                                 | 699.98 | <b>349.99</b> |
| 8 pcs. Style provincial français, fini fruitier avec bahut chinois. 1 seul. | \$915  | <b>649.98</b> |
| 9 pcs. Style espagnol. Fini chêne. 1 seul.                                  | \$1199 | <b>\$999</b>  |
| 7 pcs moderne. Fini blanc/rouge. 1 seul.                                    | \$1249 | <b>\$999</b>  |
| 10 pcs. Style espagnol. Fini pacane. 1 seul.                                |        | <b>\$1249</b> |
| 7 pcs. Style provincial français. Fini fruitier. 1 seul.                    | \$699  | <b>\$559</b>  |
| 8 pcs. Fini acajou anglais. 1 seul.   | 699.98 | <b>499.98</b> |

**Rabais \$11 à \$60!**  
**Meubles d'occasion**  
Rég. 29.98 à 139.98  
**18.98 à 79.98 ch.**  
Une collection de plus de 75 tables toutes occasions, bibliothèques dans des styles et finis variés.  
Rayon 769 — Entrepôt seulement

### Meubles de chambre à coucher

|   | Orig.  | Vente         |
|---|--------|---------------|
| 5 pcs moderne. Fini bois de rose. Chevet 60" et 2 tables de nuit.               | \$1158 | <b>\$799</b>  |
| 5 pcs. Style contemporain. Fini pacane. Chevet 60" et 2 tables de nuit. 1 seul. | 579.98 | <b>299.98</b> |
| 3 pcs moderne. Fini noyer. Chevet 46" et 2 tables de nuit. 1 seul.              | 279.98 | <b>179.98</b> |
| 3 pcs. Style espagnol. Fini chêne. Chevet 80" et miroirs jumelés. 1 seul.       | 599.98 | <b>494.98</b> |
| 5 pcs moderne. Fini noyer. Chevet 60" et 2 tables de nuit. 1 seul.              | 549.98 | <b>399.98</b> |
| 5 pcs. Style espagnol. Fini chêne. Chevet 60" et 2 tables de nuit. 1 seul.      |        | <b>399.98</b> |
| 3 pcs moderne. Fini noyer. Chevet 46" et 2 tables de nuit. 1 seul.              | 299.98 | <b>249.98</b> |
| Tables de nuit assorties.   | 39.98  | <b>29.98</b>  |
| 3 pcs. Style espagnol. Fini chêne. Chevet 60". 1 seul.                          | 479.98 | <b>379.98</b> |
| Tables de nuit assorties.   | 64.98  | <b>49.98</b>  |
| 5 pcs. Style espagnol. Fini chêne. Chevet 60" et 2 tables de nuit. 1 seul.      | 519.98 | <b>399.98</b> |
| 5 pcs. Style espagnol. Fini chêne. Chevet 60" et 2 tables de nuit. 1 seul.      |        | <b>319.98</b> |

### Meubles prêts à peindre

**La plupart déjà finis**

|   | Orig.  | Vente         |
|---|--------|---------------|
| 12 seul. Chiffonnier 4 tiroirs. Fini "Candlelight". |        | <b>47.98</b>  |
| 4 seul. Commode double. Fini "Candlelight".         |        | <b>67.98</b>  |
| 12 seul. Bureau fini "Candlelight".                 |        | <b>47.98</b>  |
| 5 seul. Commode triple. Fini "Candlelight".         |        | <b>74.98</b>  |
| 5 seul. Chevet de lit. 33". Fini "Candlelight".     |        | <b>39.98</b>  |
| 5 seul. Hoover non fini.                            | 54.98  | <b>42.98</b>  |
| 6 seul. Coffret non fini.                           |        | <b>39.98</b>  |
| 3 seul. Bibliothèque. Non fini.                     |        | <b>21.98</b>  |
| 1 seul. 5 pcs de dinette. Rouge/blanc.              | 179.98 | <b>139.98</b> |
| 1 seul. Table de nuit. Blanc/bleu.                  | 35.98  | <b>17.98</b>  |
| 1 seul. Commode double. Bois de Santal.             |        | <b>74.98</b>  |
| 4 seul. Commode triple. Bois de Santal.             |        | <b>74.98</b>  |
| 3 seul. Tables de bout. Bleu, vert ou rouge.        | 17.98  | <b>10.98</b>  |
| 1 seul. Commode double. Bleu/blanc.                 | 89.98  | <b>64.98</b>  |
| 1 seul. Bureau. Bois de Santal.                     | 129.98 | <b>99.98</b>  |
| 1 seul. Chiffonnier 5 tiroirs. Fini "Salvia".       |        | <b>64.98</b>  |
| 1 seul. Table de nuit. Fini Pacane.                 | 42.98  | <b>27.98</b>  |
| 1 seul. Chiffonnier 6 tiroirs. Blanc.               |        | <b>64.98</b>  |
| 1 seul. Commode simple. Fini "Candlelight".         |        | <b>43.98</b>  |
| 3 seul. Table avec étagère. Fini "Salvia".          |        | <b>19.98</b>  |

### Ens. dinettes en métal

Tables à dessus arborite, chaises à dossier et siège coussinés et recouverts de vinyle. Quelques modèles légèrement défranchés.

|  | Orig.  | Vente         |
|--|--------|---------------|
| 5 pcs. Table à dessus noyer. Chaises ton olive. 1 seul.                    |        | <b>149.98</b> |
| 5 pcs. Table à dessus Bois de Rose. Chaises Bois de Rose. 5 seul.          |        | <b>119.98</b> |
| 5 pcs. Table à dessus chêne espagnol. Chaises rouges. 1 seul.              |        | <b>109.98</b> |
| 7 pcs. Table à dessus blanc. Chaises motif floral vert. 1 seul.            | 139.98 | <b>99.98</b>  |
| 5 pcs. Table à dessus olive. Chaises genre velours ton vert. 1 seul.       | 433.50 | <b>329.98</b> |
| 5 pcs. Table à dessus blanc. Chaises motif floral blanc/noir. 1 seul.      | 99.98  | <b>74.98</b>  |
| 3 pcs. Table à dessus blanc. Chaises motif floral blanc/noir. 1 seul.      | 99.98  | <b>74.98</b>  |
| 3 pcs. Table à dessus or. Chaises motif floral jaune. 1 seul.              | 99.98  | <b>74.98</b>  |
| 3 pcs. Table à dessus blanc. Chaises ton bleu. 3 seul.                     | 84.98  | <b>67.98</b>  |
| 5 pcs. Table à dessus blanc. Chaises ton jaune. 1 seul.                    | 99.98  | <b>72.98</b>  |
| 5 pcs. Table à dessus olive. Chaises motif floral ton vert. 1 seul.        | 109.98 | <b>79.98</b>  |
| 7 pcs. Table à dessus noyer. Chaises motif floral beige et noyer. 2 seul.  | 124.98 | <b>87.98</b>  |
| 5 pcs. Table à dessus vert. Chaises motif floral ton vert. 1 seul.         | 149.98 | <b>119.98</b> |
| 5 pcs. Table à dessus fini pacane. Chaises genre velours ton bleu. 1 seul. |        | <b>219.98</b> |
| 5 pcs. Table à dessus teck. Chaises ton corail. 1 seul.                    |        | <b>59.98</b>  |

### Solde! Téléviseurs, stéréos, radios, joue-cassettes

Modèles de démonstration ou d'étalage, tous entièrement garantis et en parfait état de fonctionnement.

|                                  | Orig.  | Vente         |
|----------------------------------|--------|---------------|
| 1 seul. 19" portatif 14913       | 479.00 | <b>399.00</b> |
| 1 seul. Zenith 17" portatif 3710 | 549.50 | <b>463.33</b> |
| 1 seul. Zenith 25" console 6208  | 995.00 | <b>868.33</b> |

### Solde! Téléviseurs, stéréos, radios, joue-cassettes

modèles de démonstration ou d'étalage, tous entièrement garantis et en parfait état de fonctionnement.

|                                   | Orig.   | Vente         |
|-----------------------------------|---------|---------------|
| 1 seul. Zenith 25" console 4519   | 1099.00 | <b>949.00</b> |
| 1 seul. RCA 19" portatif 401      | 549.50  | <b>468.33</b> |
| 1 seul. RCA 25" console 801       | 829.98  | <b>648.33</b> |
| 1 seul. RCA 25" console 804       | 995.00  | <b>777.00</b> |
| 3 seul. RCA 25" console 854       | 995.00  | <b>777.00</b> |
| 1 seul. Packard Bell 19" portatif | 489.00  | <b>368.33</b> |
| 1 seul. Silvertone 25". 14055     | 628.88  | <b>548.33</b> |
| 1 seul. Silvertone 22". 14050     | 519.00  | <b>444.00</b> |
| 1 seul. Silvertone 25". 14117     | 779.00  | <b>625.00</b> |
| 1 seul. Silvertone 25". 14100     | 669.95  | <b>548.33</b> |

### Téléviseurs noir et blanc

|                                     | Orig.  | Vente         |
|-------------------------------------|--------|---------------|
| 3 seul. 19" portatif 13060          | 188.88 | <b>148.33</b> |
| 3 seul. 19" portatif 13916          | 149.95 | <b>119.99</b> |
| 1 seul. 19" portatif 13940          | 169.98 | <b>129.98</b> |
| 1 seul. 19" portatif avec VHF 13976 | 199.00 | <b>148.33</b> |
| 2 seul. 17" portatif 13037          | 159.99 | <b>128.33</b> |
| 1 seul. 19" portatif 13070          | 169.88 | <b>137.77</b> |
| 1 seul. Electrohome Gemini 20"      | 218.88 | <b>168.33</b> |
| 1 seul. RCA 20" portatif 2012       | 189.95 | <b>154.88</b> |
| 1 seul. Electrohome Surveyor 20"    | 224.88 | <b>188.33</b> |
| 1 seul. Electrohome Comet 20"       | 219.50 | <b>179.99</b> |

### Séréos console "Solid State"

|                        | Orig.  | Vente         |
|------------------------|--------|---------------|
| 2 seul. Clairtone 1224 | 479.00 | <b>348.33</b> |
| 2 seul. Clairtone 1231 | 649.00 | <b>499.00</b> |
| 2 seul. Clairtone 1043 | 599.00 | <b>468.33</b> |
| 1 seul. Clairtone 1033 | 749.00 | <b>548.33</b> |
| 1 seul. Clairtone 1013 | 549.00 | <b>388.33</b> |
| 1 seul. Clairtone 1025 | 499.00 | <b>368.33</b> |
| 1 seul. Clairtone 1212 | 379.00 | <b>268.33</b> |

### Solde d'aspirateurs

Modèles de démonstration et d'étalage.

|                                    | Orig.  | Vente         |
|------------------------------------|--------|---------------|
| 1 seul. Hoover "dial-a-matic" 1148 | 129.98 | <b>109.98</b> |
| 2 seul. Hoover 1172                | 99.98  | <b>79.98</b>  |

### Aspirateurs verticaux

|  | Orig.  | Vente         |
|--|--------|---------------|
| 2 seul. Kenmore avec "power mate" 2955 | 129.98 | <b>79.98</b>  |
| 1 seul. Kenmore avec "power mate" 2979 | 139.98 | <b>104.98</b> |
| 4 seul. Kenmore avec "power mate" 2991 | 179.98 | <b>129.98</b> |
| 2 seul. Kenmore avec "power mate" 2981 | 159.98 | <b>119.98</b> |
| 1 seul. Kenmore 2978                   | 99.98  | <b>69.98</b>  |
| 2 seul. Kenmore 2986                   | 119.98 | <b>69.98</b>  |
| 2 seul. Regina V480                    | 99.98  | <b>69.98</b>  |
| 1 seul. Hoover Constellation 454       | 49.98  | <b>34.98</b>  |
| 1 seul. Hoover Constellation 881       | 49.98  | <b>29.98</b>  |
| 1 seul. Sunbeam 680                    | 79.98  | <b>54.98</b>  |
| 1 seul. Sunbeam 635                    | 59.98  | <b>49.98</b>  |
| 1 seul. Sunbeam 633                    | 59.98  | <b>49.98</b>  |
| 1 seul. General Electric VC14          | 64.98  | <b>49.98</b>  |
| 1 seul. General Electric VC12          | 89.98  | <b>59.98</b>  |

### Balais électriques

|                      | Orig. | Vente        |
|----------------------|-------|--------------|
| 1 seul. Regina 910   | 54.98 | <b>44.98</b> |
| 5 seul. Regina 700   | 39.98 | <b>24.98</b> |
| 4 seul. Sunbeam 638B | 39.98 | <b>24.98</b> |

### Polisseuses

|                     | Orig. | Vente        |
|---------------------|-------|--------------|
| 1 seul. Hoover 5463 | 54.98 | <b>34.98</b> |
| 1 seul. Regina P204 | 64.98 | <b>49.98</b> |

### Balais manuels

|                        | Orig. | Vente        |
|------------------------|-------|--------------|
| 6 seul. Bissell Gemini | 21.00 | <b>12.98</b> |
| 2 seul. Bissell 400    | 17.98 | <b>10.98</b> |
| 1 seul. Bissell 35     | 16.98 | <b>9.98</b>  |
| 2 seul. Perfection     | 9.98  | <b>4.98</b>  |

### Solde! Tapis et broadlooms

|  | Imp. de qual. Rég. | Vente ver. car. |
|--|--------------------|-----------------|
| <b>Broadloom imparfait</b>   |                    |                 |
| Nylon peluche touffe. Envers caoutchouc. Vert. 41 1/2 ver. car.                                | 11.99              | <b>6.99</b>     |
| Laine mixte pelucheuse. Blanc cassé. 44 1/2 ver. car.  | 19.98              | <b>9.99</b>     |
| Kodol II. Ton avocat. 77 1/2 ver. car.   | 12.98              | <b>6.99</b>     |
| Nylon peluche touffe. Envers caoutchouc. Bleu/vert. 30 ver. car.                               | 15.98              | <b>9.99</b>     |
| <b>Broadloom première qualité</b>  |                    |                 |
| Polypropylène touffe. Envers caoutchouc. Vert, bleu/vert, or, rouge, aqua ou cuivre. Lar. 12". | 9.99               | <b>7.99</b>     |
| Nylon peluche. Bleu/vert, or, blanc cassé, rouille ou olive. Largeur 12".                      | 9.99               | <b>6.99</b>     |
| Acrlan. Intérieur/extérieur. Bleu/vert, rouge, vert, rouille, bleu foncé, mousse. Larg. 12".   | 10.99              | <b>9.99</b>     |

### Coupons de première qualité

|  | Rég. le pied | le pied     |
|--|--------------|-------------|
| Polypropylène avec envers caoutchouc. Largeur 27". | 1.59         | <b>99¢</b>  |
| 21 seul. Tapis laine avec frange. Bleu             | 9.98         | <b>5.99</b> |

### Machines à écrire portatives

Orig. 49.98 à 119.95  
**29.95 à 99.95 ch.**  
10 seulement! Marque réputée. Modèles de démonstration tous en parfait état.  
RAYON 704 — ENTREPÔT SEULEMENT.

La vente commence samedi à 9 h. précises — Rendez-vous tôt pour un meilleur choix et pour profiter des super-aubaines que vous offre Simpsons durant sa vente d'entrepôt. Veuillez noter — à 14 h. tous les articles vendus seront remplacés par d'autres spéciaux pour convenir à ceux qui viendront dans l'après-midi.

### Tapis nylon tressés réversibles

| Séries interrompues  | Rég.  | Vente        |
|--|-------|--------------|
| 22 x 34 p.   | 3.88  | <b>2.99</b>  |
| 34 x 54 p.   | 12.98 | <b>7.99</b>  |
| 45 x 68 p.   | 18.98 | <b>12.99</b> |
| 68 x 104 p.  | 49.98 | <b>29.99</b> |
| 90 x 104 p.  | 69.98 | <b>49.99</b> |
| 102 x 138 p.   | 89.98 | <b>59.99</b> |
| 1/2 prix! Tapis polypropylène tressés. 20 seulement. 102" x 138" | 79.98 | <b>39.99</b> |

### Caméras, projecteurs et éditeurs

Orig. 24.98 à 339.98  
**14.98 à 239.98 ch.**  
24 seulement! Modèles de démonstration de marques fameuses telles que "Argus", "Keystone", "Kodak", "Hanimax". Tous en parfaite condition.  
RAYON 704 — ENTREPÔT SEULEMENT.

### Solde de coupons grand formats

Légerement imparfaits.

|                              | Imp. de qual. Rég. | Prix            |
|------------------------------|--------------------|-----------------|
| 12' x 12' Kodol vert. 1 seul | 207.63             | <b>\$112</b>    |
| 12' x 18' Nylon bleu 1 seul  | 212.52             | <b>\$139.99</b> |
| 12' x 12' longs pois olive   | 224.00             | <b>\$119</b>    |
| 12' x 15' longs pois rouge,  |                    |                 |





# Masse: Québec doit assurer lui-même son progrès économique et social

par Gilles GARIÉPY

Selon M. Marcel Masse, l'objectif que doit se fixer le Québec dans la révision constitutionnelle, c'est d'obtenir "une égalité de fait avec les autres communautés constituantes" de la fédération canadienne.

Plus précisément, M. Masse estime que le Québec doit pouvoir disposer des instruments d'action qui lui sont

indispensables pour assurer lui-même "la permanence du progrès économique et social", et pour déterminer lui-même le "qualité" de la prospérité et sa distribution entre les citoyens.

Conférencier au dîner-causerie mensuel de la Jeune Chambre de Commerce de Montréal, le député de Montcalm a profité de l'occasion pour exposer sa conception du rôle de l'Etat au Québec.

Pour M. Masse, qui est candidat à la direction de l'Union nationale, il s'agissait du deuxième d'une série de quatre exposés sur ses thèses politiques, qu'il entend livrer au public d'ici au congrès de leadership de juin.

**Les doctrines sont dépassées**

Le député a indiqué au départ qu'il se refuse à toute "approche doctrinaire" de la notion de rôle de l'Etat, "l'heure des doctrines en conserve, de gauche et de droite, étant dépassée".

Ce qui frappe M. Masse, c'est qu'au Québec tous les citoyens s'accordent pour croire que c'est le gouvernement qui est au premier chef responsable du progrès économique et social. Et, pour des raisons culturelles et historiques, c'est au gouvernement du Québec que les citoyens demandent des comptes en cette matière.

Les Québécois, a souligné M. Masse, vivent dans une société urbaine et industrielle qui n'a pas été créée de l'intérieur: ils se sont "brutalement retrouvés les héritiers d'une société d'abondance — des héritiers avec-tuteurs économiques et politiques". Or, comme cette société d'abondance "n'a pas réussi à créer l'abondance pour tous" et qu'elle a "trop privilégié les objectifs quantitatifs au détriment des objectifs qualitatifs", les Québécois, a poursuivi le député, "ont plus que les autres le sentiment de se faire imposer une qualité de vie médiocre et, plus que les autres, ils sont portés à attendre du niveau politique "l'énoncé d'une sorte de projet d'émancipation individuelle et collective".

Le Québec a peu d'emprise

L'ennui, c'est que le Québec, malgré tout ce que les citoyens attendent de lui, "n'a que peu d'emprise, dans le contexte actuel, sur le progrès économique et social".

La société nord-américaine, a-t-il rappelé, est en grande partie responsable de notre qualité de vie; au plan économique, notre progrès est dans une très large mesure déterminé par les Etats-Unis; au plan politique, avec l'actuelle répartition de pouvoirs, "il faut bien l'admettre que le gouvernement fédéral a plus de responsabilités relatives à l'orientation du progrès économique et social québécois que

n'en a le gouvernement québécois lui-même.

M. Masse soutient qu'il serait "irréaliste" de vouloir confier à court terme au gouvernement du Québec toute la responsabilité que la population semble vouloir attribuer à l'Etat en matière de progrès économique et social. Par contre, il estime qu'à long terme le gouvernement du Québec doit pouvoir se doter des outils nécessaires pour assurer ce rôle.

**L'attitude face à Ottawa**

Le Québec doit donc, poursuit-il, favoriser l'émergence des institutions financières, économiques et nécessaires au Québec. Et dans ce but, il doit au cours des négociations à mener avec

le gouvernement central, adopter l'attitude suivante:

• Devancer les autres centres de décision dans la connaissance et la planification des conditions du développement québécois;

• Se préparer à infléchir toutes les politiques des ministères du gouvernement canadien qui ne seraient pas conformes aux objectifs poursuivis par le Québec en matière de politique monétaire, fiscale, douanière, et de pérennité;

• Elaborer une politique précise dans le domaine du développement des ressources, dans celui du financement privé de son développement industriel, dans le domaine de l'épargne, des salaires, des prix et de la consommation.

## La vraie réforme de l'Eglise se fera par un retour à l'esprit de fraternité des premiers chrétiens

— Jean-Paul Audet

Il était une fois, dans un village — bien sage — du Québec, deux petits garçons dans la dizaine, pas toujours sages, qui fréquentaient ensemble l'école modèle. Leur maître, Auguste Lavallée (un beau nom, à la fois noble et champêtre, n'est-ce pas?) avait une passion: la Bible. Au moins deux fois par semaine, après la récréation de l'après-midi, il jetait par-dessus bord le programme du département de l'Instruction publique et se mettait en frais de lire, à ses élèves, de sa voix grave et sonore de chœur rural, de longs passages de l'Ancien Testament.

lottes courtes sur les bancs de l'école primaire, nous avons pris des routes différentes qui, heureusement, à maintes reprises ces dernières années, surtout, se sont croisées. Comme dans "Jules et Jim"; tout au long de ces années nous nous sommes perdus de vue, nous nous sommes revus, nous nous sommes reperdus de vue, sans pour cela nous éloigner vraiment l'un de l'autre, comme de vrais amis d'enfance.

Puisqu'elle m'est offerte, je saute à pieds joints sur l'occasion de parler de celui que je ne suis pas seul à considérer comme l'un des plus beaux spécimens de culture et d'érudition historique au Canada français. Il y a quelques semaines, le doyen de l'Université du Québec à Montréal, M. Léo Dorais, résumait ainsi son opinion sur Jean-Paul Audet: "C'est le seul homme que je connaisse, capable de ramasser en trois phrases vingt siècles d'histoire".

**Eclairer le présent et orienter l'avenir**

Contrairement à d'autres docteurs au savoir sec, Jean-Paul Audet utilise toujours ses immenses connaissances historiques pour éclairer le présent et orienter l'avenir dans le sens qu'il croit le plus bénéfique, non seulement pour ses frères chrétiens, mais pour la communauté humaine dans son ensemble.

Le petit livre qu'il vient de publier dans les "Cahiers de la communauté chrétienne", "Les chemins de la dispersion", témoigne encore une fois de ce souci constant chez lui. Reconnu internationalement comme l'historien par excellence des institutions chrétiennes des premiers siècles, Jean-Paul Audet étale et scrute, dans cet ouvrage, les causes profondes du "malaise actuel du clergé" et de la crise profonde que traverse

Un peu plus loin, à la page 25, Jean-Paul Audet s'appuie sur sa science incomparable des premiers livres du Nouveau Testament (en particulier sur la "Didakhè", premier livre connu des instructions des apôtres aux assemblées chrétiennes des premiers siècles) pour étayer une argumentation sans faille.

**Le vocabulaire de la fraternité**

"Pour quiconque lit avec attention le recueil des écrits apostoliques, précises-til, un fait se dégage bientôt avec une particulière netteté. C'est l'extraordinaire abondance du vocabulaire de la fraternité chrétienne. L'évidence est telle, à cet égard, qu'il serait oiseux de s'attarder à une longue démonstration..."

Il n'est pas question de vouloir résumer ici ce petit ouvrage très substantiel, inspiré de la science historique la plus sûre, et plein d'enseignements éclairants autant pour le présent que pour l'avenir. Contentons-nous de citer un extrait de sa conclusion:

"Le malaise actuel du clergé nous renvoie à un malaise beaucoup plus ancien, qui transcende à la fois le clergé et le laïc. Pour l'essentiel, ce malaise s'est installé parmi nous lorsque la conscience de la fraternité chrétienne est entrée dans son déclin. A son tour, le déclin de la fraternité chrétienne a résulté, pour une large part, du fait que la communauté de base soit allée tranquillement se perdre dans un anonymat progressif, qui détruisait peu à peu la relation chrétienne elle-même."

**Inconnu chez lui, reconnu dans le monde**

"Les chemins de la dispersion" est le dernier paru d'une série d'ouvrages qui n'ont rien des "best-sellers", mais qu'il faut avoir lus si

salué lors de sa parution, en 1958, par les plus hautes autorités, comme "un modèle de critique historique".

Ancien élève de l'Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem (rattachée à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres), il était appelé dès cette année-là à y enseigner, honneur tout à fait spécial qu'aucun étranger n'avait reçu avant lui. Il y dispensa pendant plus de dix ans son enseignement sur l'histoire des institutions chrétiennes des premiers siècles, domaine où, comme on dit, à peu près personne dans le monde "ne peut lui en montrer".

Pendant une bonne douzaine d'années auparavant, Jean-Paul Audet avait hanté les archives du Vatican, de la Sorbonne, d'Oxford, de Harvard, etc, scrutant et traduisant des incunables en latin, en grec, en hébreu, en araméen, en copte et en syriaque.



Cyrille Felteau

Convenons tout de suite qu'en ce temps-là, le geste était original et audacieux. Vers les années '30, plus encore à la campagne qu'à la ville, le Livre par excellence n'avait pas tout à fait bonne presse chez nous. Du haut en bas de l'échelle hiérarchique, la Bible était considérée presque comme un "mauvais livre", en tout cas, pas un livre à laisser comme cela entre les mains des "non-instruits". Faisant fi de toutes les interdictions officielles ou officieuses, Auguste Lavallée entendait initier ses élèves aux plus belles histoires des pays du Très Haut.

**Où le divin se mêle à l'humain...**

Il fallait voir l'atmosphère de la classe du Maître Lavallée pendant ces séances de lecture sacrée: les mains sur les genoux, sages comme des images, une trentaine de petits bonhommes écoutaient avec de grands yeux les merveilleuses histoires de Salomon, de David, de Salomé et de Yaweh qui, bien entendu, dominaient ces personnages — et bien d'autres — de toute sa hauteur de Père Feuillard céleste...

Haut comme trois pommes et plutôt indiscipliné de nature, Jean-Paul Audet était, pendant ces heures, le plus tranquille, le plus attentif, de tous. Visiblement, ces récits extraordinaires où le divin se mêle à l'humain le fascinaient plus encore que les autres. Que se passait-il dans sa petite tête? Sans aucun doute, il était à cent lieues de penser que, cinq ou six lustres plus tard, il serait considéré comme l'une des grandes autorités internationales en Ecriture Sainte et en orientalisme. C'est pourtant ce que, sans bruit, il est devenu. D'autre part, l'un de ses voisins de pupitre (l'auteur de ces lignes pour ne pas le nommer) ne pouvait imaginer non plus qu'un jour, une quarantaine d'années après, il serait appelé à raconter la scène dans "le plus grand quotidien français d'Amérique".

Il y a longtemps que je veux souligner comme il convient l'intelligence, l'immense savoir et l'humanité rayonnante de Jean-Paul Audet, de l'Ordre des Frères prêcheurs, professeur de philosophie de la culture et des institutions à l'Université de Montréal. Il va sans dire qu'après avoir usé, de concert quelques cu-



Jean-Paul Audet: "Il faut revenir à l'esprit de fraternité des premières communautés chrétiennes..."

## Constitution: mémoire des Acadiens

MONCTON, N.B. (PC) — La Société nationale des Acadiens a proposé hier que les droits linguistiques et les droits de l'homme soient inscrits dans toute nouvelle constitution.

Dans un mémoire remis au comité parlementaire mixte sur la constitution, la société souligne que la constitution n'a jamais reconnu les droits des anglophones au Québec, et que la majorité des francophones du Nouveau-Brunswick sont partisans d'un fédéralisme fort.

Par contre, un mémoire de l'Association des enseignants du Nouveau-Brunswick présenté au comité, préconisait, pour sa part, la reconnaissance de l'existence de "deux nations", l'une française et l'autre anglaise, dans la nouvelle constitution.

en ce moment l'Eglise catholique romaine. Il en discerne la raison principale dans l'aliénation du magnifique "esprit de fraternité" dans lequel baignaient les anciennes communautés chrétiennes.

"En dernière analyse", écrit-il (p. 15), le malaise du clergé révèle donc un autre malaise, qui est celui de la communauté chrétienne elle-même. En conséquence, c'est de celle-ci qu'il faut partir. La clé de la situation actuelle est là. On n'arrivera à rien, du reste, à rien de très sérieux par le seul aménagement interne des pouvoirs du service pastoral. Réforme de la curie, collégialité épiscopale, conseils presbytéraux, comités paritaires de consultation entre clercs et laïcs, prêtres en usine ou ailleurs, action catholique: tout cela ne pourra, finalement, que masquer les besoins fondamentaux si nous n'envisageons pas de reconstruire, à la base, et à n'importe quel prix, une authentique communauté chrétienne."

l'on veut remonter aux sources du problème religieux de notre temps. Un autre livre de Jean-Paul Audet, "Mariage et célibat dans le service pastoral de l'Eglise", publié en 1967 aux Editions de l'Orante, en France, faisait le point sur une question très controversée, vue avec tout le recul nécessaire pour en juger sans passion, selon la ligne du véritable esprit évangélique et des leçons que l'on peut tirer des premières expériences chrétiennes.

Il n'y a pas si longtemps, Jean-Paul Audet était encore un parfait inconnu dans sa province et son pays, alors que depuis des années les orientalistes et les spécialistes en sciences religieuses du monde entier s'arrachaient ses articles et ses livres qui paraissaient en anglais, en allemand, en hollandais, en espagnol, en portugais, voire même en croate.

Son premier livre important, un commentaire de 500 pages sur la "Didakhè" fut

# AUBAINES DU SAMEDI

VENEZ OU COMPOSEZ 842-6171

**Pyjamas micro-shorts**  
Ordinairement 8.00  
**679** l'ensemble  
Pyjama (hot pants) 2 pièces, en voile pique. Corset blanc à enclosure dégagee, manches courtes sur élastique, lacage devant et élastique sous le buste, ainsi qu'à la taille du micro-short. Imprimé à pois de tons marine ou rouge. P.M.G.

**Denim "Unisex"**  
**377** chacune **2 pour 7.00**  
Jean robuste et fort en denim lavable 100% coton, pour garçons et filles. Taille à passants de ceinture, poches appliquées devant et braguette à boutons-pression. Marine, 8 à 18. Pratique pour les sports.

**Chemises sport**  
Prix courant 7.00  
**419** chacune **3 pour 12.00**  
Economisez 9.00 sur l'achat de 3 de ces chemises d'un fabricant connu. Tissue mixte de polyester et coton, à pressage permanent. Col ouvert à longues pointes, manches courtes et 1 poche. Se porte à l'intérieur du pantalon. Teintes unies de bleu, corail, tan, vert ou jaune mimosine. P.M.G.T.G. Venez tôt: la quantité est limitée.

**Piscines à parois en acier**  
Piscine en acier ondulé galvanisé et émaillé des deux côtés. Couronne et supports verticaux également en acier. Toile intérieure en vinyle, 8 pi. x 20 pi.  
**1688** chacune  
COMPOSEZ 842-6171 DUPUIS — QUATRIEME — RAYON 910

**Chandails Fortrel\* lavable**  
Ord. 6.00 (8 à 14x) **495** chacune  
Ord. 5.00 (4 à 6x) **425** chacune  
Chandail en 100% tricot de Fortrel\* (polyester), pouvant être lavé et séché à la machine. Col haut, fermeture à glissière avec amorce devant et manches courtes. Tons or, marine, rouge ou blanc. 8, 10, 12, 14, 14x et 4, 5, 6, 6x. Pour fillettes ou garçonnets. \*Marque déposée.  
**COMPOSEZ 842-6171**  
DUPUIS — TROISIEME RAYONS 430-550

Pourquoi pas chez Dupuis... OUVERT VENDREDI JUSQU'A 21 H. — SAMEDI JUSQU'A 17 H.